

# СУЧАСНЫ БЕЛАРУСКІ ПАРТРЭТ



ЖЫВАПІС  
СКУЛЬПТУРА  
ГРАФІКА

ЖИВОПИСЬ  
СКУЛЬПТУРА  
ГРАФИКА

PAINTING  
SCULPTURE  
DRAWING

PEINTURE  
SCULPTURE  
ART GRAPHIQUE



**СУЧАСНЫ  
БЕЛАРУСКІ  
ПАРТРЭТ**

**СУЧАСНЫ  
БЕЛАРУСКІ  
ПАРТРЭТ**

**СОВРЕМЕННЫЙ  
БЕЛОРУССКИЙ  
ПОРТРЕТ**

**CONTEMPORARY  
BYELORUSSIAN  
PORTRAIT**

**PORTRAIT  
BIELOUSSE  
CONTEMPORAIN**

# **СУЧАСНЫ БЕЛАРУСКІ ПАРТРЭТ**

**ЖЫВАПІС  
СКУЛЬПТУРА  
ГРАФІКА**

МИНСК  
«БЕЛАРУСЬ»  
1982

Аўтар-складальнік  
Л. Н. ДРОБАЎ

С 80103—026  
М 301(05)—82 217—79 4903010000

© Выдавецства «Беларусь», 1982

Адлюстраванне чалавечай постаці, раскрыццё характару асобы, яе ўнутранага свету здаўна лічылася ў мастацтве спрэвай пачэснай і ў той жа час вельмі адказнай і важнай. Таму яшчэ ў дарэвалюцыйным выяўленчым мастацтве Беларусі жанр партрэта заняў даволі прыкметнае месца. Аднак героямі партрэтных твораў за невялікім выключэннем былі прадстаўнікі маёмных класаў, царскія чыноўнікі, памешчыкі і капиталісты.

Вялікі Кастрычнік адкрыў новае мастацтва. Вядуче месца ў творах жывапісу, скульптуры і графікі занялі вобразы рабочых і калгаснікаў, прадстаўнікоў працоўнай інтэлігенцыі, дзяржавных дзеячаў новай фармацыі. У першую чаргу мастакі звярнуліся да вобраза чалавека, імя якога стала сімвалам нашай эпохі,— стваральніка першай у свеце сацыялістычнай дзяржавы Уладзіміра Ільіча Леніна.

У 1926 годзе надзвычай выразны, глыбокі па сваёй психалагічнай характарыстыцы партрэт У. І. Леніна-правадыра выкананы беларускі мастак В. Волкаў. Жывапісец паказаў Ільіча ў рабочым кабінечке, у час гутаркі з невядомымі наведвальнікамі. Пранікнёна глядзяць на нас ленінскія очы. Ад напружанай работы паўздуваліся вены на скронях, на вуснах застыла нявыказаная думка.

Ішоў час, і на парадак дня паўсталая задача стварыць вобраз Ільіча не толькі як мысліцеля і дзяржаўнага дзеяча, але і як шчырага і добразычлівага чалавека, сябра і дарадчыка працоўных. І такі вобраз з'явіўся ў творах беларускіх мастакоў А. Бембеля, З. Азгура, М. Савіцкага, К. Касмачова, А. Шыбнёва, А. Гугеля, Р. Кудрэвіч і іншых.

Яшчэ ў даваенныя часы вельмі цікавыя кампазіцыйныя партрэты стварыў Ю. Пэн. З вялікім стараннем намаляваў мастак гарадскіх рамеснікаў — шаўцоў, краўцоў, пекараў, сярод якіх прайшло ўсё жыццё жывапісца.

Партрэты перыяду Вялікай Айчыннай вайны ўражваюць строгай дакументальнасцю, стрыманасцю ў перадачы чалавечых пачуццяў, высокім грамадскім і патрыятычным гучаннем.

Іншымі яны і не маглі быць, бо ствараліся ва ўмовах суровага франтавога жыцця як дакумент, як узнагарода воіну за ратны подзвіг. У гісторыю выяўленчага мастацтва Беларусі навечна ўрайшлі такія вядомыя творы, як серыя жывапісных партрэтаў, прысвеченая героям-партызанам Ф. Мадорава, партрэты партызана Міхаіла Сільніцкага З. Азгура, легендарнага генерала Л. М. Даватара А. Грубэ, Героя Савецкага Саюза Мікалая Гастэлы А. Бембеля. У гэтым надзвычай дынамічным творы аўтар уласціў і вялікую чалавечую годнасць героя, і яго непахісную волю да перамогі, гатоўнасць аддаць жыццё ў імя свабоды і незалежнасці Радзімы.

У перыяд вайны ў поўную сілу праявіўся талент аднаго з вядучых нашых партрэтыстаў народнага мастака БССР І. Ахрэмчыка. Стрыманасць у перадачы чалавечых пачуццяў, добрае валоданне жывапіснай палітрай, высокое кампазіцыйнае майстэрства — усё гэта ёсць у партрэтах, напісаных мастаком яшчэ ў 1943 годзе.

Партрэты І. Ахрэмчыка немнагаслоўныя. Яны не ўражваюць яркасцю і гучнасцю фарбаў, але вызначаюцца высокай грамадзянскасцю, вялікай увагай да чалавека і яго ўнутранага свету. Такія менавіта рысы ўласцівы партрэту артыста Г. П. Глебава. Сціплы чалавек і надзвычай таленавіты мастак, ён паказаны ў час адпачынку, калі ў думках артыста высپявалі ўсё новыя і новыя вобразы. Глыбокія маршчыны прапарэзалі яго лоб. Скроні пасерабрыліся, і толькі ў вачах ледзь прыкметны нязгасны глебаўскі агеньчык.

Выдатную серыю партрэтаў, эмацыянальна насычаных, адзначаных высокай пластычнай і жывапіснай культурай, стварыў у гэты час і народны мастак БССР Я. Зайцаў. Вяршыня таленту мастака — партрэт балерыны А. В. Нікалаевай. Я. Зайцаў паказаў вядомую актрысу перад выхадам на сцэну. З вялікім майстэрствам жывапісец намаляваў рукі, твар, постасць балерыны. У колернай гаме пераважаюць спалученні блакітна-ружовых і шэрых таноў,

якія добра выяўляюць характар актрысы.

Вайна пакінула глыбокі след у сэрцах са-  
вецкіх людзей. Таму кожны з мастакоў лічыў  
свайм абавязкам па свежых слядах падзеі  
адлюстраваць у творах жывапісу, скульптуры  
або графікі вобразы тых, хто аддаў жыццё за  
незалежнасць Радзімы.

Так узімкі жывапісныя палотны «Бацька  
Мінай» У. Кухарава, «Канстанцін Заслонаў»  
У. Хрусталёва, графічны партрэт «К. С. За-  
слонаў» у дэпо станцыі Орша» С. Раманава,  
«Старшыня калгаса «Рассвет» К. П. Арлоўскі»  
I. Раманоўскага, скульптурныя партрэты бра-  
тоў Цубаў С. Селіханава, праслаўленага героя  
Мінскага падполля Мікалая Кедышкі работы  
С. Вакара, партрэт Героя Савецкага Саюза  
Ціхана Бумажкова, зроблены А. Заспіцкім,  
і шмат іншых. Многія жывапісныя партрэты  
гэтага часу з пэўнай падставай можна смела  
аднесці да тэматычных карцін, бо апрача га-  
лоўных персанажаў мастакі паказалі і тыя  
абставіны, у якіх дзеянічаюць іх героі.

Асаблівым поспехам на першых пасляваен-  
ных выстаўках карыстаўся скульптурны  
партрэт падпольшчыка Мікалая Кедышкі ра-  
боты С. Вакара, высечаны з чорнага лабрада-  
рту. Асабліва любіць мастак дрэва. У гэтым  
матэрыяле створаны ім выдатны партрэт палы-  
мянага рыцара рэвалюцыі Ф. Э. Дзяржын-  
скага.

Выдатным майстрам псіхалагічнага партрэ-  
та зарэкамендаваў сябе і народны мастак  
БССР С. Селіханав. З пасляваенных работ,  
адзначаных глыбокім пранікненнем у сутнасць  
герайчных вобразаў, вылучаюцца патрыёты  
браты Цубы, якія здзейснілі подзвіг у гады  
Вялікай Айчыннай вайны.

Экспрэсій, дынамізмам вызначаецца і дру-  
гая праца С. Селіханава — статуя «Непакора-  
ны чалавек» для мемарыяльнага комплексу  
«Хатынь», прататыпам якой паслужыў уцалелы  
жыхар вёскі Іосіф Камінскі. За стварэнне гэ-  
тага мемарыяльнага комплексу С. Селіханаву  
удастоены ганаровага звання лаўрэата Ленін-  
скай прэміі.

У першое пасляваеннае дзесяцігоддзе жывапісны партрэт дзеяча беларускай культуры — народнага артыста БССР Я. А. Міровіча выкананы мастак I. Ахрэмчык. У гэтыя ж гады цікавыя вобразы працаўнікоў калгаснай вёскі стварылі А. Шаўчэнка (свінтарка А. Загор-

ская), А. Малішэўскі (брыгадзір В. Прыступы-  
чык) і інш.

Але асабліва плённымі для беларускіх партрэтыстаў былі 60—70-я гады, калі ад перадачы  
простага падабенства яны пераходзяць да  
стварэння сінтэтычных вобразаў нашых сучас-  
нікаў. Серую партретаў-біяграфій пачынае  
старэйшы жывапісец В. Волкаў, які ў  
1963 годзе напісаў партрэт хірурга Ю. Ф. Лося.

У гэтай, на першы погляд нескладанай, кампазіцыі мастак здолеў перадаць характэр-  
ныя рысы інтэлігента новай, сацыялістычнай  
фармацыі, яго ўпэўненасць у неабходнасці  
сваёй прафесіі. Руки хірурга, яго твар, нета-  
рапкія, упэўненыя рухі сведчаць аб характары  
цвёрдым, чулым: чалавек робіць сваю спра-  
ву спакойна, з пачуццём адказнасці перад  
Радзімай і сваім народам.

Вельмі выразны, узнёслы вобраз настаўніцы  
стварыў у той жа час малады мастак М. Лі-  
соўскі.

Нібы працягваючы гэту эстафету, псіхалагіч-  
ныя вобразы прадстаўнікоў савецкай інтэлі-  
генцыі ствараюць мастакі У. Гоманаў, У. Мі-  
нейка, Л. Дударэнка, В. Сахненка, У. Стальма-  
шонак, Л. Шчамялёў і інш. Напрыклад, партрэт  
скульптара А. Дзям'янава работы У. Гоманава  
пераконвае гледача не толькі праўдзівасцю  
характару і знешнімі аксесуарамі, але і нейкай  
своеасаблівай узнёсласцю, дынамізмам. Масти-  
ку ўдалося перадаць натхненне чалавека твор-  
чай працы.

Тыя ж самыя рысы ўласцівы партрэтам ма-  
стачкі А. Паслядовіч і жывапісца М. Чэпіка  
(работы Л. Шчамялёва і В. Сахненкі). Апош-  
ні цікавы не толькі кампазіцыяй, манерай ад-  
люстравання вобраза, але і псіхалагічнай вы-  
разнасцю. Партрэт вельмі прыгожы ў колеры.  
Тут пераважаюць глыбокія серабрыста-шэрыя,  
сінія і карычневыя фарбы.

Абагульнены ў сваёй аснове, але надзвычай  
тонкі па псіхалагічнай характарыстыцы партрэ-  
т калгасніцы Розы Басацкай, напісаны  
В. Сахненкам. Наўмысная дэкаратыўнасць (ка-  
ляровая гама партрэта пабудавана на супраць-  
пастаўленні чырвоных і чорных плоскасцей)  
не перашкоджае глыбіні мастацкага вобраза.

Надзвычай складаным шляхам ідзе У. Сталь-  
машонак да стварэння вобраза сучаснікаў.  
У сваёй творчасці ён імкнецца пераасэнсаваць  
традицыі папярэдніх эпох. У партрэтах мастака

адчуваюцца адгалоскі старажытнарускага жывапісу з яго насычанай святочнасцю (партрэты Я. Коласа, Р. Шырмы), а таксама ўплыў ма- нументальнага мастацтва (кампазіцыйны партрэт першых беларускіх народных каміса- раў).

Традыцыйныя формы станковага жывапісу, узбагачоныя больш інтэнсіўным каляровым гучаннем, выкарыстоўваюць у сваёй творчасці мастакі І. Стасевіч, А. Шыбнёў, П. Крахалёў, А. Гугель, Я. Красоўскі, Р. Кудрэвіч, Н. Воранаў, У. Мінейка, Б. Няпомняшчы, Я. Харытоненка, Я. Зайцаў і інш.

Сярод партрэтаў, створаных гэтымі мастакамі, глыбінёй пранікнення ва ўнутраны свет сваіх герояў выдзяляюцца вобразы рыбака Сямёна Ваяводы А. Шыбнёва, лётчыка Германа Лі І. Стасевіча, матэматыка У. П. Платонава Б. Няпомняшчага, рабочага камбіната будаўнічых матэрыялаў Сабанцева А. Гугеля.

Значных поспехаў дабіліся беларускія жывапіцы ў пасляваенныя гады і ў стварэнні кампа- зіцыйных шматфігурных партрэтаў. Нейкімі рысамі гэтыя творы набліжаюцца да тэма- тичнай карціны, не губляючы ў той жа час адзнак партрэта. Жанравасцю, уменнем знай- сці адпаведныя абставіны для жыцця сваіх ге- рояў адрозніваюцца працы В. Волкова (партрэт народных артыстаў Г. П. Глебава, У. І. Улада- мірскага і народнага мастака БССР А. П. Ма- рыкса), У. Мінейкі (групавы партрэт фізікаў з Інстытута ядзернай энергетыкі АН БССР), Л. Дударэнкі «Дзядзька Кастусь і цётка Анэта», М. Савіцкага «Рыта і Андрэй».

З кожным годам крочыць у беларускі жывапіс новы атрад партрэтыстаў — выхаванцаў беларускай мастацкай школы. Жывапіснай і пластычнай выразнасцю вызначаюцца працы маладых мастакоў М. Кірэева «Партрэт дзяў- чыны», У. Гардзеенкі «Думы аб бытам»

(Пятрусь Броўка), А. Марацкіна «Партрэт бабулькі Марылі» і інш.

Скульптурны беларускі партрэт паспяхова развіваецца ў тых традыцыях, якія былі закладзены яшчэ ў час вайны вядомымі мастакамі З. Азгурам, А. Глебавым, А. Бембелем.

У пасляваенныя гады беларускімі скульптарамі створаны такія выдатныя працы, як партрэты У. І. Леніна П. Белавусава, Францыска Скарыны А. Глебава, Цёткі (Алайзы Пашкевіч) А. Заспіцкага, Янкі Маўра І. Міско, К. П. Арлоўскага М. Рыжанкова. Гэтыя працы вылучаюцца не толькі зневінім падабенствам з партрэтуючым, але і глыбінёй вобраз- нага вырашэння.

Шмат зроблена беларускімі скульптарамі і ў жанры манументальнага партрэта. Узнёсласцю, высокім грамадзянскім гучаннем адрозніваюцца скульптурныя помнікі беларускаму паэту Янку Купалу (А. Анікейчык, А. Заспіцкі і Л. Гумілеўскі), маці-патрыётцы Купрыянаўай у г. п. Жодзіна (А. Заспіцкі, М. Рыжанкоў і І. Міско). Гэтыя працы былі адзначаны высокімі ўзнагародамі Радзімы — Дзяржаўнымі прэміямі БССР і СССР.

Вялікі і складаны шлях прайшоў беларускі партрэт у сваім развіцці за гады Савецкай улады. Паступова, але ўпэўнена ён набываў свае адметныя рысы, свой твар. У працэсе яго станаўлення выбар тэмы часта дыктаваў і мастацкія сродкі для ўласаблівіць вобраза савецкага чалавека. З цягам часу яны становіліся больш дасканалымі. Расло прафесійнае майстэрства мастакоў. Зараз беларускі партрэт прадстаўляе рэспубліку не толькі на рэспубліканскіх, але і на ўсесаюзных мастацкіх выстаўках. Ен стаў сапраўдным нацыянальным зда- быткам, тым багаццем, якім па праву ганарыцца беларуское мастацтва.

Изображение человеческой фигуры, раскрытие характера личности, ее внутреннего мира издавна считалось в искусстве делом почетным и в тоже время оче́й ответственным и важным. Поэтому еще в дореволюционном изобразительном искусстве Белоруссии жанр портрета занял довольно заметное место. Однако героями портретных произведений за небольшим исключением были представители имущих классов, царские чиновники, помещики и капиталисты.

Великий Октябрь открыл новое искусство. Ведущее место в произведениях живописи, скульптуры и графики заняли образы рабочих и колхозников, представителей трудовой интеллигенции, государственных деятелей новой формации. В первую очередь художники обратились к образу человека, имя которого стало символом нашей эпохи,— создателя первого в мире социалистического государства Владимира Ильича Ленина.

В 1926 году необычайно выразительный, глубокий по своей психологической характеристике портрет В. И. Ленина-вождя выполнил белорусский художник В. Волков. Живописец показал Ильича в рабочем кабинете, во время беседы с неизвестным посетителем. Проникновенно глядят на нас ленинские глаза. От напряженной работы вздулись вены на висках, на устах застыла невысказанная мысль.

Шло время, и на повестку дня встала задача создать образ Ильича не только как мыслителя и государственного деятеля, но и как сердечного и доброжелательного человека, друга и советчика трудящихся. И такой образ появился в произведениях белорусских художников А. Бембеля, З. Азгура, М. Савицкого, К. Космачева, А. Шибнева, А. Гугеля, Р. Курдевич и других.

Еще в довоенное время очень интересные композиционные портреты создал Ю. Пэн. С большим старанием нарисовал художник городских ремесленников — сапожников, портных, пекарей, среди которых прошла вся жизнь живописца.

Портреты периода Великой Отечественной войны впечатляют строгой документальностью, сдержанностью в передаче человеческих чувств, высоким гражданским и патриотическим звучанием. Другими они и не могли быть, ибо создавались в условиях суровой фронтовой жизни как документ, как награда воину за ратный подвиг. В историю изобразительного искусства Белоруссии навсегда вошли такие известные произведения, как серия живописных портретов, посвященная героям-партизанам Ф. Модорова, портреты партизана Михаила Сильницкого З. Азгура, легендарного генерала Л. М. Доватора А. Грубе, Героя Советского Союза Николая Гастелло А. Бембеля. В этом необычайно динамичном произведении автор воплотил и большое человеческое достоинство героя, и его непреклонную волю к победе, готовность отдать жизнь во имя свободы и независимости Родины.

В период войны в полную силу проявился талант одного из ведущих наших портретистов народного художника БССР И. Ахремчика. Сдержанность в передаче человеческих чувств, хорошее владение живописной палитрой, высокое композиционное мастерство — все это есть в портретах, написанных художником еще в 1943 году.

Портреты И. Ахремчика немногословны. Они не впечатляют яркостью и звучностью красок, но выделяются высокой гражданственностью, большим вниманием к человеку и его внутреннему миру. Такие именно черты свойственны портрету артиста Г. П. Глебова. Скромный человек и необычайно талантливый художник, он показан во время отдыха, когда в мыслях артиста созревали все новые и новые образы. Глубокие морщины прорезали его лоб. Виски посеребрились, и только в глазах чуть заметен неугасимый глебовский огонек.

Замечательную серию портретов, эмоционально насыщенных, отмеченных, высокой пластической и живописной культурой, создал в это время и народный художник БССР Е. Зайцев. Вершина таланта художника —

портрет балерины А. В. Николаевой. Е. Зайцев показал известную актрису перед выходом на сцену. С великим мастерством живописец нарисовал руки, лицо, фигуру балерины. В цветовой гамме преобладают сочетания голубовато-розовых и серых тонов, которые хорошо выявляют характер актрисы.

Война оставила глубокий след в сердцах советских людей. Поэтому каждый из художников считал своим долгом по свежим следам событий отобразить в произведениях живописи, скульптуры или графики образы тех, кто отдал жизнь за независимость Родины.

Так возникли живописные полотна «Батька Минай» В. Кухарева, «Константин Заслонов» В. Хрусталева, графический портрет «К. С. Заслонов в депо станции Орша» С. Романова, «Председатель колхоза «Рассвет» К. П. Орловский» И. Романовского, скульптурные портреты братьев Цубов С. Селиханова, прославленного героя Минского подполья Николая Кедышко работы С. Вакара, портрет Героя Советского Союза Тихона Бумажкова, сделанный А. Заспицким, и другие. Многие живописные портреты этого времени можно смело отнести к тематическим картинам, ибо кроме главных персонажей художники показали и ту обстановку, в которой действуют их герои.

Особым успехом на первых послевоенных выставках пользовался скульптурный портрет подпольщика Николая Кедышко работы С. Вакара, высеченный из черного лабрадорита. Особенно любит художник дерево. В этом материале создан им замечательный портрет пламенного «рыцаря революции» Ф. Э. Дзержинского.

Выдающимся мастером психологического портрета зарекомендовал себя и народный художник БССР С. Селиханов. Из послевоенных работ, отмеченных глубоким проникновением в сущность героических образов, выделяются патриоты братья Цубы, которые совершили подвиг в годы Великой Отечественной войны.

Экспрессией, динанизмом отличается и другая работа С. Селиханова — статуя «Непокоренный человек» для мемориального комплекса «Хатынь», прототипом которой послужил уцелевший житель деревни Иосиф Каминский. За создание этого мемориального комплекса С. Селиханов удостоен почетного звания лауреата Ленинской премии.

В первое послевоенное десятилетие живописный портрет деятеля белорусской культуры — народного художника БССР Е. А. Мировича выполнил художник И. Ахремчик. В эти же годы интересные образы тружеников колхозной деревни создали А. Шевченко (свиная Загорская), А. Малишевский (бригадир В. Приступчик) и другие.

Но особенно плодотворными для белорусских портретистов были 60—70-е годы, когда от передачи простого правдоподобия они переходят к созданию синтетических образов наших современников. Серию портретов-биографий открывает старейший живописец В. Волков, который в 1963 году написал портрет хирурга Ю. Ф. Лося.

В этой, на первый взгляд несложной, композиции художник смог передать характерные черты интеллигента новой, социалистической формации, его убежденность в необходимости своей профессии. Руки хирурга, его лицо, неторопливые, уверенные движения свидетельствуют о характере твердом, чутком: человек делает свое дело спокойно, с чувством ответственности перед Родиной и своим народом.

Очень выразительный, возвышенный образ учительницы создал в это же время молодой художник М. Лисовский.

Как бы продолжая эту эстафету, психологические образы представителей советской интеллигенции создают художники В. Гомонов, В. Минейко, Л. Дударенко, В. Сахненко, В. Стельмашонок, Л. Щемелев и другие. Например, портрет скульптора А. Демьянова работы В. Гомонова убеждает зрителя не только правдивостью характера, внешними аксессуарами, но и какой-то своеобразной приподнятостью, динамизмом. Художнику удалось передать вдохновение человека творческого труда.

Те же самые черты свойственны портретам художницы А. Последович и живописца М. Чепика (работы Л. Щемелева и В. Сахненко). Последний интересен не только композицией, манерой создания образа, но и психологической выразительностью. Портрет очень хорош в цвете. Тут преобладают глубокие серебристо-серые, синие и коричневые цвета.

Обобщенный в своей основе, но необычайно тонкий по психологической характеристике портрет колхозницы Розы Басацкой, написанный В. Сахненко. Нарочитая декоративность

(цветовая гамма портрета построена на противопоставлении красных и черных плоскостей) не препятствует глубине художественного образа.

Необычайно сложным путем идет В. Стельмашонок к созданию образов наших современников. В своем творчестве он стремится переосмыслить традиции предыдущих эпох. В портретах художника ощущаются отголоски древнерусской живописи с ее насыщенной праздничностью (портреты Я. Коласа, Г. Ширмы), а также влияние монументального искусства (композиционный портрет первых белорусских народных комиссаров).

Традиционные формы станковой живописи, обогащенные более интенсивным цветовым звучанием, используют в своем творчестве художники И. Стасевич, А. Шибнев, П. Крохлев, А. Гугель, Е. Красовский, Р. Кудревич, Н. Воронов, В. Минейко, Б. Непомнящий, Е. Харитоненко, Е. Зайцев и другие.

Среди портретов, созданных этими художниками, глубиной проникновения во внутренний мир своих героев выделяются образы рыбака Семена Воеводы А. Шибнева, летчика Германа Ли И. Стасевича, математика В. П. Платонова Б. Непомнящего, рабочего комбината стройматериалов Сабанцева А. Гугеля.

Значительных успехов добились белорусские живописцы в послевоенные годы и в создании композиционных многофигурных портретов. Какими-то чертами эти произведения приближаются к тематической картине, не теряя в то же время качеств портрета. Жанровостью, умением найти соответствующую обстановку для жизни своих героев отличаются работы В. Волкова (портрет народных артистов Г. П. Глебова, В. И. Владомирского и народного художника БССР О. П. Марикса), В. Минейко (групповой портрет физиков из Института ядерной энергетики АН БССР), Л. Дударенко «Дядька Кастусь и тетка Аннета», М. Савицкого «Рита и Андрей».

С каждым годом шагает в белорусскую живопись новый отряд портретистов — воспитан-

ников белорусской художественной школы. Живописной и пластической выразительностью выделяются работы молодых художников Н. Киреева «Портрет девушки», В. Гордеенко «Думы о былом» (Петрусь Бровка), А. Марочкина «Портрет бабки Марыли» и другие.

Скульптурный белорусский портрет успешно развивается в тех традициях, которые были заложены еще во время войны известными художниками З. Азгуrom, А. Глебовым, А. Бембелем.

В послевоенные годы белорусскими скульпторами созданы такие выдающиеся произведения, как портреты В. И. Ленина П. Белоусова, Франциска Скорины А. Глебова, Тётки (Алоизы Пашкевич) А. Заспицкого, Янки Мавра И. Миско, К. П. Орловского Н. Рыженкова. Эти работы отличаются не только внешней схожестью с портретируемым, но и глубиной образного решения.

Много сделано белорусскими скульпторами и в жанре монументального портрета. Возвышенностью, высоким гражданским звучанием отличаются скульптурные памятники белорусскому поэту Янке Купале (А. Аникейчик, А. Заспицкий и Л. Гумилевский), матери-патриотке Куприяновой в г. п. Жодино (А. Заспицкий, Н. Рыженков и И. Миско). Эти работы были отмечены высокими наградами Родины — Государственными премиями БССР и СССР.

Большой и сложный путь прошел белорусский портрет в своем развитии за годы Советской власти. Постепенно, но уверенно он приобретает свои приметные черты, свое лицо. В процессе его становления выбор темы часто диктовал и художественные средства для воплощения образа советского человека. С течением времени они становились более совершенными. Росло профессиональное мастерство художников. Сегодня белорусский портрет представляет республику не только на республиканских, но и на всесоюзных художественных выставках. Он стал истинным национальным достоянием, тем богатством, которым по праву гордится белорусское искусство.

The art of portrait painting, the one that discloses a person's temper, his inner world, has long been considered a matter of extraordinary importance requiring a great deal of skill. Therefore, already in the pre-revolutionary Byelorussian visual arts the genre of portrait painting occupied quite a prominent place. However, in most cases the painters drew portraits of people from the upper walks — tzar officials, rich landowners and capitalists.

The Great October Revolution gave birth to a new trend in art. Painters, sculptors, graphic artists turned to creating images of workers and collective farmers, intelligentsia representatives and socialist statesmen. Yet, there was one image that undoubtedly drew the attention of all painters. It was the image of Vladimir Ilyich Lenin — father of the first ever socialist state whose name has become a symbol of our epoch.

In 1926 Byelorussian artist V. Volkov executed an unusually refined, psychologically subtle portrait of the great leader. The painter features Lenin in his study talking to a visitor. The expression of Lenin's eyes is so sincere, his temple veins are swollen from strain of thought, a question hangs on his lips.

Some time passed and a new aspect of the problem arose. Artists were to portray V. I. Lenin in the new light, not only as a great thinker and leader but as a kind-hearted, benevolent man always ready to help people in trouble. All these features were best revealed by such artists as A. Bembel, Z. Azgur, M. Savitski, K. Kosmachev, A. Shibnev, A. Gugel, R. Kudrevich and others.

Still before the war several peculiar compositional portraits were done by Y. Pan. The artist was very delicate in portraying town craftsmen — shoemakers, tailors, bakers with whom he spent all his life.

The portraits of the Great Patriotic War period are characterized by strict chronology, reticence in conveying human sentiments, as well as civic feelings and patriotism. And this is

but natural, for they were created in the atmosphere of severe front struggle as a document and a soldier's reward for his feat of arms. Such portraits as "Nickolai Gastello" by A. Bembel, "Mikhail Silnitsky" by Z. Azgur, "Legendary Dovator" by A. Grube and a series of colourful portraits dedicated to hero-partisans by F. Modorov and others are considered to be masterpieces of the Byelorussian visual arts.

Many of the above-mentioned portraits have become known all over the country. "Nickolai Gastello" by A. Bembel, for instance, enjoys an ever wide popularity with the public. In this extraordinary dynamic portrait the author incarnated Gastello's great self-respect, his inflexible will-power, readiness to give up his life in the name of freedom and independence of the Fatherland.

During the war period the talent of one of the leading Byelorussian portrait painters People's Artist of the BSSR I. O. Akhremchik reached the peak. Discretion of discourse, excellent colour and drawing plastics, high compositional skill are all present in the portraits done by the painter back in 1943.

Portraits by I. O. Akhremchik are very laconic. They do not strike you with brightness and richness of colours, but are marked for exceptional patriotism, deep concern for man, his inner world. The portrait of actor Glebov is executed just in this manner. A modest man of rare artistic talent Glebov is shown during one of his off-hours when new images are being born in his mind. Deep wrinkles cross his forehead, his temples are grizzly and only his eyes are still young and shining.

People's Artist of the BSSR E. Zaitsev also created a brilliant series of deeply emotional, highly plastic and artistic portraits during this period, the climax of his career being the portrait of ballet-dancer Nickolayeva. E. Zaitsev features the famous ballerina standing behind the curtains. The artist showed a great skill in executing the ballerina's arms, face, clothes.

Pink-blue and grey prevail in the gamut of colours to make the actress's features still more impressive.

The war has left an indelible trace in the hearts of the Soviet people. Therefore, every artist found it necessary to imprint as soon as possible the images of those who gave up their lives for the independence of their country.

Thus we saw the appearance of such impressive canvases as "Father Minai" M. F. Shmirev by V. Kukharev, "Konstantin Zaslavov" by V. Khrustalev, graphic portrait "Konstantin Zaslavov at the Orsha Round-House" by S. Romanov, "Chairman of the Rassvet Farm K. Orlovski" by I. Romanovsky, sculptural portrait of Tsouba brothers by S. Selikhanov, legendary hero of the Minsk clandestine group Nikolai Kedyshko by S. Vakar, the portrait of Hero of the Soviet Union Tikhon Bumazhkov by A. Zaspitski and many others. A great number of portraits of those days can be easily regarded as subject pictures, for beside central characters they depict the atmosphere in which those characters lived and acted.

During the first post-war years sculptural portraits were particularly popular. "Nikolai Kedyshko, member of a secret organisation" by S. Vakar has actually participated in all republican and national art exhibitions. Most of all S. Vakar fancies wood which he used to make a wonderful portrait of the ardent "knight of the revolution" F. E. Dzerzhinski.

People's Artist of the BSSR S. Selikhanov is also known as an outstanding master of psychological portrait. Out of his latest works sculpture "Tsouba Brothers" is marked for profound insight into the psychology of the heroes who displayed a great deal of heroism during the Great Patriotic War. Expressive and dynamic is another sculpture by S. Selikhanov — the statue of the "Unsubdued Man" erected at the "Khatyn" memorial complex. Khatyn village was burnt down together with its inhabitants and the only survivor, Iosif Kaminsky by name, served as a prototype for the monument. For the creation of the memorial complex sculptor S. Selikhanov was conferred upon the honorary title of the Lenin Prize Laureate.

In the course of the first post-war decade a colourful portrait of People's Artist of the BSSR E. Mirovich was painted by I. Akhremchik.

During the same period not uninteresting portraits of collective farmers were done by A. Shevchenko ("Pig-Tender from Zagorsk"), I. Ray ("Collective Farmer") and others.

But particularly fruitful for the Byelorussian portrait painters were the 1960's—1970's when they switched from mere identity over to creating synthetic images of our contemporaries. This series of biographical portraits was started by one of our most prominent artists V. Volkov who in 1963 did the portrait of surgeon Los.

In this to a first sight uncomplicated composition the artist managed to convey the characteristic traits of a brand-new intellectual, his self-confidence and optimism. The surgeon's hands, face, his deliberate, accurate manipulations are indicative of a firm, sensitive psychology. He has his job at his finger-ends and is quite well aware of his responsibility in the face of his country and people.

Approximately at the same time young painter M. Lisovski created a very emotional and elevated image of a teacher.

As if continuing the same idea V. Gomonov, V. Mineiko, L. Dudarenko, V. Sakhnenko, V. Stelmashonok, L. Schemelev and others have created psychological portraits of soviet intelligentsia. Thus the portrait of sculptor A. Demianov by V. Gomonov strikes the spectator with vitality of presentation, peculiar enthusiastic and dynamic approach. The artist succeeded in expressing a working man's enthusiasm.

The same refers to the portraits of artists A. Posledovich and M. Chepik done by V. Sakhnenko and L. Schemelev respectively. The portrait of M. Chepik is very original as far as the composition and technique of execution are concerned. To a first glance the portrait looks too discrete. But the image does not lose its psychological expression just for that. The prevailing colours are deep blue, silvery grey and brown.

The portrait of collective farmer Rosa Batskaya by V. Sakhnenko is also basically generalized but psychologically very subtle. Deliberate decorative character of the portrait (the colour gamut is based on the juxtaposition of red and black surfaces) does not impair the depth of artistic image.

Artist V. Stelmashonok has chosen an extremely complicated manner of portrait painting. In his work he attempts to make use of the

orthodox traditions. In his portraits the spectator can feel tinges of traditional old Russian style of painting full of festive mood (portrait of Y. Kolas), as well as the influence of monumental art (portrait of the first Byelorussian Commissars, portrait of G. Shirma).

Traditional forms of easel painting enriched with colour intensity are used by I. Stasevich, A. Shibnev, P. Krokholev, A. Gugel, E. Kravosky, R. Kudrevish, P. Voronov, V. Mineiko, B. Nepomniaschiy, E. Kharitonenko, E. Zaitsev and others.

Among portraits created by these artists particularly subtle from the psychological point of view are "Fisherman Semion Voievoda" by A. Shibnev, "Portrait of Pilot Herman Lee" by I. Stasevich, "Portrait of Physicist Platonov" by B. Nepomniaschiy, "Portrait of a Milk-Maid" by R. Kudrevich, "Portrait of a Factory Worker Sabantsev" by A. Gugel.

In the course of post-war years considerable progress has been made by Byelorussian artists in the field of compositional group portraits. To a certain extent these works stand close to thematic canvases and, at the same time, they retain all features characteristic of a portrait. Among group portraits we find V. Volkov's portrait of People's Artists G. Glebov, V. Vladomirsky and O. P. Marix; V. Mineiko's group portrait of physicists from the BSSR Academy of Sciences Institute of Nuclear Physics, L. Dudarenko's "Uncle Kastus and Aunt Anneta", M. Savitsky's "Rita and Andrei".

The number of Byelorussian portrait-painters is increasing year by year. Bright and expressively plastic are the canvases by young painters I. Kireyev ("Portrait of a Young Girl"), V. Gor-

deyenko ("Portrait of Byelorussian Writer Petrus Brovka"), A. Marochkin ("Portrait of Aunt Marylia"), etc.

Byelorussian sculptural portrait has developed in the traditions that were founded still during the war period by such well-known artists as Z. Azgur, A. Glebov, A. Bembel.

During the post-war years Byelorussian sculptors created a number of excellent portraits. Among them are the "Portrait of V. I. Lenin" by P. Belousov, "Portrait of Francisk Skorina" by A. Glebov, "Portrait of the Byelorussian Woman-Writer Tiotka (Aloiza Pashkevich) by A. Zaspitski, "Portrait of Writer Yanka Mavr" by I. Misko, "Chairman of Kolkhoz "Rassvet" K. Orlovsky" by I. Ryzhankov. These portraits do not only give likeness in appearance, they are marked for keen graphic description.

A lot has been done by Byelorussian sculptors in the genre of monumental portrait. Sculptural monuments of the Byelorussian poet Y. Kupala (authors A. Anikeichik, A. Zaspitski, L. Gumilevski), mother-patriot A. Kuprianova (A. Zaspitski, I. Ryzhenkov, I. Misko) have won national and republican prizes.

During the years of Soviet power Byelorussian portrait painting has gone a long and thorny way. Slowly but surely it has worked out its own traditions. In the process of establishment the choice of a subject matter often was a starting point for selecting artistic means to portray the soviet man. Gradually the painters have improved their technique and professional craftsmanship. Today Byelorussian portraits are found at republican as well as national exhibitions. Portrait painting has become the pride of the Byelorussian art.

Depuis des siècles la représentation du corps humain, la révélation du caractère de l'individu, de son monde intérieur sont considérées dans les arts comme des problèmes de grande importance. C'est déjà dans l'art plastique biélorusse d'avant la révolution que le portrait occupe une place considérable. Cependant, pour la plupart des cas, ce sont des portraits des représentants des classes possédantes, des fonctionnaires tsaristes, des propriétaires fonciers et des capitalistes.

Le Grand Octobre fait naître un art nouveau. Les ouvriers et les kolkhoziens, les représentants des travailleurs intellectuels, les hommes d'Etat de la formation nouvelle deviennent les sujets principaux des œuvres de peinture, de sculpture et de dessin. Avant tout les artistes s'adressent au personnage de V. I. Lénine, fondateur du premier Etat socialiste du monde, dont le nom est devenu symbole de notre époque.

En 1926, le peintre biélorusse V. Volkov fait le portrait de V. I. Lénine, remarquable par son expression extraordinaire et sa profondeur psychologique. L'artiste fait voir Ilitch dans son cabinet de travail pendant la conversation avec un visiteur inconnu. Un regard perspicace, des veines gonflées aux tempes, une question aux lèvres.

Le temps passe. A l'ordre du jour se pose le problème de créer Ilitch non seulement comme penseur et homme d'Etat, mais comme un homme cordial et bienveillant, comme un ami et un conseiller des travailleurs. Ce personnage d'Ilitch apparaît dans les œuvres de A. Bembel, Z. Asgour, M. Savitski, K. Kosmatchev, A. Chibnev, A. Gouguet, R. Koudrévitch et d'autres.

Les portraits créés pendant la Grande Guerre Nationale impressionnent par le caractère documentaire et patriotique, par la discrétion de l'expression des sentiments humains et par un haut esprit de citoyen. Ils ne peuvent pas être autres car ils se créaient dans les conditions de la vie de combat sévère comme document,

en récompense au soldat pour son exploit sur le champ d'honneur. Au patrimoine des arts plastiques biélorusses, on trouve les œuvres aussi connues comme une série de portraits consacrés aux partisans-héros par F. Modorov, les portraits du Héros de l'Union Soviétique Nikolaï Gastello par A. Bembel, du légendaire général Dovator par A. Groubé, du partisan Mikhaïl Silnitski par Z. Azgour. L'auteur de ce portrait extrêmement dynamique a su y incarner une grande dignité humaine du personnage, sa volonté inébranlable de vaincre, d'être prêt à se sacrifier au nom de la victoire et de l'indépendance de la Patrie.

Pendant la guerre s'épanouit pleinement le talent d'un de nos éminents portraitistes I. O. Akhremtchik, peintre national de la R.S.S.B. Ses portraits créés encore en 1943 se distinguent par la discrétion de l'expression des sentiments humains, une bonne maîtrise de la couleur et de la plastique picturale, une haute maîtrise de composition.

Les portraits d'Akhremtchik sont discrets. Ils ne frappent pas le spectateur par l'éclat des couleurs mais par un haut esprit de citoyen, une grande attention à l'homme et à son monde intérieur. Ces traits sont propres au portrait de l'artiste Glébov, homme modeste et de grand talent, représenté aux heures de loisir quand il conçoit de nouveaux sujets. Des rides profondes sur le front, des tempes grisonnantes, un feu vif dans le regard de Glébov.

Une remarquable collection de portraits profondément émotionnels, marqués par une haute culture plastique et picturale, est également créée dans cette époque par le peintre national de la R.S.S. de Biélorussie E. Zaïtsev. Le portrait de la ballerine Nikolaéva est le sommet de son talent. E. Zaïtsev fait voir l'artiste connue avant sa sortie sur la scène. Avec une grande maîtrise reproduit l'auteur les bras, le visage, l'aspect extérieur de la ballerine... Les combinaisons de couleurs bleuâtres, roses et grises qui prédominent dans la gamme picturale traduisent le caractère de l'artiste.

La guerre a laissé une trace profonde dans les coeurs des gens soviétiques. Pour cette raison, chaque artiste se fait son devoir de représenter ceux qui sont tombés pour l'indépendance de la Patrie.

Ainsi apparaissent les tableaux "Batka Minaï" (F. Chmyrev) par V. Koukarev, "Constantin Zaslonov" par V. Khroustalev, le portrait graphique "C. Zaslonov à la station d'Orcha" par S. Romanov, "Le Président du kolkhoze "Rassvet" K. Orlovski" par I. Romanovsky, les sculptures des frères Tsouba par S. Sélikhanov, du héros légendaire de la clandestinité de Minsk Nikolaï Kédychko par S. Vakar, le portrait du Héros de l'Union Soviétique Tikhon Boumajkov par A. Zaspitsky et beaucoup d'autres. Vu que les peintres de cette époque ont su reproduire les circonstances dans lesquelles agissent leurs personnages, plusieurs portraits peuvent être envisagés comme des œuvres thématiques.

Un succès particulier connaissent aux premières expositions d'après-guerre les portraits sculptés dont "Le Résistant Nikolaï Kédychko" par S. Vakar, qu'on a vu presque à toutes les expositions d'art de l'Union Soviétique, réalisé sur labrador noir. Toutefois, l'artiste préfère le bois, matière sur laquelle il a créé le remarquable portrait de l'ardent "chevalier de la Révolution" F. E. Dzerjinski.

Le peintre national de la R.S.S.B. S. Sélikhanov est également connu comme le maître du portrait psychologique. Parmi ses derniers travaux on distingue son ouvrage "Les Frères Tsouba" remarquable par une pénétration profonde dans la conception des personnages héroïques.

Le deuxième ouvrage de S. Sélikhanov, la statue "L'Homme insoumis" du Mémorial de Khatyn, dont le prototype est Iossif Kaminsky, homme survécu du village, se fait également remarquer par l'expression et le dynamisme. La création du Mémorial lui vaut le prix Lénine.

Dans la première décennie d'après-guerre le peintre I. Akhremtchik fait le portrait du peintre national de la R.S.S.B. E. Mirovitch et du compositeur N. Tchourkine. Dans les mêmes années apparaissent les portraits intéressants des kolkhoziens créés par A. Chevtchenko "La Porchère Zagorskaïa", par A. Malichevsky (portrait du chef d'équipe Pristoupchik), J. Rey "Le Kolkhozien" et autres.

Les années 60-70 sont particulièrement fécondes pour l'art du portrait. C'est l'époque où les portraitistes biélorusses commencent à créer les personnages synthétiques de nos contemporains au lieu de leur simple représentation. C'est V. Volkov, le plus ancien peintre biélorusse, qui, par son portrait du chirurgien Los, entame en 1963 une nouvelle série de portraits-biographies.

Par cette composition, simple à première vue, le peintre a su reproduire les traits typiques de l'intellectuel de formation nouvelle socialiste, convaincu de nécessité de son métier. Les mains du chirurgien témoignent de son caractère fort et sensible. Le docteur travaille sans hâte, avec le sentiment de responsabilité devant la Patrie et son peuple.

A cette époque le jeune peintre M. Lissovsky fait le portrait d'une institutrice, remarquable par un caractère expressif et sublime.

La nouvelle série se complète des portraits psychologiques des intellectuels soviétiques, créés par les peintres V. Gomonov, V. Minéïko, L. Doudarenko, V. Sakhnenko, V. Stelmachonok, L. Chémélev et autres. Par exemple, le portrait du sculpteur A. Démianov par V. Gomonov attire le spectateur non seulement par son vrai caractère et les accessoires extérieurs, mais par le dynamisme. Le peintre réussit à révéler l'inspiration de l'homme d'un travail créateur.

Les mêmes traits sont typiques aux portraits des peintres A. Posléдовitch, M. Tchépik faits par L. Chémélev et V. Sakhnenko. Le portrait de M. Tchépik suscite l'intérêt non seulement par sa composition, mais par sa manière de créer le personnage. De prime abord la composition du portrait semble trop générale. Cependant il garde son expression psychologique qui est due à un mariage réussi de couleurs parmi lesquelles prédominent les argentées, les grises, les bleus et les brunes.

Le portrait de la kolkhozienne Rosa Bassatskaïa, créé par V. Sakhnenko, est généralisé dans sa conception, mais il est particulièrement fin par sa caractéristique psychologique. Le caractère décoratif (la gamme de couleurs est faite d'opposition des plans rouges et noirs) ne diminue pas la profondeur artistique du personnage.

La voie que suit V. Stelmachonok vers la création des personnages de nos contemporains

est extrêmement compliquée. Dans son œuvre il cherche à donner son interprétation aux traditions des époques précédentes. Dans ses portraits pleins de solennité se font sentir les éléments de peinture ancienne russe (portrait de Y. Kolas) ainsi que l'influence de l'art monumental (portrait des premiers Comissaires du peuple biélorusse, portrait de G. Chirma).

Les formes traditionnelles de peinture de chevalet enrichies d'une large gamme de couleurs sont employées par les peintres I. Stassévitch, A. Chibnev, P. Krokholev, A. Gouguel, E. Krassovsky, R. Koudrévitch, P. Voronov, V. Minéïko, B. Népomniachtchy. E. Kharitonenko, E. Zaïtsev et autres.

Parmi les portraits dûs à ces peintres se distinguent, grâce à une profonde pénétration dans le monde intérieur de ses personnages, "Le Pêcheur Séminion Voïévoda" par A. Chibnev, "Le Portrait de l'Aviateur Hermann Li" par I. Stassévitch, "Le Portrait du mathématicien Platonov" par B. Népomniachtchy, "Le Portrait d'une Trayeuse" par R. Koudrévitch, "Le Portrait de l'Ouvrier du Combinat de Travail du Bois Sabantsev" par A. Gouguel.

Des succès considérables ont été atteints par les peintres biélorusses dans les années d'après guerre grâce à la création des portraits à figures multiples. En conservant les particularités du portrait, ces œuvres se rapprochent par certains traits du tableau thématique. Le genre et le bon choix de l'ambiance correspondant à la vie des personnages caractérisent les œuvres de V. Volkov (portrait des artistes du Peuple G. Glébov et I. Vladomirsky et du peintre national de la R.S.S.B. O. P. Marix), V. Minéïko (portrait de groupe des physiciens de l'Institut d'énergie nucléaire de l'Académie des Sciences de la R.S.S.B.), L. Doudarenko "L'Oncle Kas-tous et la Tante Annéta", M. Savitsky "Rita et Andreï".

D'année en année, au collectif de peintres biélorusses se joignent de nouveaux peintres, élèves de l'école d'art biélorusse. Par une expression pittoresque et plastique se ren-

dent célèbres les œuvres des jeunes peintres I. Kiréev "Le Portrait d'une Jeune Fille", V. Gordéenko "Le Portrait de L'Ecrivain Pétros Brovka"], A. Marotchkine "Le Portrait de la grand-mère Marylia" et autres.

Le portrait biélorusse sculpté se développe avec succès dans les traditions fondées pendant la Grande Guerre Nationale par les artistes connus Z. Azgour, A. Glébov, A. Bembel.

Dans les années d'après-guerre les sculpteurs biélorusses créent les œuvres éminentes tels les portraits de V. I. Lénine par P. Béloousov, de Francisc Skorina par A. Glébov, de la femme de lettres biélorusse Tetka (Aloïsa Pashkevitch) par A. Zaspitski, de l'écrivain Yanka Mavr par I. Misko, "K. Orlovski" par I. Ryjankov. Ces travaux se font remarquer non seulement par la ressemblance extérieure mais par la profondeur de la conception.

Les sculpteurs biélorusses ont beaucoup fait dans le genre du portrait monumental. Un caractère élevé et patriotique distingue les monuments au poète biélorusse Y. Koupala par A. Anikéïtchik, A. Zaspitski et L. Goumilevski, à la mère-patriote Kouprianova à Jodino par A. Zaspitsky, I. Ryjankov et I. Misko. Ces œuvres sont hautement appréciées par la Patrie: Prix d'Etat de la R.S.S.B. et de l'U.R.S.S.

La période vécue par le portrait biélorusse durant les années du pouvoir soviétique est grande et compliquée. Peu à peu, mais d'une manière sûre il acquiert ses traits particuliers, son visage. Au cours du développement du portrait le choix du sujet réclame souvent des moyens artistiques qui se perfectionnent avec le temps en vue de l'incarnation de l'image de l'homme soviétique. La maîtrise professionnelle des peintres ne cesse jamais de progresser.

Le portrait biélorusse d'aujourd'hui est présenté aux expositions d'art biélorusses et nationales. Il est devenu l'apanage national, la richesse qui fait orgueil de l'art biélorusse.

**ИЛЮСТРАЦЫИ**

ИЛЛЮСТРАЦИИ

REPRODUCTIONS

ILLUSTRATIONS

## **ЖЫВАПІС**

ЖИВОПИСЬ  
PAINTING  
PEINTURE

## **СКУЛЬПТУРА**

СКУЛЬПТУРА  
SCULPTURE  
SCULPTURE

## **ГРАФІКА**

ГРАФИКА  
DRAWING  
ART GRAPHIQUE

1

**М. П. Станюта**  
Партрэт дачки. 1923

**М. П. Станюта**  
Портрет дочери. 1923

**M. P. Staniuta**  
Portrait of the Daughter. 1923

**M. P. Stanuta**  
Le portrait de la fille. 1923

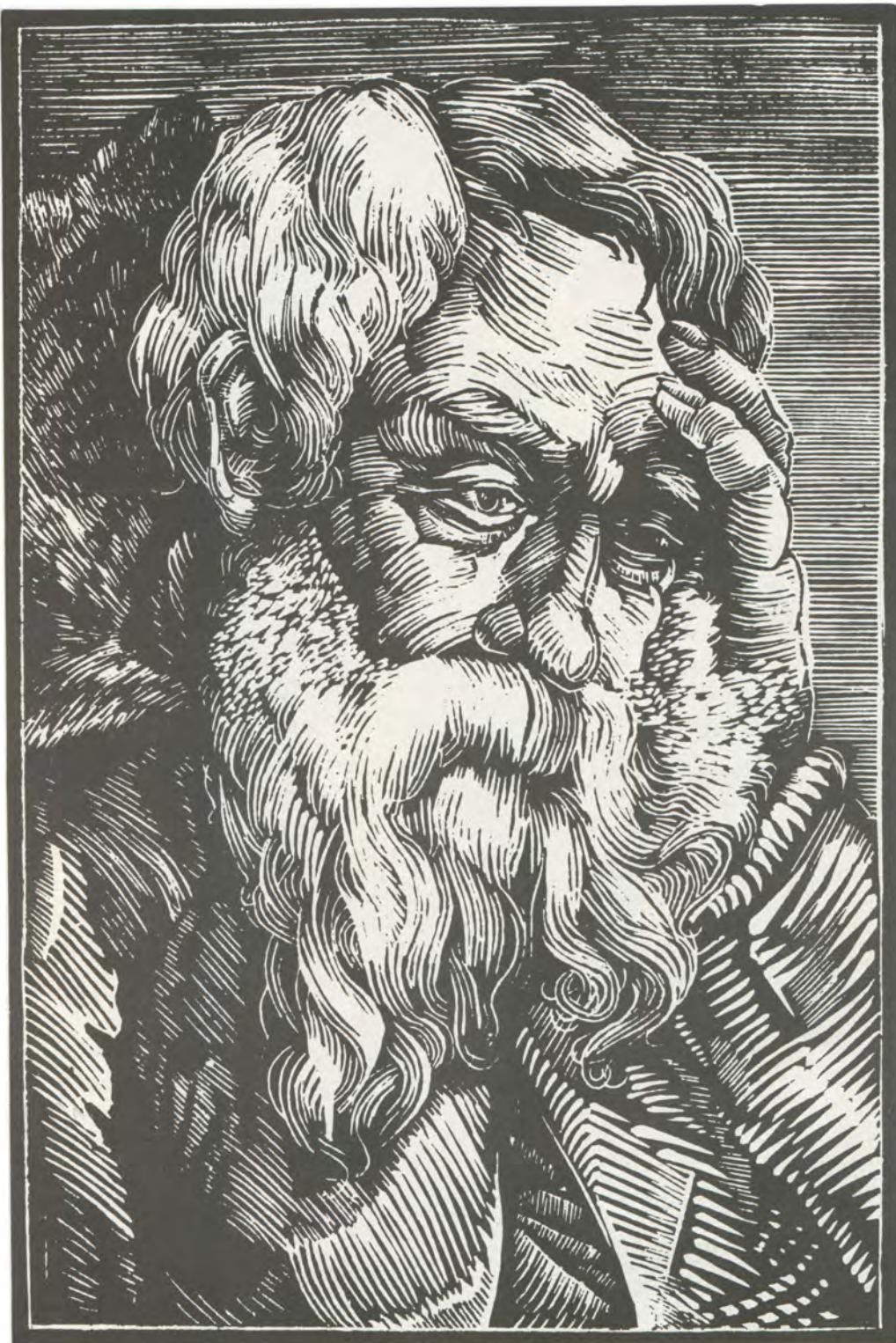


Я. С. Мінін  
Стары. 1928

Е. С. Минин  
Старик. 1928

E. S. Minin  
Old Man. 1928

E. S. Minine  
Un vieillard. 1928



**З. И. Горбовец**

Мастацтвазнаўца I. Фурман. 1927

**З. И. Горбовец**

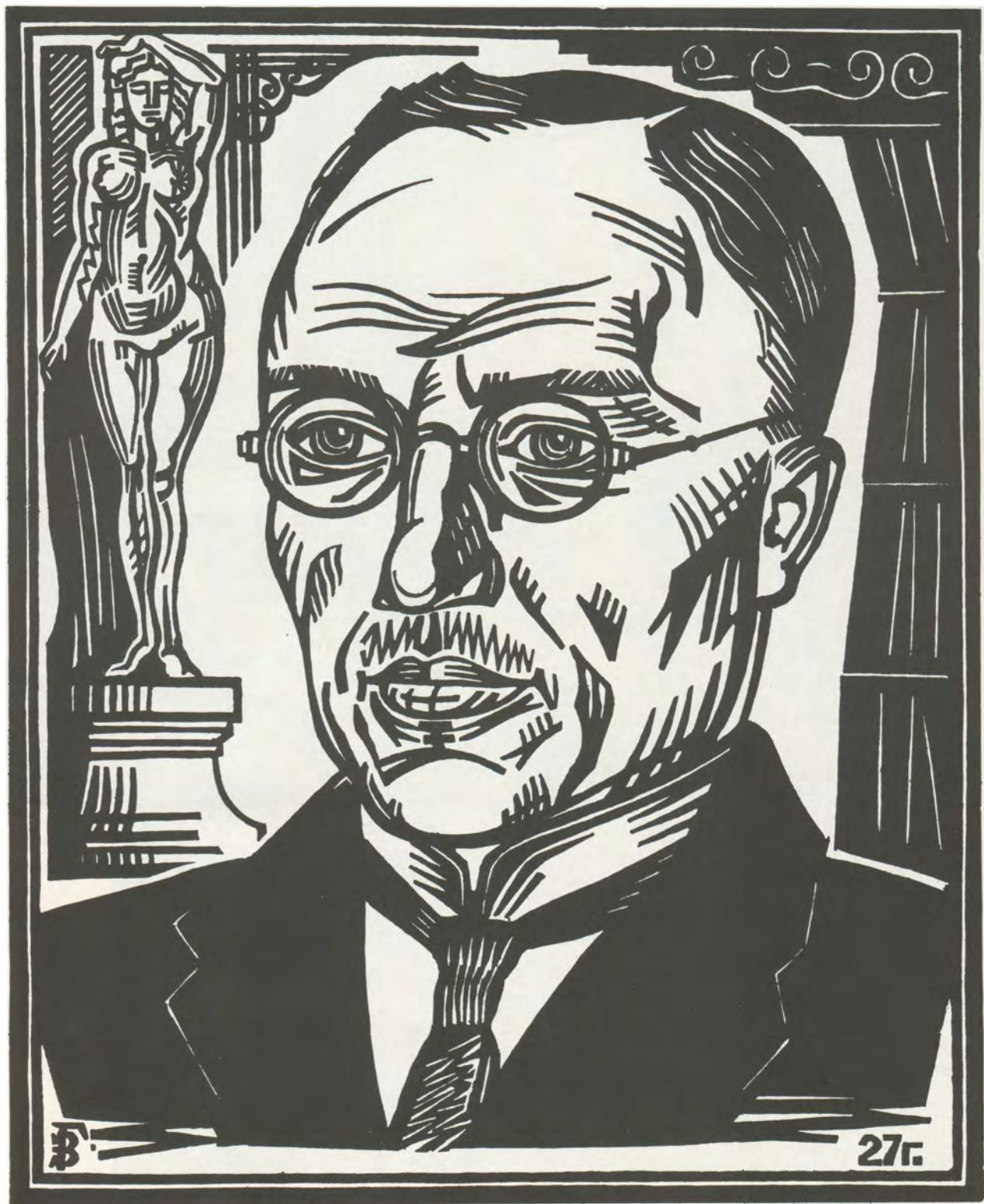
Искусствовед I. Furman. 1927

**Z. I. Gorbovets**

Art Critic I. Furman. 1927

**Z. I. Gorbovets**

Le critique d'art I. Fourman. 1927



**М. Л. Тарасікаў**

Заслужаны дзеяч науки БССР акадэмік  
М. М. Нікольскі. 1940

**Н. Л. Тарасиков**

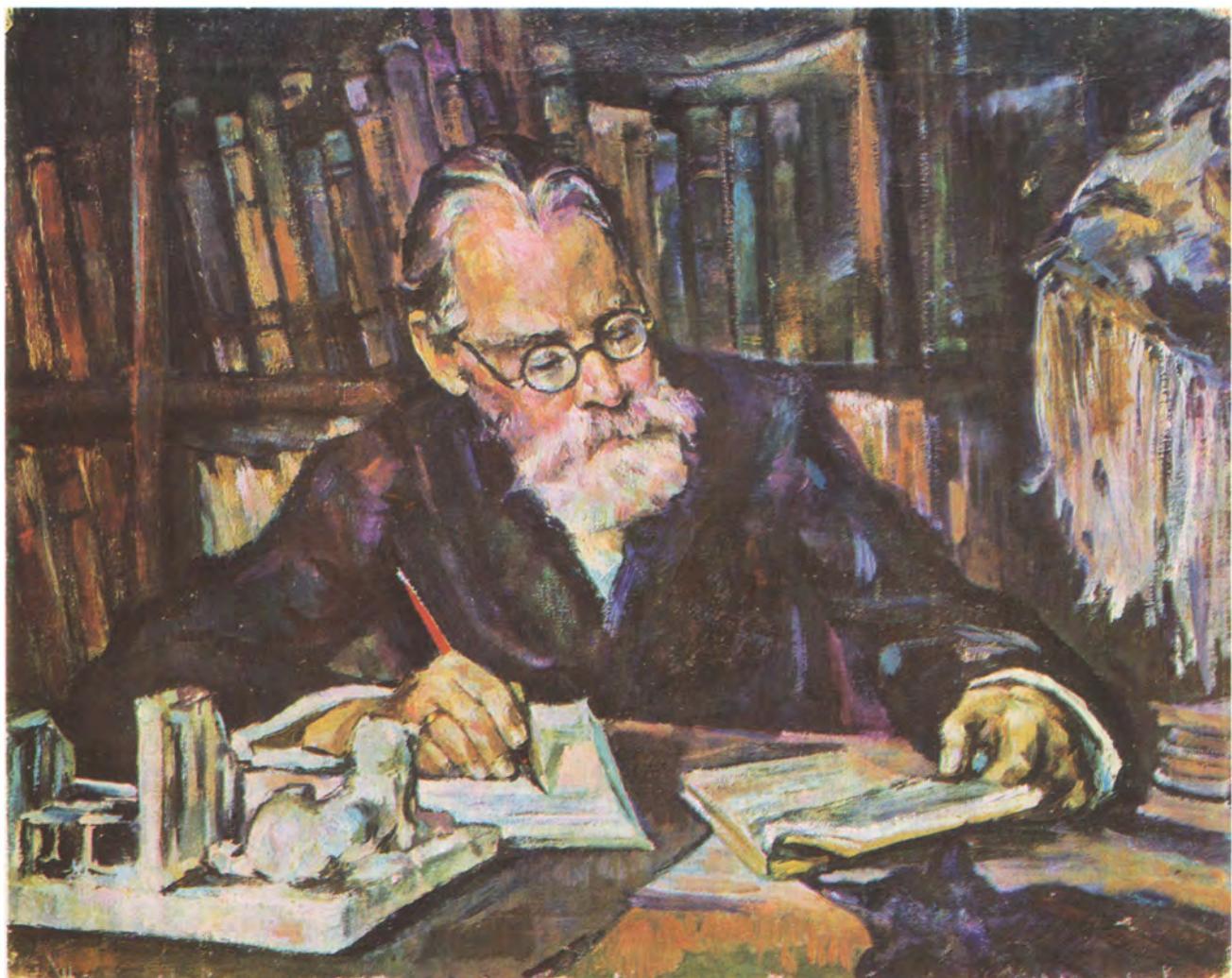
Заслуженный деятель науки БССР акаде-  
мик Н. М. Никольский. 1940

**N. L. Tarasikov**

Academician N. M. Hickolski, Honoured  
Scientist of the BSSR. 1940

**N. L. Tarassikov**

L'académicien N. M. Nikolsky, personnalité  
émérite de la science de la R. S. S. B. 1940



**З. С. Паўлоўскі**  
Мастак А. П. Мазалёў. 1945

**З. С. Павловский**  
Художник А. П. Мозолев. 1945

**Z. A. Pavlovski**  
Artist A. P. Mozolev. 1945

**Z. S. Pavlovsky**  
Le peintre A. P. Mozolev. 1945

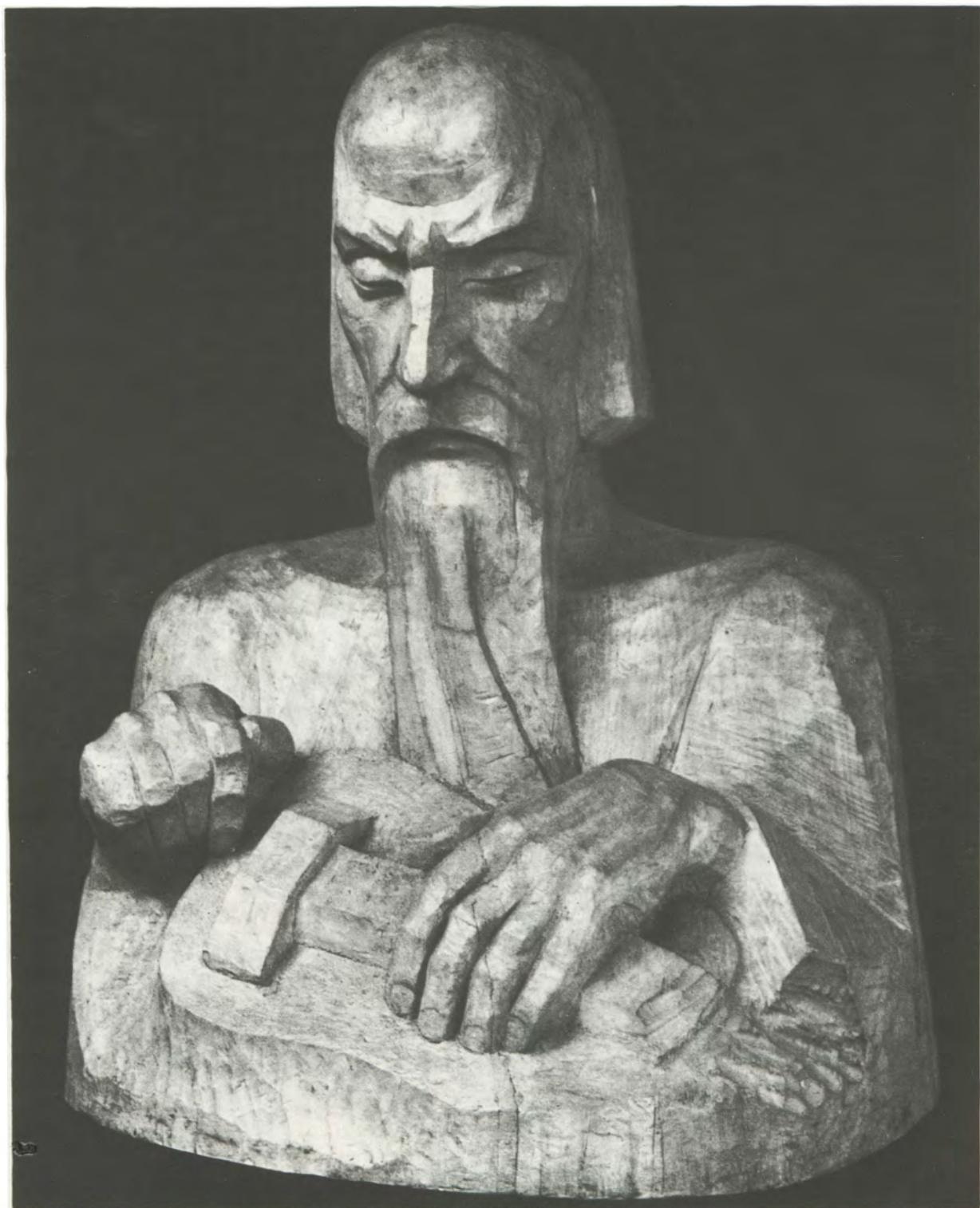


**А. В. Грубэ**  
Лірнік. 1972

**А. В. Грубе**  
Лирник. 1972

**A. V. Grube**  
Lyre Player. 1972

**A. V. Groub **  
Le joueur de lyre. 1972



**З. И. Азгур**

Герой Советского Союза Ф. А. Смолячкоў.  
1943

**З. И. Азгур**

Герой Советского Союза Ф. А. Смолячков.  
1943

**Z. I. Azgur**

Hero of the Soviet Union F. A. Smoliachkov.  
1943.

**Z. I. Azgour**

Le Héros de l'Union Soviéтиque F. A. Smola-  
tchkov, 1943



**I. O. Ахрэмчык**

Народная артистка БССР З. А. Васильева.  
1943

**И. О. Ахремчик**

Народная артистка БССР З. А. Васильева.  
1943

**I. O. Akhremchik**

People's Artist of the BSSR Z. A. Vasilieva.  
1943

**I. O. Akhremtchik**

L'artiste du Peuple de la R.S.S.B. Z. A. Vasiliéva. 1943



**Я. А. Зайцаў**

Народная артистка БССР А. В. Нікалаеўна.  
1943

**Е. А. Зайцев**

Народная артистка БССР А. В. Николаева.  
1943

**E. A. Zaitsev**

People's Artist of the BSSR A. V. Nickolaeva  
1943

**E. A. Zaïtsev**

L'artiste du Peuple de la R.S.S.B. A. V. Niko-  
laéva. 1943



**А. А. Бембель**

Герой Савецкага Саюза М. Ф. Гастэла. 1943

**А. О. Бембель**Герой Советскаго Союза Н. Ф. Гастелло.  
1943**A. O. Bembel**

Hero of the Soviet Union N. F. Gastello. 1943

**A. O. Bembel**Le Héros de l'Union Soviéтиque N. F. Gastello.  
1943

**З. І. Азгур**

Герой Савецкага Союза М. Ф. Сільніцкі.  
1943

**З. И. Азгур**

Герой Советского Союза М. Ф. Сильницкий.  
1943

**Z. I. Azgur**

Hero of the Soviet Union M. F. Silnitski.  
1943

**Z. I. Azgour**

Le Héros de l'Union Soviétique M. F. Silnitsky. 1943



**Я. Я. Красоўскі**  
Партызан Пётр Кашэ. 1944

**Е. Е. Красовский**  
Партизан Петр Коше. 1944

**E. E. Krasovski**  
Partisan Peter Koshe. 1944

**E. E. Krassovsky**  
Le partisan Piotr Koché. 1944



**I. O. Ахрэмчык**

Народны артыст БССР Г. П. Глебаў. 1943

**И. О. Ахремчик**

Народный артист БССР Г. П. Глебов. 1943

**I. O. Akhremchik**

People's Artist of the BSSR G. P. Glebov. 1943

**I. O. Akhremtchik**

L'artiste du Peuple de la R.S.S.B. G. P. Glébov. 1943



**Л. С. Ран**

Портрэт артиста Г. Григониса. 1951

**Л. С. Ран**

Портрет артиста Г. Григониса. 1951

**L. S. Run**

Portrait of Actor G. Grigonis. 1951

**L. S. Ran**

Le portrait de l'artiste G. Grigonis. 1951



**C. Р. Раманаў**

Герой Савецкага Союза К. С. Заслонаў у  
дэпо станцыі Орша. 1952

**С. Г. Романов**

Герой Советскага Союза К. С. Заслонов  
в депо станции Орша. 1952

**S. G. Romanov**

Hero of the Soviet Union K. S. Zaslonov at  
the Orsha Round-House. 1952

**S. G. Romanov**

Le Héros de l'Union Soviétique C. S. Zaslo-  
nov dans le dépôt de locomotives d'Orcha.  
1952



**М. И. Гусев**  
Янка Купала. 1949

**Н. И. Гусев**  
Янка Купала. 1949

**N. I. Gusev**  
Yanka Kupala. 1949

**N. I. Gousév**  
Yanka Koupala. 1949



**I. O. Ахрэмчык**

Народны артыст БССР Я. А. Міровіч. 1952

**И. О. Ахремчик**

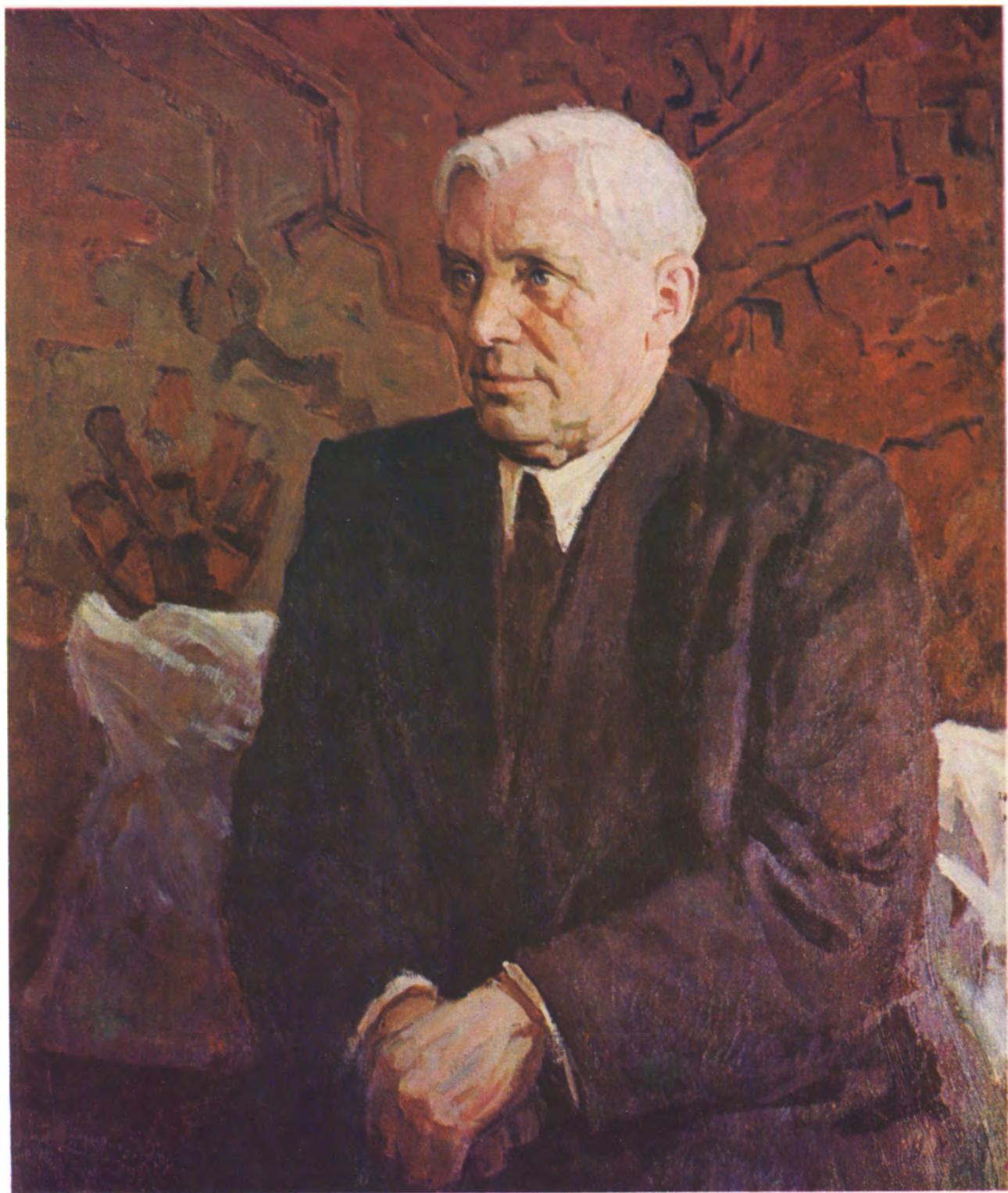
Народный артист БССР Е. А. Мирович. 1952

**I. O. Akhremchik**

People's Artist of the BSSR E. A. Mirovich.  
1952

**I. O. Akhremtchik**

L'artiste du Peuple de la R.S.S.B. E. A. Mirovitch. 1952



**А. К. Глебаў**

Народны паэт БССР Янка Купала. 1949

**А. К. Глебов**

Народный поэт БССР Янка Купала. 1949

**A. K. Glebov**

People's Poet of the BSSR Yanka Kupala.  
1949

**A. K. Glébov**

Le poète national de la R.S.S.B. Yanka  
Koupala. 1949

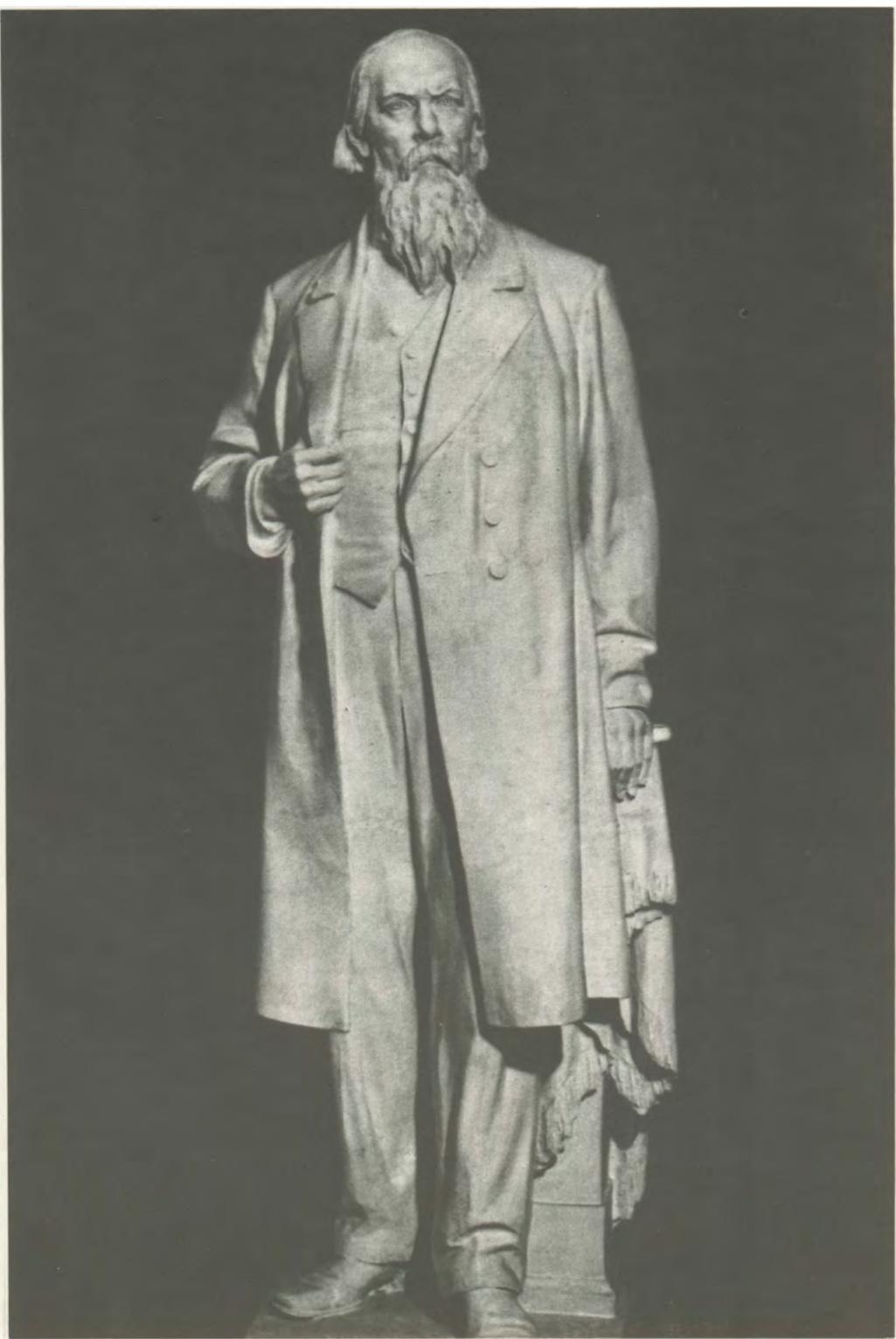


**С. И. Селиханов**  
М. Я. Салтыкоў-Щадрын. 1952

**С. И. Селиханов**  
М. Е. Салтыков-Щедрин. 1952

**S. I. Selikhanov**  
M. E. Saltikov-Schedrin. 1952

**S. I. Sélikhanov**  
M. E. Saltykov-Chtchedrine. 1952



**А. М. Шаўчэнка**

Партрэт свінаркі А. С. Загорскай. 1956

**А. М. Шевченко**

Портрет свинарки А. С. Загорской. 1956

**A. M. Shevchenko**

Portrait of Pig-Tender A. S. Zagorskaya. 1956

**A. M. Chevtchenko**

Le portrait de la porchère A. S. Zagorskaia.

1956



**Я. Я. Красоўскі**  
Сталевар П. І. Ісачанка. 1957

**Е. Е. Красовский**  
Сталевар П. И. Исаченко. 1957

**E. E. Krasovski**  
Steel-Founder P. I. Isachenko. 1957

**E. E. Krassovsky**  
Le fondeur d'acier P. I. Issatchenko. 1957

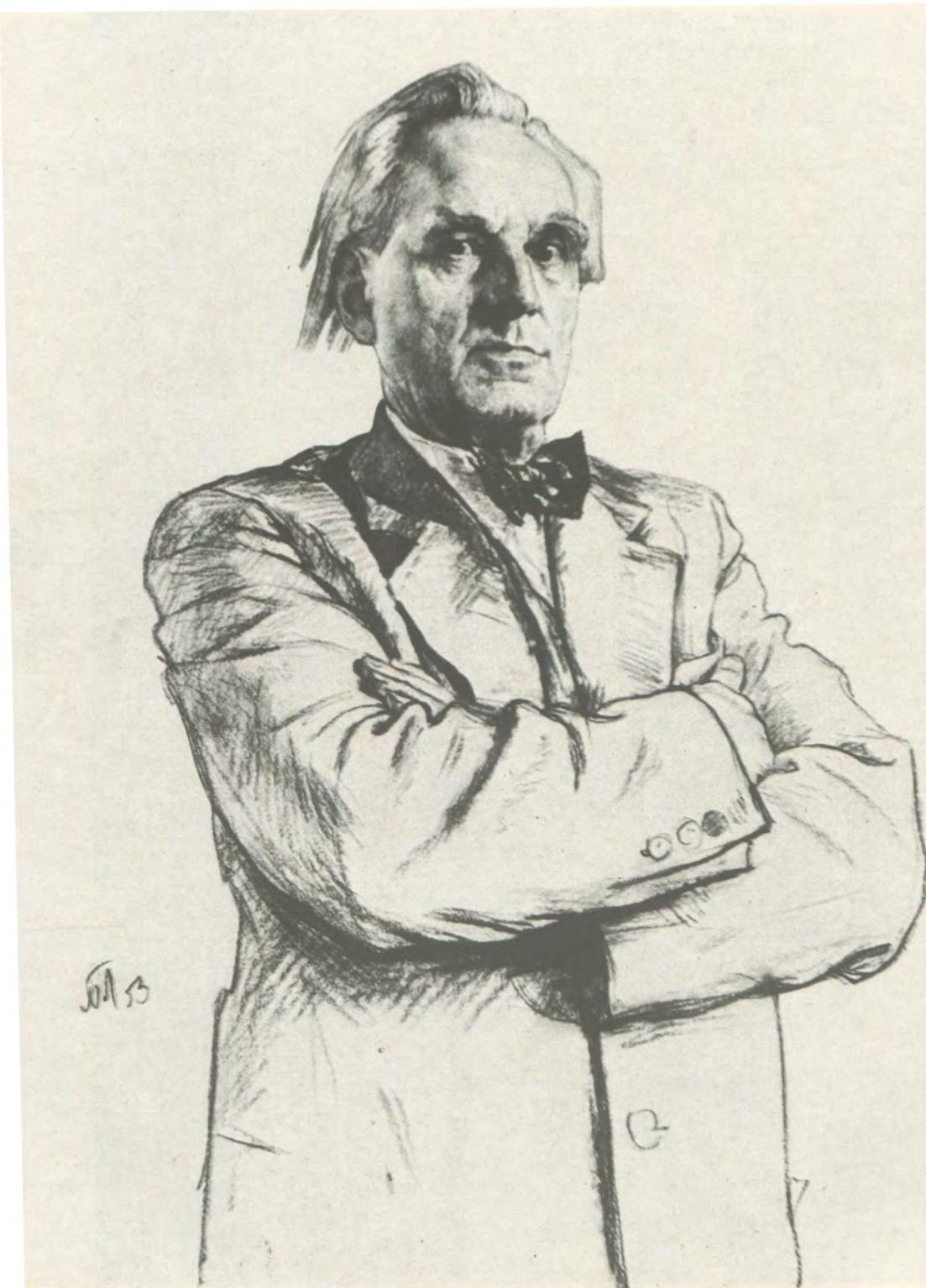


П. К. Любамудраў  
Партрэт артыста. 1953

П. К. Любомудров  
Portrait of an Actor. 1953

P. K. Liubomudrov  
Portrait of an Actor. 1953

P. K. Lubomoudrov  
Le portrait d'un artiste. 1953



П. К. Любамудраў  
Партрэт жонкі. 1956

П. К. Любомудров  
Portrait of the Wife. 1956

Р. К. Lubomoudrov  
Portrait of the Wife. 1956

R. K. Lubomoudrov  
Le portrait de la femme. 1956



**В. В. Волкаў**

Народны паэт БССР Якуб Колас. 1957

**В. В. Волков**

Народный поэт БССР Якуб Колас. 1957

**V. V. Volkov**

People's Poet of the BSSR Yakub Kolas. 1957

**V. V. Volkov**

Le poète national de la R.S.S.B. Yakoub Kolas. 1957



**В. В. Волкаў**

Народныя артысты СССР Г. П. Глебаў,  
У. І. Уладамірскі-Малейка і народны ма-  
стак БССР А. П. Марыкс. 1959

**В. В. Волков**

Народные артисты СССР Г. П. Глебов,  
В. И. Владомирский-Малейко и народный  
художник БССР О. П. Марикс. 1959

**V. V. Volkov**

People's Artists of the USSR G. P. Glebov  
and V. I. Vladomirski-Maleiko and Peop-  
le's Painter of the BSSR O. P. Marix. 1959

**V. V. Volkov**

Les artistes du Peuple de la R.S.S.B.  
G. P. Glébov et V. M. Vladomirsky-Maleïko et  
le peintre du Peuple de la R.S.S.B. O. P. Ma-  
rix. 1959



**З. І. Азгур**  
Рабіндранат Тагор. 1957

**З. И. Азгур**  
Рабинранат Тагор. 1957

**Z. I. Azgur**  
Rabindranath Tagore. 1957

**Z. I. Azgour**  
Rabindranath Tagore. 1957



**А. А. Бембель**  
У. И. Ленин-правадыр. 1953

**А. О. Бембель**  
В. И. Ленин-вождь. 1953

**A. O. Bembel**  
V. I. Lenin — Leader. 1953

**A. O. Bombel**  
Lénine-guide, 1953



**A. С. Гугель**

Старши аблальшчык цэглы П. А. Сабанцаў.  
1960

**A. С. Гугель**

Старший обжигщик кирпича П. А. Сабан-  
цев. 1960

**A. S. Gugel**

Senior Brick-Baker P. A. Sabantsev, 1960

**A. S. Guguel**

Le cuiseur en chef P. A. Sabantsev. 1960



И. П. Рэй  
Портрэт калгасника. 1959

И. П. Рей  
Портрет колхозника. 1959

I. P. Ray  
Portrait of a Farmer. 1959

I. P. Rey  
Le portrait d'un kolkhozien. 1959



**С. П. Герус**

Народны мастак БССР В. В. Волкаў. 1960

**С. П. Герус**

Народный художник БССР В. В. Волков.  
1960

**S. P. Gherus**

People's Artist of the BSSR V. V. Volkov.  
1960

**S. P. Guérus**

Le peintre du Peuple de la R.S.S.B. V. V. Vol-  
kov. 1960



**Л. С. Ран**

Народная артистка БССР В. У. Галина. 1960

**Л. С. Ран**

Народная артистка БССР О. В. Галина. 1960

**L. S. Run**

People's Artist of the BSSR O. V. Galina.  
1960

**L. S. Ran**

L'artiste du Peuple de la R.S.S.B. O. V. Gali-  
na. 1960

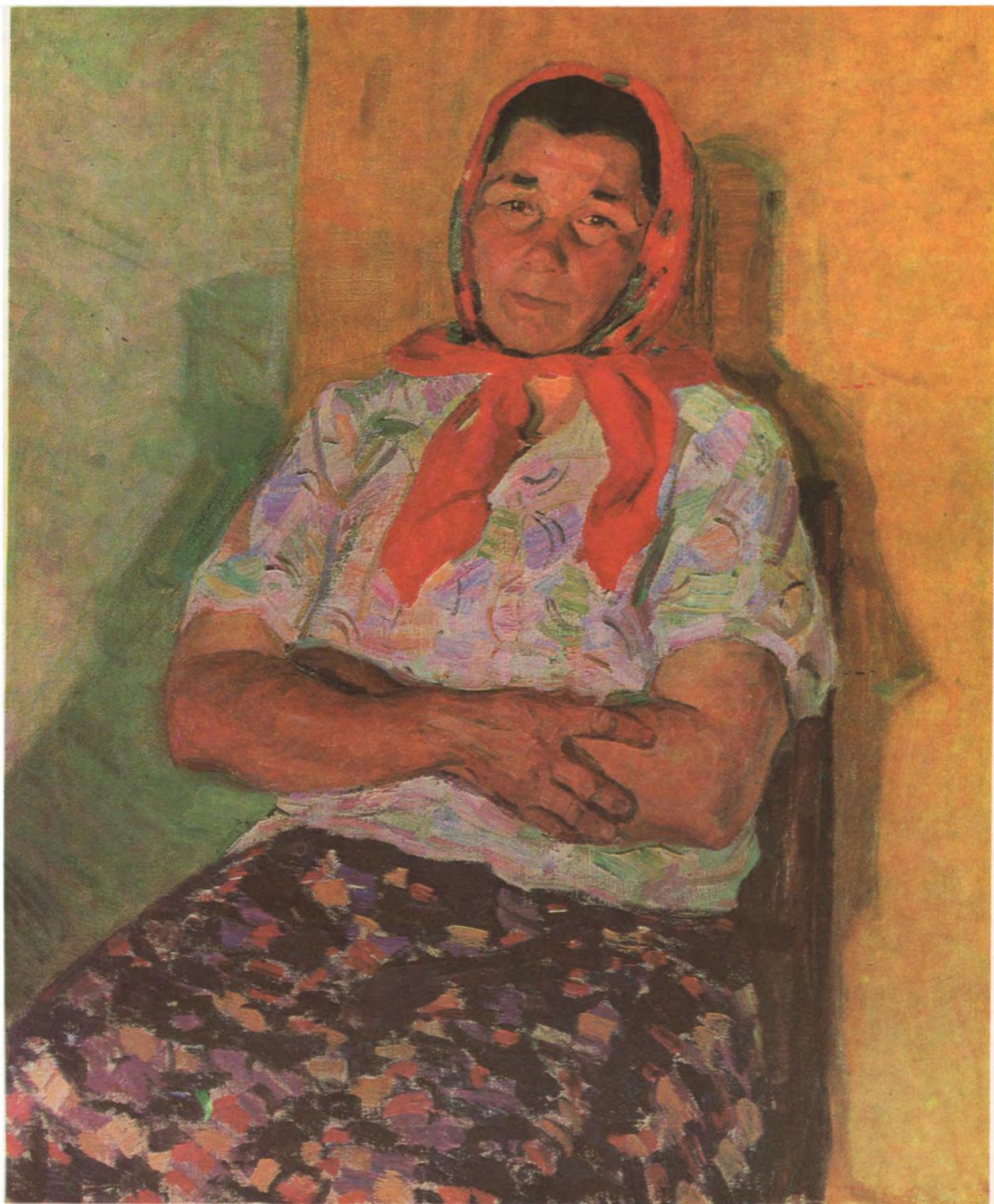


П. С. Крахалёў  
Партрэт калгасніцы Вольгі. 1961

П. С. Крохолев  
Портрет колхозницы Ольги. 1961

R. S. Krokholev  
Portrait of Olga. 1961

P. S. Krokholev  
Le portrait de la kolkhozienne Olga. 1961



П. С. Крахалёў  
Партрэт пастуха. 1963

П. С. Крохолев  
Портрет пастуха. 1963

P. S. Krokholev  
Portrait of a Herdsman. 1963

P. S. Krokholev  
Le portrait d'un berger. 1963



**А. К. Глебаў**  
Францыск Скарына. 1954

**А. К. Глебов**  
Франциск Скорина. 1954

**A. K. Glebov**  
Francisk Scorina. 1954

**A. K. Glébov**  
Francisk Skoryna. 1954



**А. А. Бембель**  
Адам Міцкевіч. 1956

**А. О. Бембель**  
Адам Мицкевич. 1956

**A. O. Bembel**  
Adam Mickiewicz. 1956

**A. O. Bembel**  
Adam Mickiewicz. 1956



М. А. Савіцкі  
Дзяўчына з капустай. 1962

М. А. Савицкий  
Девушка с капустой. 1962

М. А. Savitski  
Young Girl with Cabbage. 1962

М. А. Savitsky  
Une jeune fille aux choux. 1962



**М. А. Савіцкі**  
Мастак П. Н. Гаўрыленка. 1962

**М. А. Савицкий**  
Художник П. Н. Гавриленко. 1962

**M. A. Savitski**  
Artist P. N. Gavrilenko. 1962

**M. A. Savitsky**  
Le peintre P. N. Gavrilenko. 1962



**А. М. Кашкурэвіч**  
Фідель Кастро Рус. 1960

**А. М. Кашкуревіч**  
Фидель Кастро Рус. 1960

**A. M. Kashkurevich**  
Fidel Castro Rus. 1960

**A. M. Kashkourévitch**  
Fidel Castro Rus. 1960



**П. С. Дурчин**

Палкавы камісар Я. М. Фамін. 1967

**П. С. Дурчин**

Полковой комиссар Е. М. Фомин. 1967

**P. S. Durchin**

Regiment Comissar E. M. Fomin. 1967

**P. S. Dourtchine**

Le commissaire du régiment E. M. Fomine.

1967



**Н. М. Воронаў**

Заслужаны будаўнік БССР Т. К. Фандо.  
1963

**Н. М. Воронов**

Заслуженный строитель БССР Т. К. Фандо.  
1963

**N. M. Voronov**

Honoured Builder of the BSSR T. K. Fando.  
1963

**N. M. Voronov**

Le constructeur émérite de la R.S.S.B.  
T. K. Fando. 1963



**I. Ю. Бароўскі**  
Медсястра. 1967

**И. Ю. Боровский**  
Медсестра. 1967

**I. U. Borovski**  
Nurse. 1967

**I. Y. Borovsky**  
Une infirmière. 1967

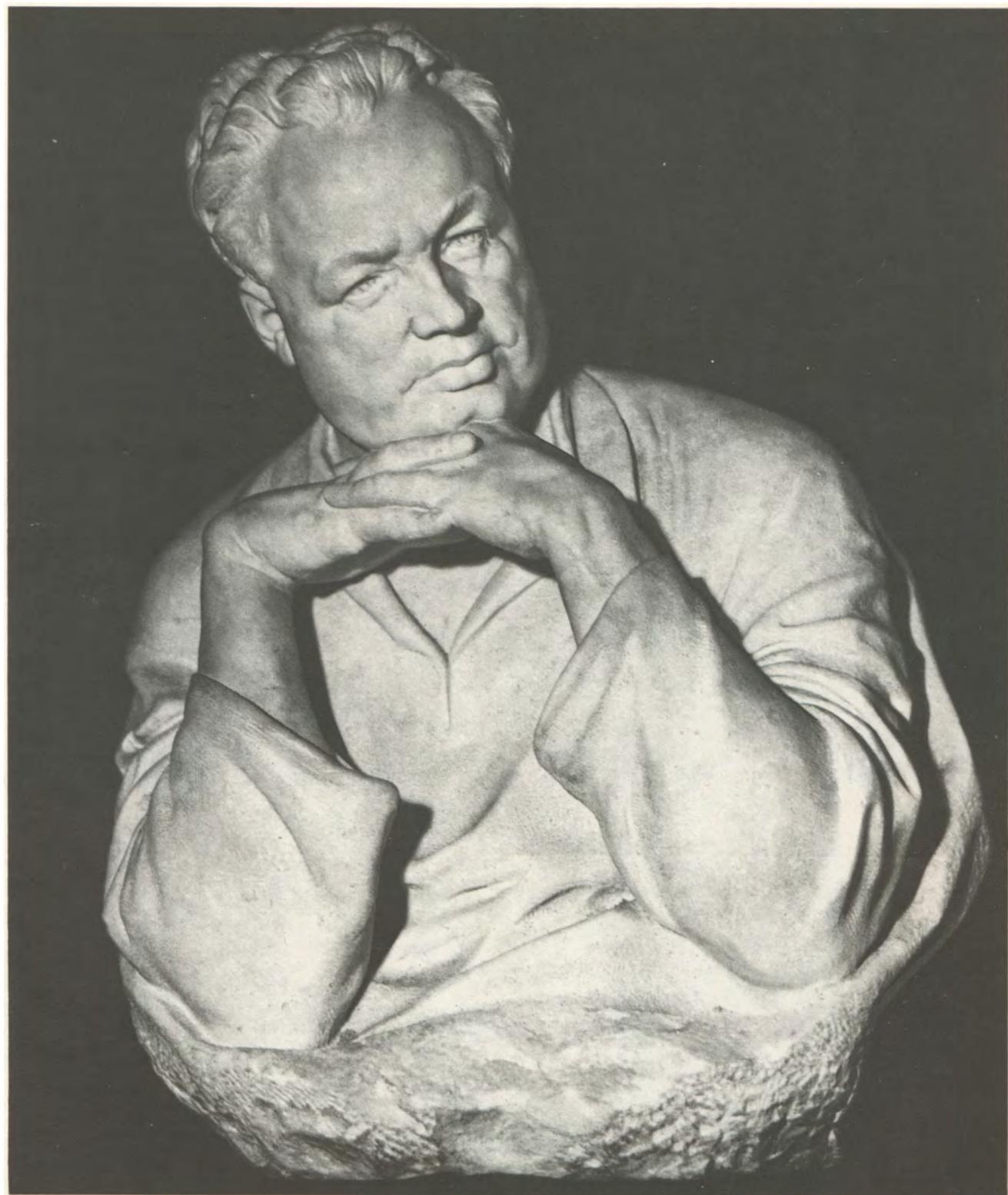


**З. І. Азгур**  
Пісьменник Кузьма Чорны. 1957

**З. И. Азгур**  
Писатель Кузьма Чорный. 1957

**Z. I. Azgur**  
Writer Kuzma Chorny. 1957

**Z. I. Azgour**  
L'écrivain Kouzma Tchorny. 1957

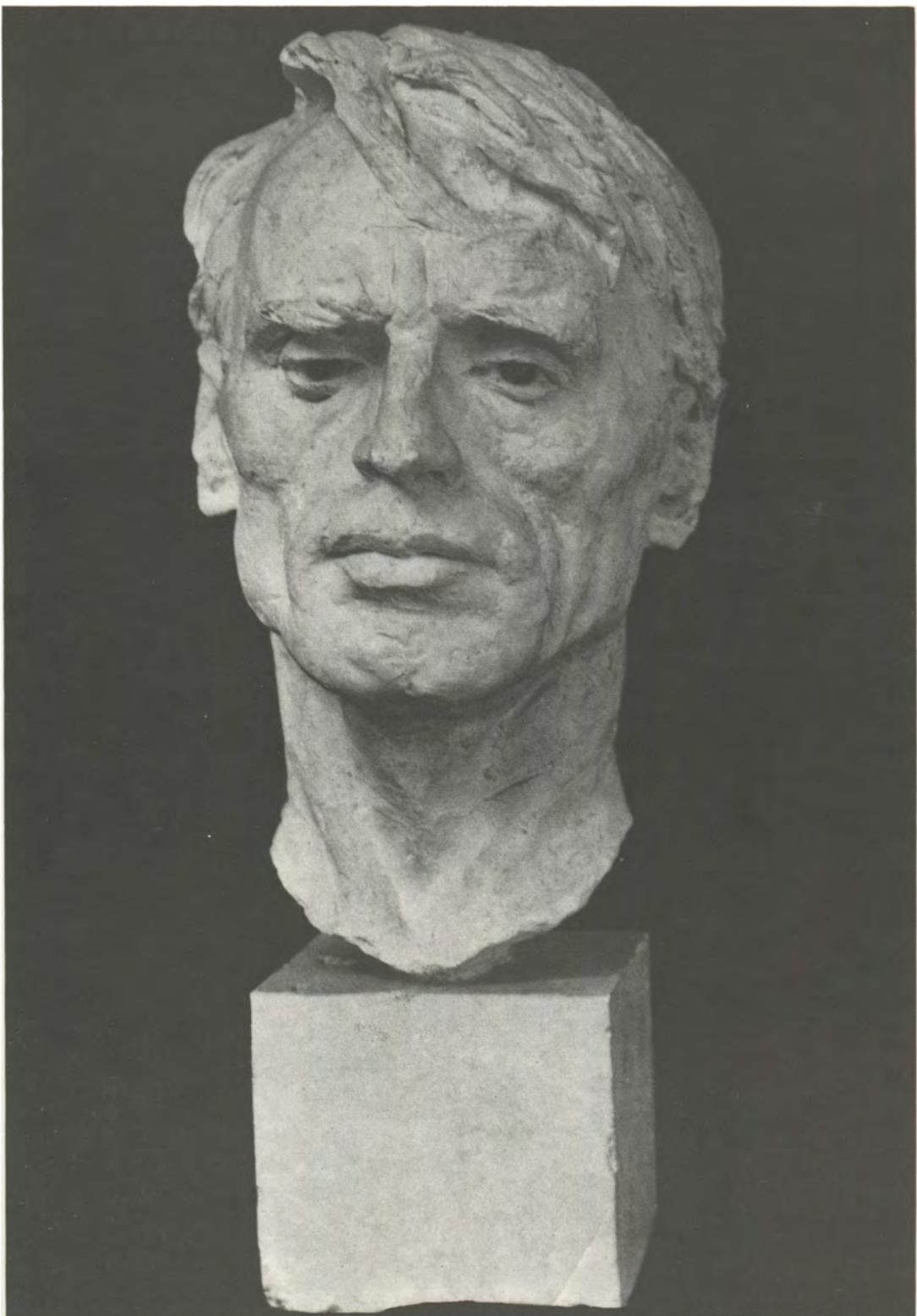


**С. И. Селиханов**  
Мастак А. П. Мазалёў. 1956

**С. И. Селиханов**  
Художник А. П. Мозолев. 1956

**S. I. Selikhanov**  
Painter A. P. Mozolev. 1956

**S. I. Sélikhanov**  
Le peintre A. P. Mozolev. 1956



**В. В. Волкаў**  
Хірург Ю. Ф. Лось. 1963

**В. В. Волков**  
Хирург Ю. Ф. Лось. 1963

**V. V. Volkov**  
Surgeon Y. F. Los. 1963

**V. V. Volkov**  
Le chirurgien Y. F. Los. 1963

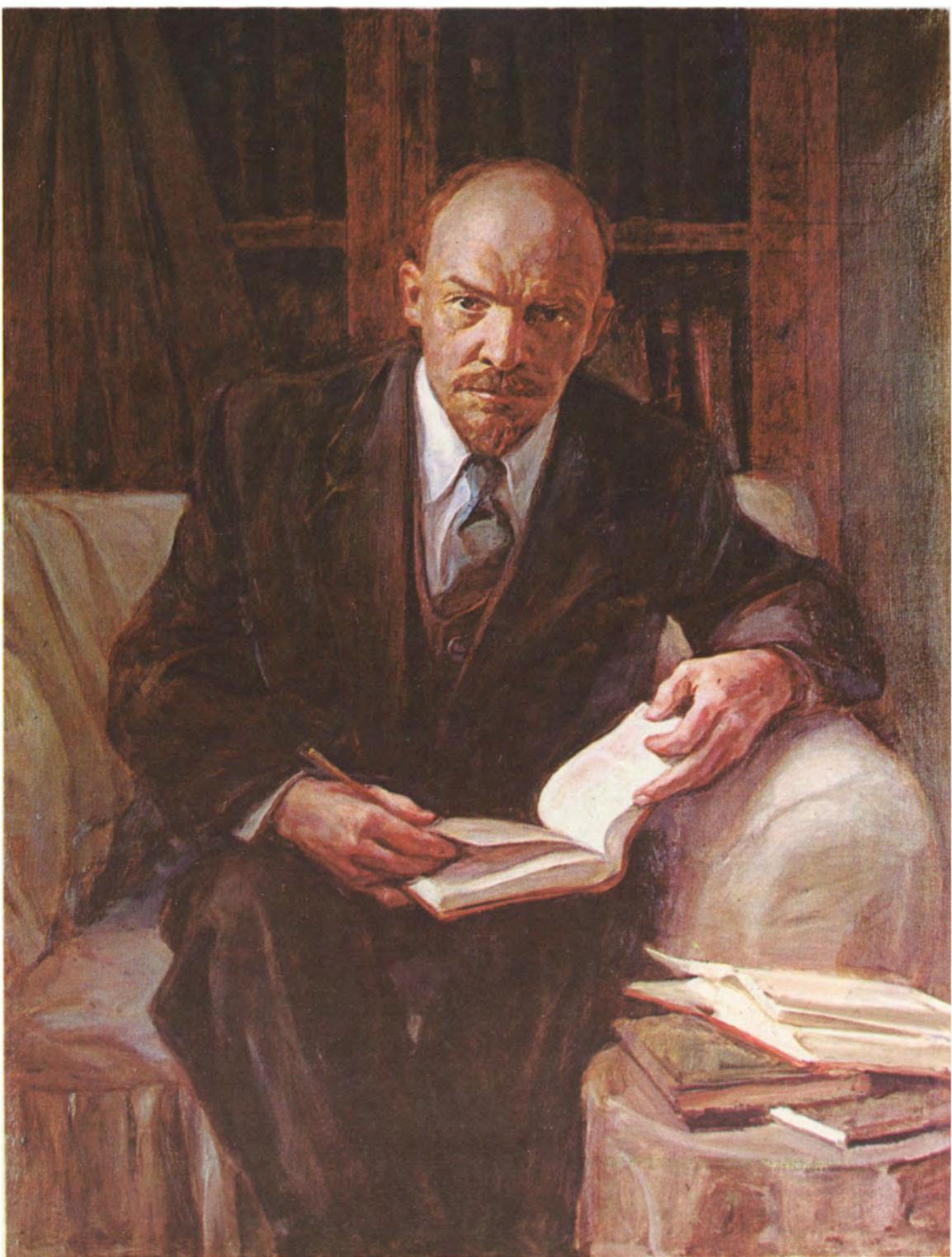


**В. В. Волкаў**  
У. І. Ленін. 1964

**В. В. Волков**  
В. И. Ленин. 1964

**V. V. Volkov**  
V. I. Lenin. 1964

**V. V. Volkov**  
V. I. Lénine. 1964



**I. Я. Міско**

Мара (Святлана). 1958

**И. Я. Миско**

Мечта (Светлана). 1958

**I. Y. Misko**

Dream (Svetlana). 1958

**I. Y. Misko**

Le rêve (Svetlana). 1958



А. К. Глебаў  
Студэнтка. 1959

А. К. Глебов  
Студентка. 1959

А. K. Glebov  
Student. 1959

A. K. Glébov  
Une étudiante. 1959



**С. А. Андруховіч**

Народны паэт БССР Янка Купала. 1963

**С. А. Андрухович**

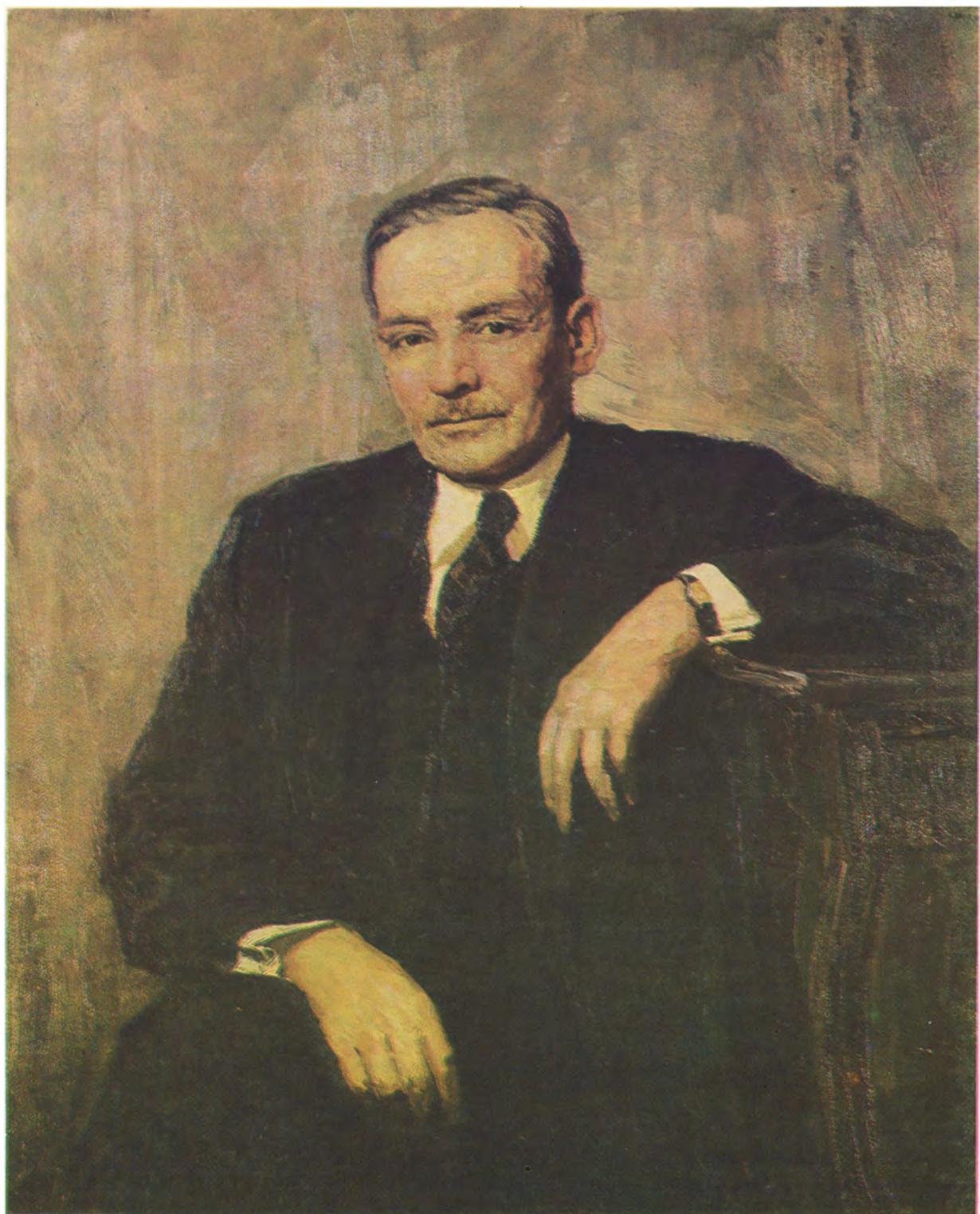
Народный поэт БССР Янка Купала. 1963

**S. A. Andrukhovich**

People's Poet of the BSSR Yanka Kupala.  
1963

**S. A. Androukhovitch**

Le poète national de la R.S.S.B. Yanka Kou-pala. 1963



**У. И. Стальмашонак**  
Народны паэт БССР Якуб Колас.  
1966—1967

**В. И. Стельмашонок**  
Народный поэт БССР Якуб Колас.  
1966—1967

**V. I. Stelmashonok**  
People's Poet of the BSSR Yakub Kolas.  
1966—1967

**V. I. Stelmachonok**  
Le poète national de la R.S.S.B. Yakoub  
Kolas. 1966—1967



**М. А. Моўчан**  
У. І. Ленін-мысліцель. 1969

**М. А. Мовчан**  
В. И. Ленин-мыслитель. 1969

**M. A. Movchan**  
V. I. Lenin — Thinker. 1969

**M. A. Movtchan**  
V. I. Lénine-penseur. 1969

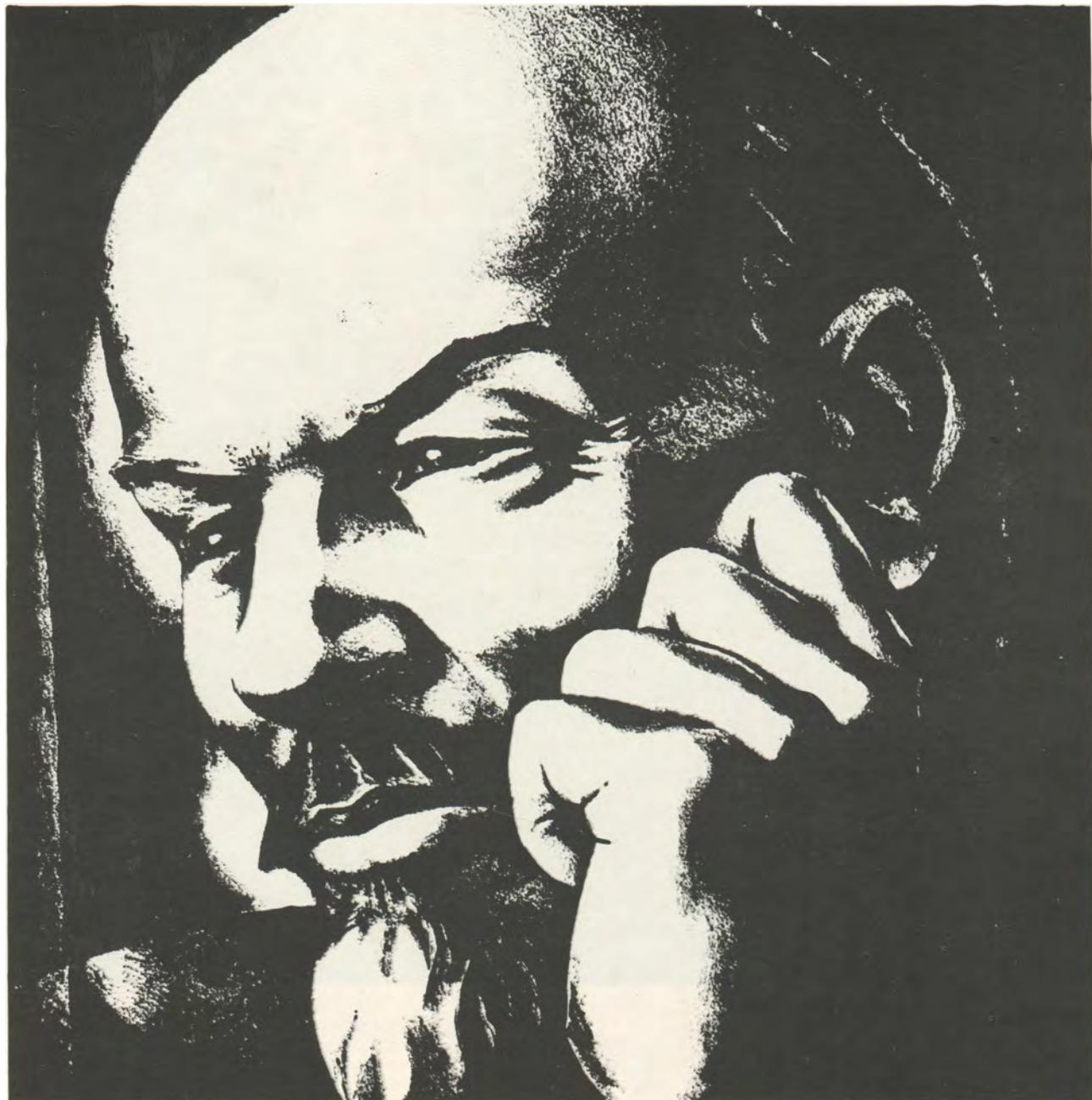


**В. П. Шарангович**  
У. І. Ленін у Каstryчніку. 1969

**В. П. Шарангович**  
В. И. Ленин в Октябре. 1969

**V. P. Sharangovich**  
V. I. Lenin in October. 1969

**V. P. Charangovitch**  
V. I. Lénine en Octobre. 1969



У. К. Гоманаў  
Скульптар А. Дзям'янаў. 1966

В. К. Гомонов  
Скульптор А. Демьянов. 1966

V. K. Gomonov  
Sculptor A. Demianov. 1966

V. K. Gomonov  
Le sculpteur A. Démianov. 1966



**М. Ф. Чәпік**

Артист В. М. Чарнабаев. 1968

**М. Ф. Чепик**

Артист В. М. Чернобаев. 1968

**M. F. Chepik**

Actor V. M. Chernobayev. 1968

**M. F. Tchépik**

L'artiste V. M. Tchernobaev. 1968



А. М. Заспіцкі  
Будаўніца. 1959

А. М. Заспіцкій  
Строительница. 1959

А. М. Zaspitski  
Builder. 1959

А. M. Zaspitsky  
Une constructrice. 1959



**С. И. Селіханов**

Брыгадир шахтапраходчыкаў А. В. Селиханов. 1960

**С. И. Селиханов**

Бригадир шахтапроходчиков А. В. Селиханов. 1960

**S. I. Selikhanov**

Miner Team-Leader A. V. Selivanov. 1960

**S. I. Sélikhanov**

Chef d'équipe de fonceurs A. V. Sélévanov. 1960



А. П. Мазалёў  
Наташа. 1967

А. П. Мозолев  
Наташа. 1967

А. Р. Mozolev  
Natasha. 1967

А. Р. Mozolev  
Natasha. 1967



**Б. А. Няпомняшчы**  
Доктар фізіка-матэматычных науку  
В. П. Платонаў. 1970

**Б. А. Непомнящий**  
Доктор физико-математических наук  
В. П. Платонов. 1970

**B. A. Nepomniashchiy**  
Doctor of Mathematics V. P. Platonov. 1970

**B. A. Néponniachtchy**  
Le docteur ès sciences mathématiques  
V. P. Platonov. 1970



**А. А. Паслядовіч**  
Партрэт даяркі Г. Красько. 1963

**А. О. Последович**  
Портрет доярки Г. Красько. 1963

**A. O. Posledovich**  
Portrait of Milkmaid G. Krasko. 1963

**A. O. Posléдовitch**  
Le portrait de la trayeuse G. Krasko. 1963



**А. А. Паслядовіч**

Партрэт Ніны. 1960

**А. О. Последович**

Портрет Нины. 1960

**A. O. Posledovich**

Portrait of Nina. 1960

**A. O. Posléđovitch**

Le portrait de Nina. 1960



У. I. Стальмашонак

Народны артыст СССР Р. Р. Шырма. 1968

В. И. Стельмашонок

Народный артист СССР Г. Р. Ширма. 1968

V. I. Stelmashonok

People's Artist of the USSR G. R. Shirma.  
1968

V. I. Stelmachonok

L'artiste du Peuple de l'URSS G. R. Chirma.  
1968



**У. І. Стальмашонак**

Народныя камісары БССР — Д. Ф. Жылунович, А. Ф. Мясніков, В. Г. Кнорын, І. А. Адамовіч, А. Р. Чарвякоў. 1971

**В. И. Стельмашонок**

Народные комиссары БССР — Д. Ф. Жилунович, А. Ф. Мясников, В. Г. Кнорин, И. А. Adamovich, А. Г. Червяков. 1971

**V. I. Stelmashonok**

People's Comissars of the BSSR D. F. Zhilunovich, A. F. Miasnikov, V. G. Knorin, I. A. Adamovich, A. G. Cherviakov. 1971

**V. I. Stelmachonok**

Les commissaires du peuple de la R.S.S.B. D. F. Gilounovitch, A. F. Miasnikov, V. G. Knorine, I. A. Adamovitch, A. G. Tcherviakov. 1971



**З. И. Азгур**

Герой Советского Союза В. З. Харужая. 1960

**З. И. Азгур**

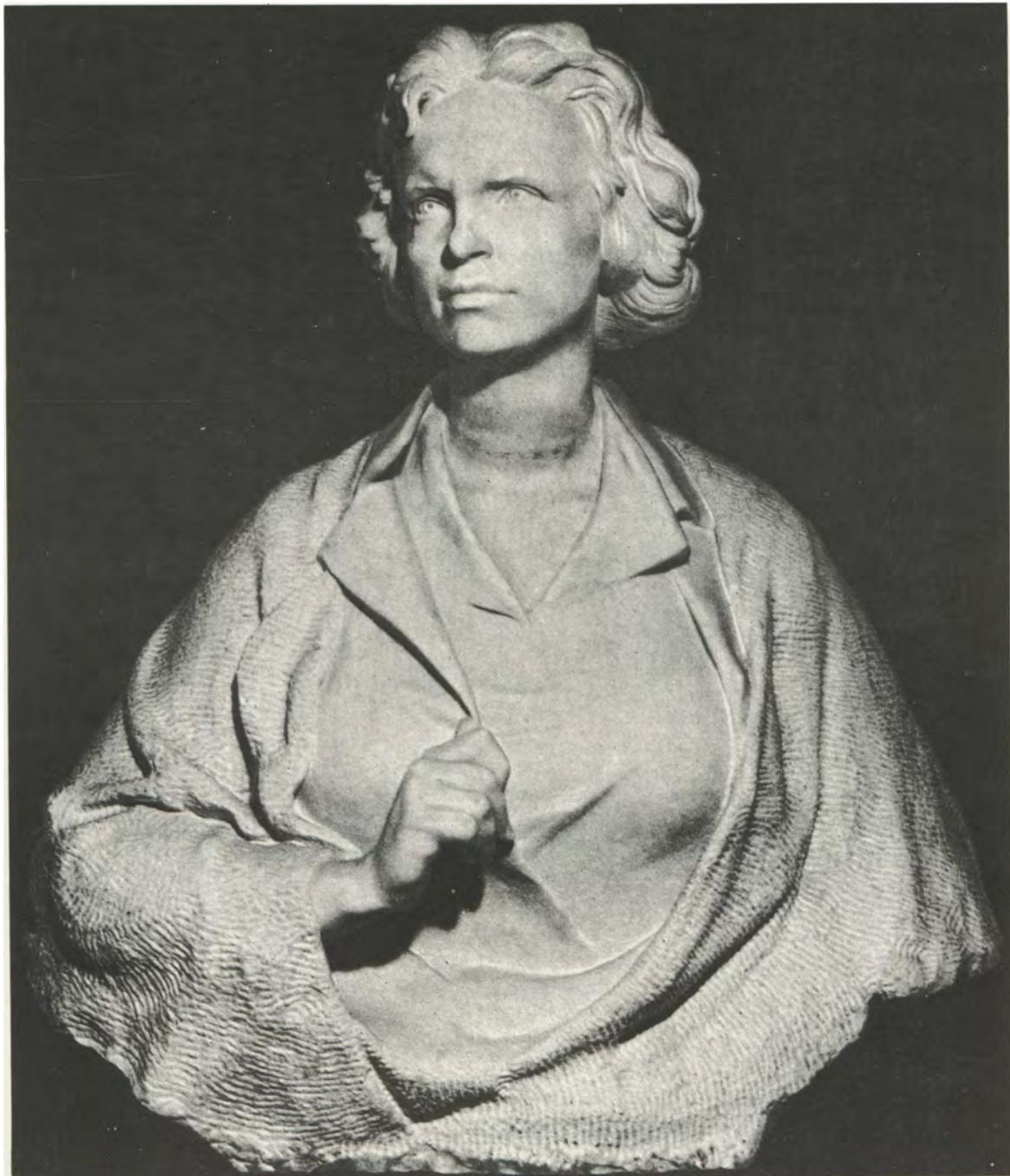
Герой Советского Союза В. З. Хоружая. 1960

**Z. I. Azgur**

Hero of the Soviet Union V. Khoruzhaya.  
1960

**Z. I. Azgour**

Le Héros de l'Union Soviétique V. Kho-  
roujaïa. 1960



**С. І. Селіханов**

Горны майстар Салігорскага калійнага камбіната А. Дзялянка. 1960

**С. И. Селиханов**

Горный мастер Солигорского калийного комбината А. Делянко. 1960

**S. I. Selikhanov**

Foreman of the Soligorsk Potash Fertilizer Combine A. Delianko. 1960

**S. I. Sélikhanov**

A. Delanko, contremaître de mine du combinat potassique de Soligorsk. 1960



**Л. А. Дударэнка**  
Майстар лесаўчастка Н. Н. Падубскі. 1969

**Л. А. Дударенко**  
Мастер лесоучастка Н. Н. Падубский. 1969

**L. A. Dudarenko**  
Foreman Forester N. N. Padubski. 1969

**L. A. Doudarenko**  
Le contremaître d'une exploitation forestière  
N. N. Padoubsky. 1969



П. С. Крахалёў  
Партрэт калгасніцы. 1971

П. С. Крохолев  
Портрет колхозницы. 1971

P. S. Krokholev  
Portrait of a Farmer. 1971

P. S. Krokholev  
Le portrait d'une kolkhozienne. 1971



**А. М. Кашкурэвіч**  
Партрэт жонкі. 1961

**А. М. Kashkurevich**  
Portrait of the Wife. 1961

**A. M. Kashkurevich**  
Portrait of the Wife. 1961

**A. M. Kachkourévitch**  
Le portrait de la femme. 1961

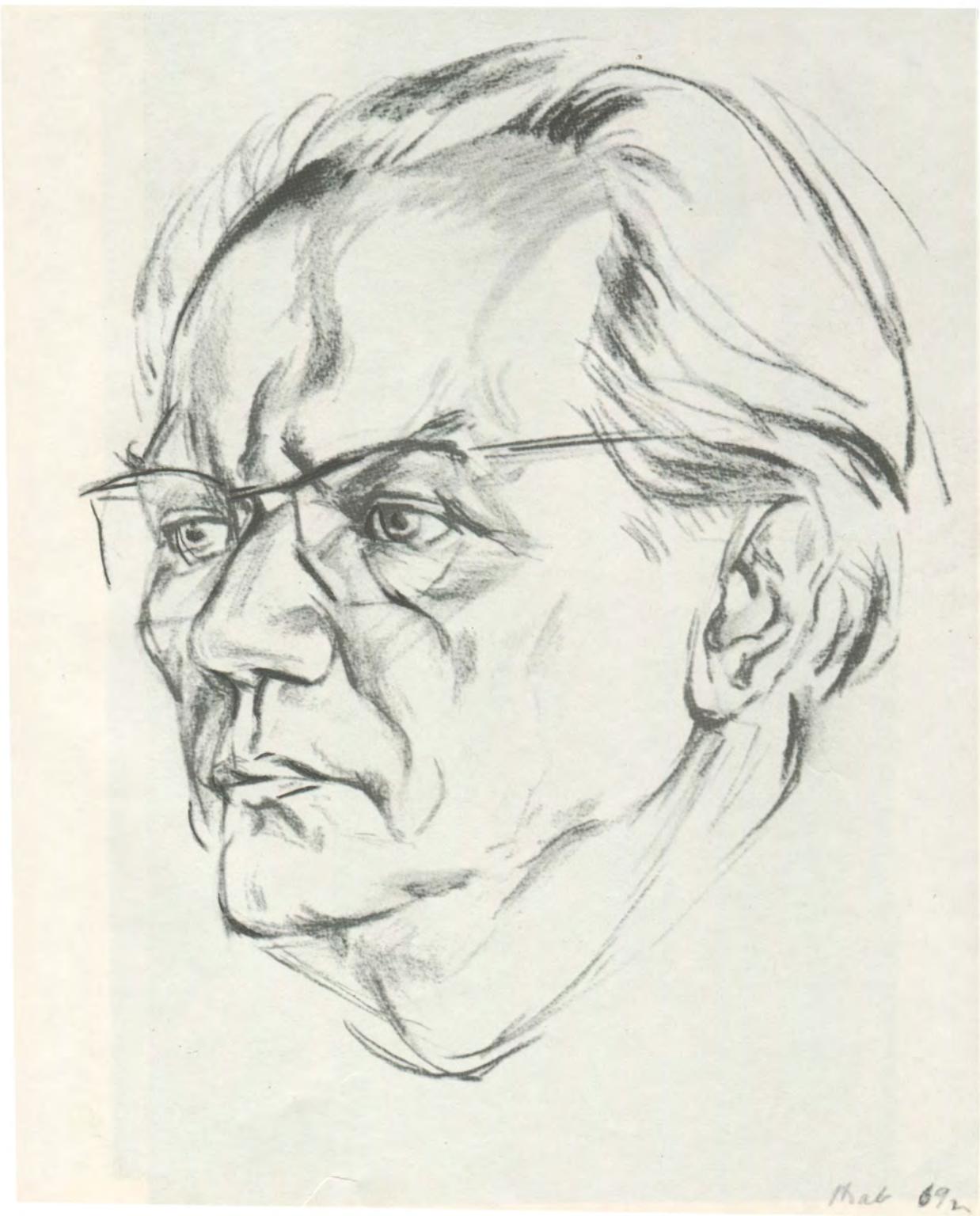


**А. М. Кашкурэвіч**  
Паэт Васіль Вітка. 1969

**А. М. Kashkurevich**  
Poet Vassil Vitka. 1969

**A. M. Kashkurevich**  
Poet Vassil Vitka. 1969

**A. M. Kachkourévitch**  
Le poète Vassil Vitka. 1969



Л. Д. Шчамялёў  
Мастак М. Ф. Чэпік. 1970

Л. Д. Щемелев  
Художник М. Ф. Чепик. 1970

L. D. Schemelev  
Artist M. F. Chepik. 1970

L. D. Chémélev  
Le peintre M. F. Tchépik. 1970



**В. С. Пратасеня**

Дэлегатка XVI з'езда ВЛКСМ В. Болбат.  
1970

**В. С. Протасеня**

Делегатка XVI съезда ВЛКСМ О. Болбат.  
1970

**V. S. Protasenia**

O. Bolbat, Delegate to the XVI Komsomol  
Congress. 1970

**V. S. Protassénia**

La déléguée du XVI Congrès des Jeunesses  
communistes de l'Union Soviétique O. Bol-  
bat. 1970



А. Д. Дзям'янаў  
Партрэт маці. 1963

А. Д. Демьянов  
Портрет матери. 1963

А. D. Demianov  
Portrait of the Mother. 1963

A. D. Démitanov  
Le portrait de la mère. 1963

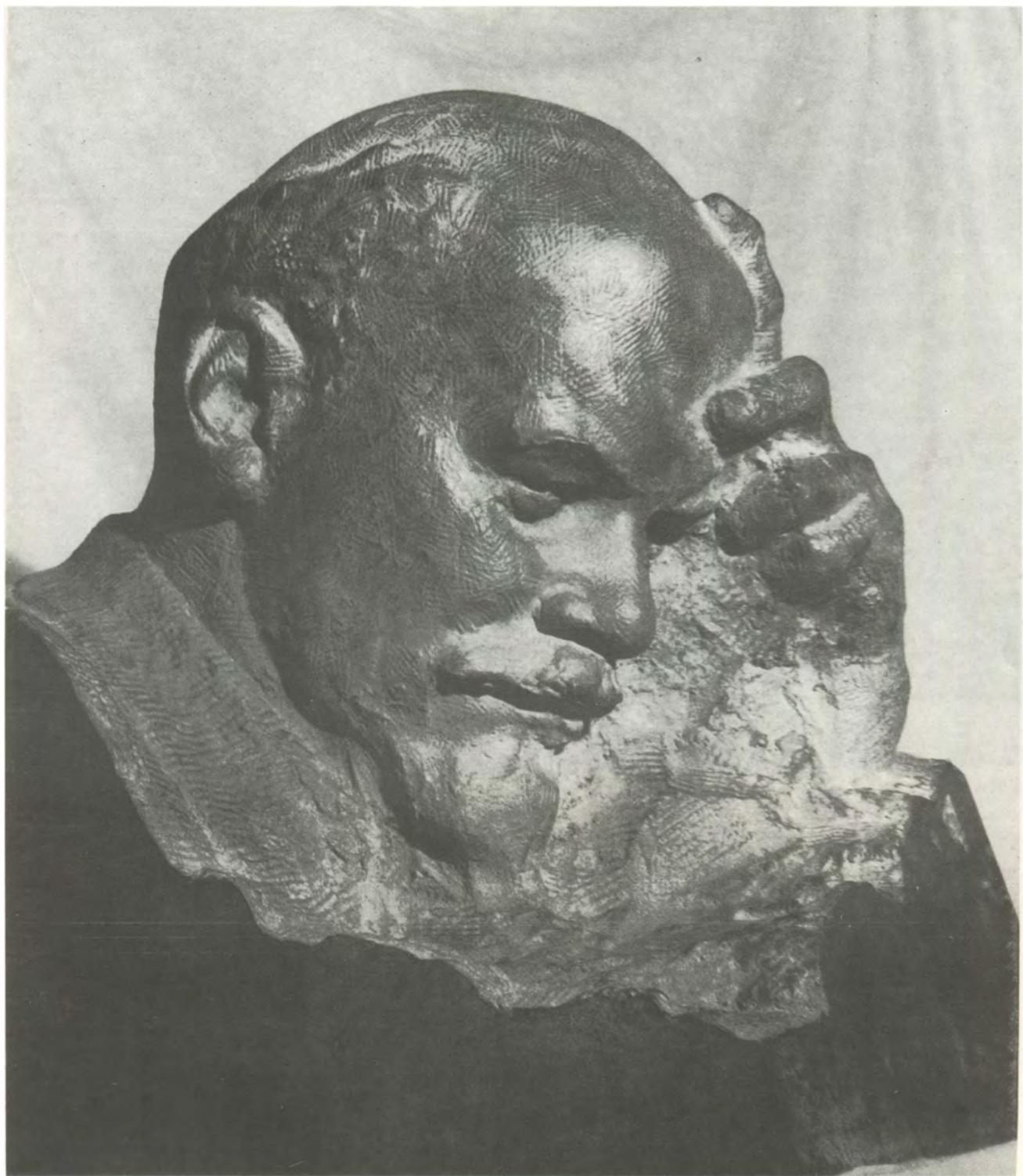


**В. Б. Папоў**  
У. І. Ленін за работай. 1962

**В. Б. Попов**  
В. И. Ленин за работой. 1962

**V. B. Popov**  
V. I. Lenin Working. 1962

**V. B. Popov**  
V. I. Lénine au travail. 1962

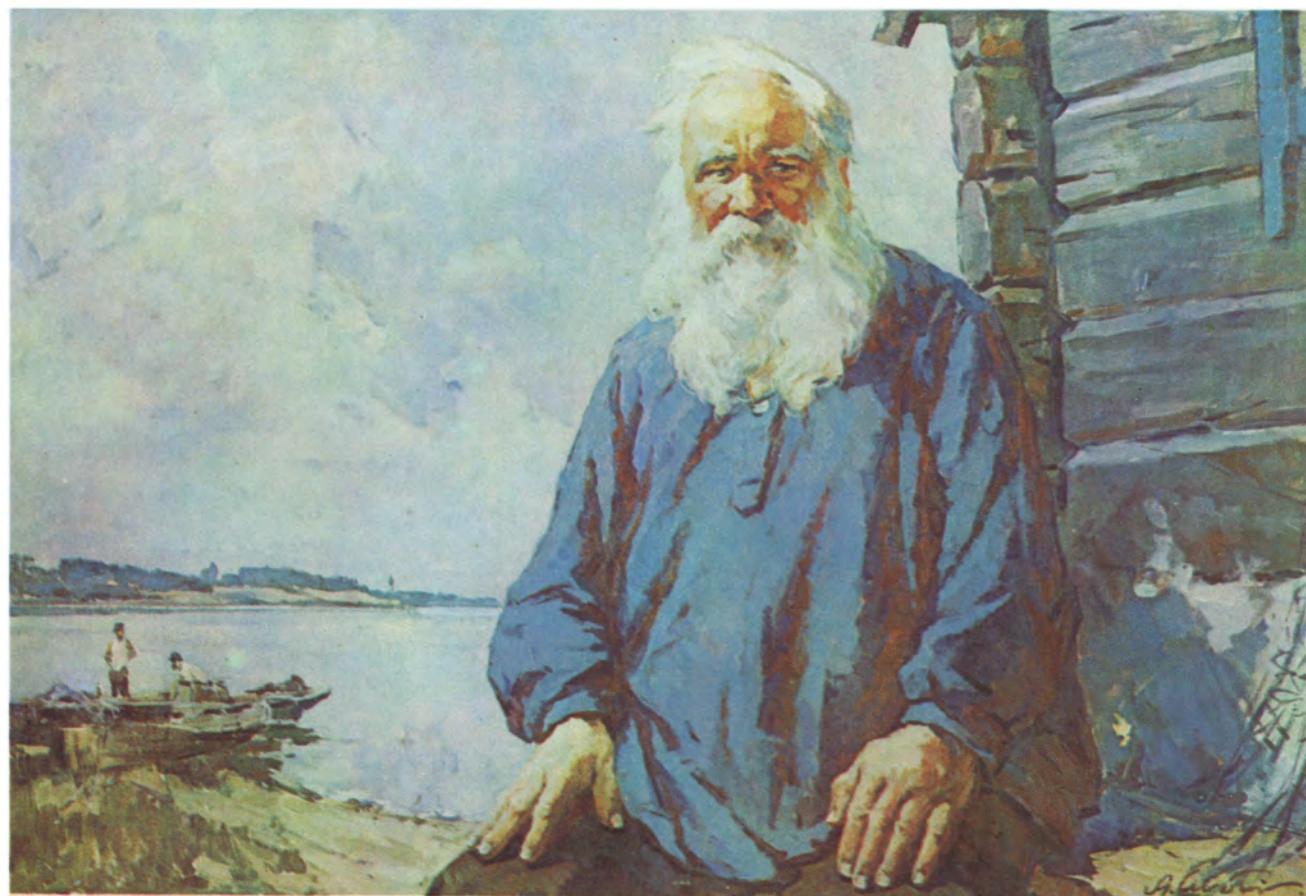


А. Д. Шыбнёў  
Партрэт рыбака С. Ваяводы. 1969

А. Д. Шибнев  
Portrait of Fisherman S. Voievoda. 1969

A. D. Shibnev  
Portrait of Fisherman S. Voievoda. 1969

A. D. Chibnev  
Le portrait du pêcheur S. Voévoda. 1969



**У. І. Кухараў**

Герой Савецкага Союза М. П. Шмыроў  
(Бацька Мінай). 1972

**В. И. Кухарев**

Герой Советского Союза М. Ф. Шмырев  
(Батька Минай). 1972

**V. M. Kukharev**

Father Minai (Hero of the Soviet Union  
M. F. Chmirev). 1972

**V. I. Koukharev**

Batka Minaï (Le Héros de l'Union Soviéti-  
que M. F. Chmyrev), 1972



**I. V. Немагай**

Партрэт А. Пашкевіч (Цёткі). 1971

**И. В. Немогай**

Портрет А. Пашкевич (Тётки). 1971

**I. V. Nemogai**

Portrait of A. Pashkevich (Tiotka). 1971

**I. V. Némogaï**

Le portrait d'A. Pachkéwitsch (Tiotka). 1971



**І. У. Немагай**  
Партрэт Паўлюка Труса. 1971

**І. В. Немогай**  
Портрет Павлюка Труса. 1971

**I. V. Nemogai**  
Portrait of P. Trus. 1971

**I. V. Némogaï**  
Le portrait de P. Trous. 1971



**М. А. Савіцкі**  
Рыта і Андрэй. 1969

**М. А. Савицкий**  
Рита и Андрей. 1969

**M. A. Savitski**  
Rita and Andrei. 1969

**M. A. Savitski**  
Rita et Andrei, 1969



Г. Х. Вашчанка  
Косцік. 1972

Г. Х. Ващенко  
Костик. 1972

G. H. Vaschenko  
Kostik. 1972

G. K. Vachtchenko  
Kostik. 1972



**В. И. Грос**

Качагар Полацкага нафтабуда Я. Цішук.  
1960

**В. И. Гросс**

Кочегар Полоцкого нефтестроя Я. Тишука.  
1960

**V. I. Gross**

Stoker of the Polotsk Oil Refinery  
Y. Tishuk. 1960

**V. I. Gross**

V. Tichouk, chauffeur du chantier de  
pétrole de Polotsk.  
1960



**K. A. Сарока**

Фармаўшчык-залиўчык радыятарнага за-  
вода А. Аляксандраў. 1966

**K. A. Сорока**

Формовщик-заливщик радиаторного завода  
А. Александров. 1966

**K. A. Soroka**

Steel-Founder from the Radiator Factory  
A. Alexandrov. 1966

**K. A. Soroka**

A. Alexandrov, mouleur de l'usine de  
radiateurs. 1966



**В. І. Сахненка**

Народны мастак СССР М. А. Савіцкі. 1972

**В. И. Сахненко**Народный художник СССР М. А. Савицкий.  
1972**V. I. Sakhnenko**People's Artist of the USSR M. A. Savitski.  
1972**V. I. Sakhnenko**Peintre du Peuple de Biélorussie M. A. Sa-  
vitski. 1972

**В. И. Сахненко**

Партрэт заатэхника Розы Басацкой. 1971

**В. И. Сахненко**

Портрет зоотехника Розы Басацкой. 1971

**V. I. Sakhnenko**

Portrait of Live-Stock Expert Roza Basatskaya. 1971

**V. I. Sakhnenko**

Le portrait du zootechnicien Rosa Basatskaïa. 1971

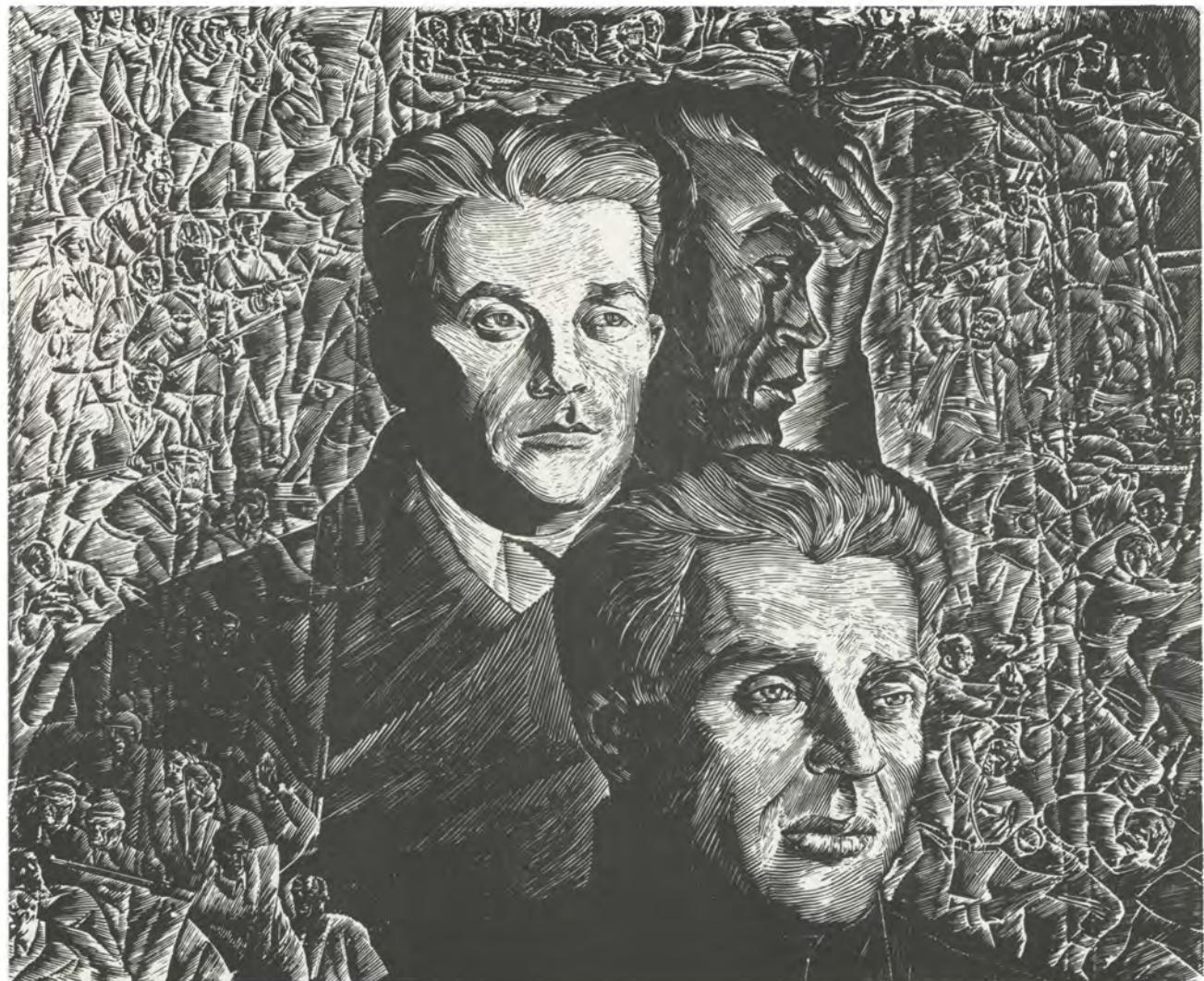


М. Ц. Гутієў  
Памяць. 1969

Н. Т. Гутіев  
Память. 1969

N. T. Gutiev  
Memory. 1969

N. T. Goutiev  
La mémoire. 1969

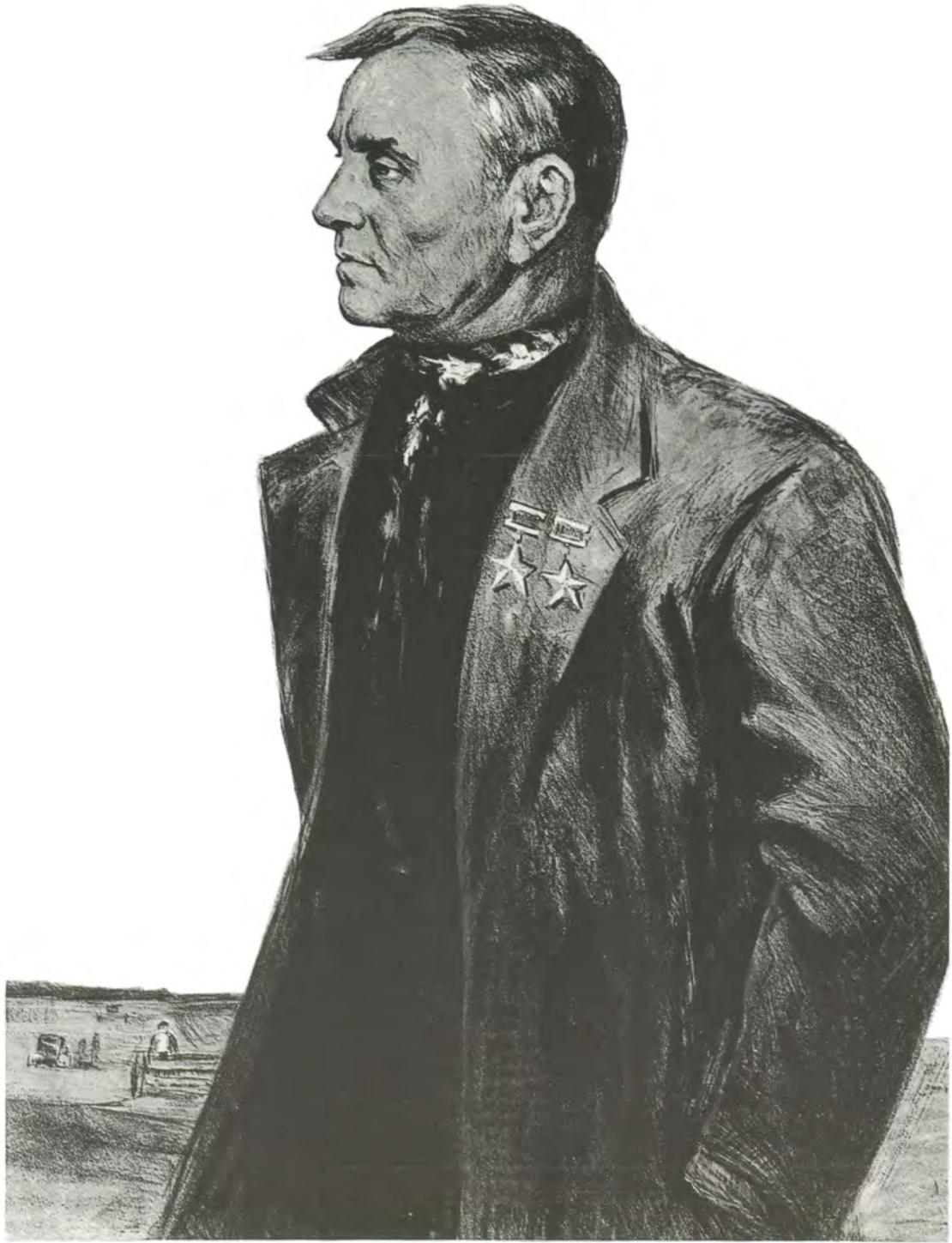


**I. Ю. Раманоўскі**  
Партрэт К. П. Арлоўскага. 1972

**И. Ю. Романовский**  
Портрет К. П. Орловского. 1972

**I. V. Romanovski**  
Portrait of K. P. Orlovski. 1972

**I. V. Romanovsky**  
Le portrait de K. P. Orlovsky. 1972



**А. А. Маражкін**  
Партрэт бабульки Марылі. 1973

**А. А. Marochkin**  
Portrait de la grand-mère Marylia. 1973

**A. A. Marochkin**  
Portrait of Grandma Marylia. 1973

**A. A. Marotchkine**  
Le portrait de la grand-mère Marylia. 1973

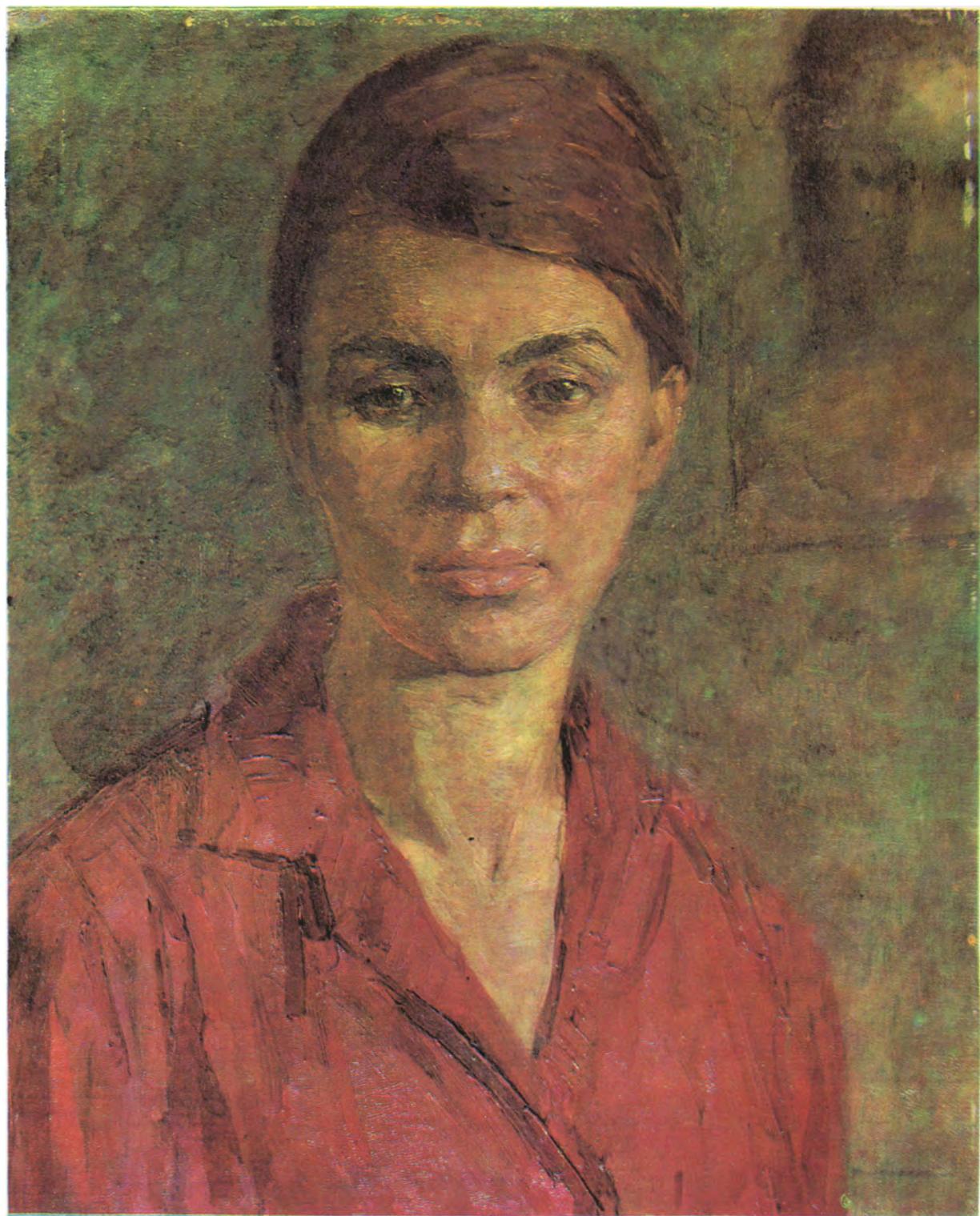


**В. А. Грамыка**  
Жаночы партрэт. 1971—1972

**В. А. Громыко**  
Женский портрет. 1971—1972

**V. A. Gromyko**  
Portrait of a Woman. 1971—1972

**V. A. Gromyko**  
Le portrait de femme. 1971—1972



**C. M. Вакар**

Герой Савецкага Союза М. А. Кедышка.  
1967

**C. M. Вакар**

Герой Советскаго Союза Н. А. Кедышко.  
1967

**S. M. Vakar**

Hero of the Soviet Union N. A. Kedyshko.  
1967

**S. M. Vakar**

Le Héros de l'Union Soviéétique N. A. Ké-  
dychko. 1967



**П. К. Белавусаў**  
У. І. Ленін. 1967

**П. К. Белоусов**  
В. И. Ленин. 1967

**P. K. Belousov**  
V. I. Lenin. 1967

**P. K. Bélooussov**  
V. I. Lénine. 1967



**У. А. Мінейка**

Портрет фізіка Ю. Сушко. 1973

**В. А. Minejko**

Портрет физика Ю. Сушко. 1973

**V. A. Mineiko**

Portrait of Physicist Y. Sushko. 1973

**V. A. Minejko**

Le portrait du physicien Y. Souchko. 1973



**У. А. Мінейка**

Фізікі (У. Барысевіч, А. Радзялоўскі, В. Ка-  
ралёў). 1972

**В. А. Minejko**

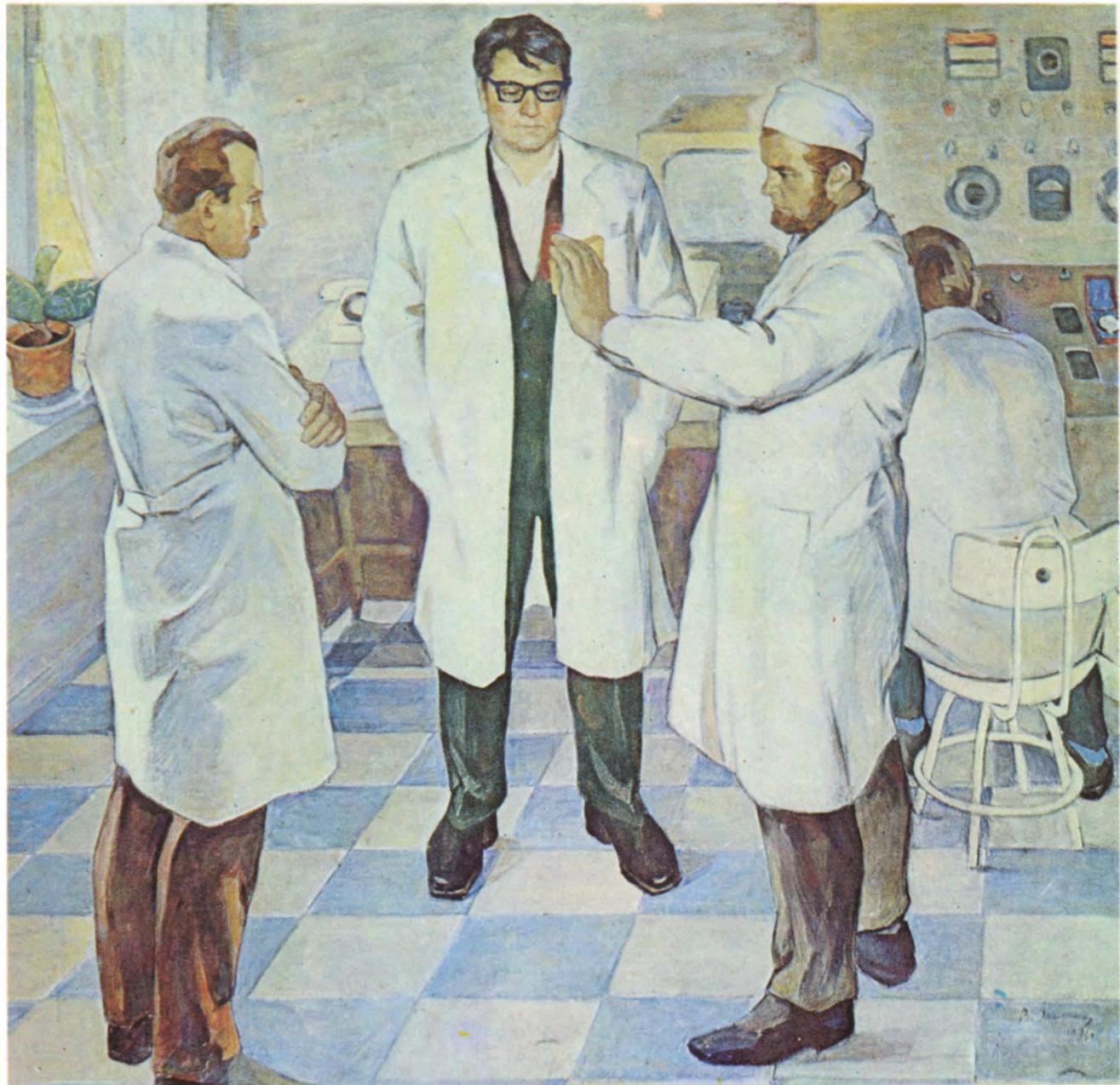
Физики (В. Борисевич, А. Родзяловский,  
В. Королев). 1972

**V. A. Mineiko**

Physicists (V. Borisevich, A. Rodzialovski,  
V. Korolev). 1972

**V. A. Mineïko**

Les physiciens (V. Borissévitch, A. Rodzia-  
lovsky, V. Korolev). 1972

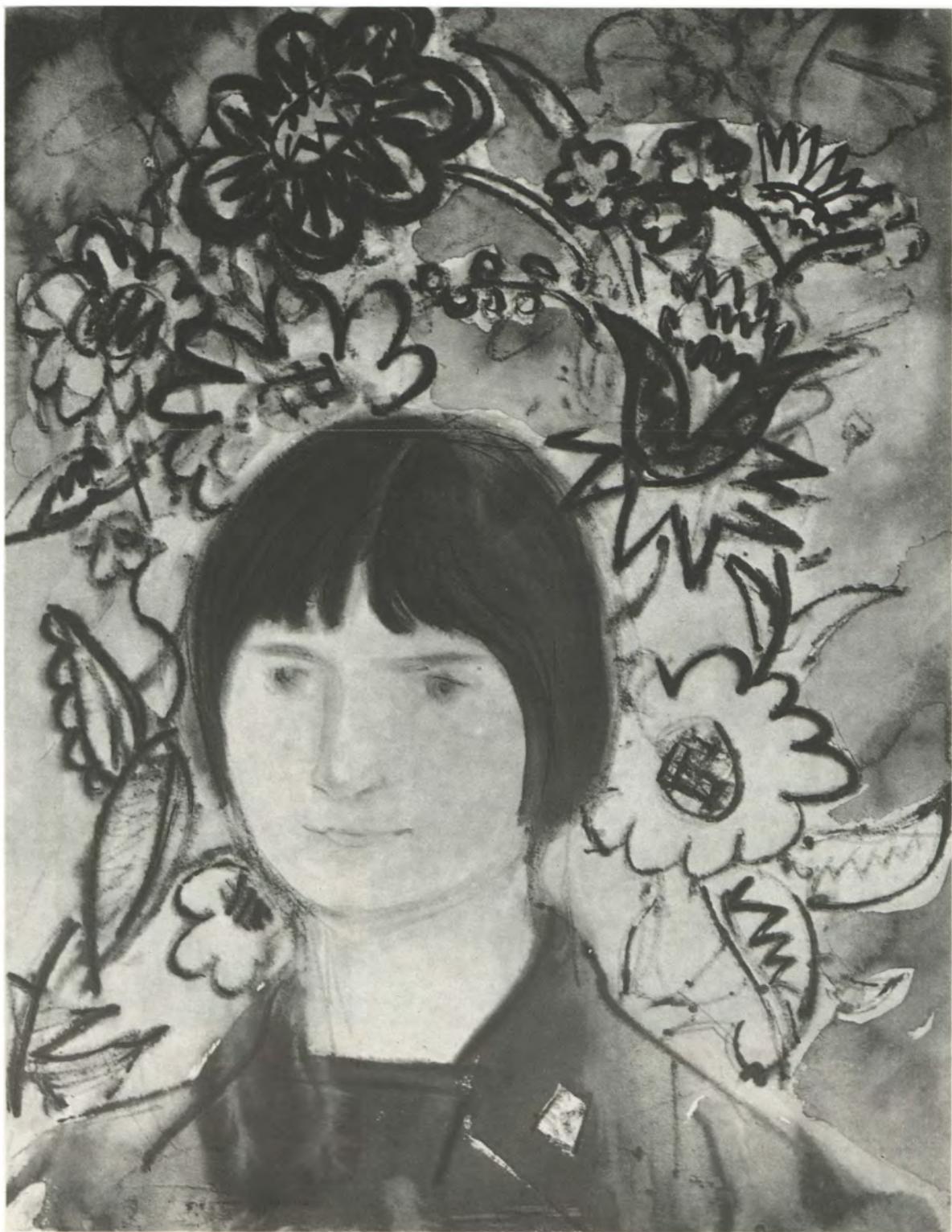


**А. А. Паслядовіч**  
Наташа. 1969

**А. О. Последович**  
Наташа. 1969

**A. O. Posledovich**  
Natasha. 1969

**A. O. Posléđovitch**  
Natacha. 1969



А. М. Кашкуровіч  
Францыск Скарына. 1969

А. М. Кашкурович  
Франциск Скорина. 1969

A. M. Kashkurevich  
Francisk Scorina. 1969

A. M. Kachkourévitch  
Francisk Skoryna. 1969



Р. В. Кудрэвіч  
Наташа. 1973

Р. В. Кудревич  
Наташа. 1973

R. V. Kudrevich  
Natasha. 1973

P. V. Koudrévitch  
Natacha. 1973



**А. М. Шаўчэнка**  
Пісьменнік У. Б. Карпаў. 1973

**А. М. Шевченко**  
Писатель В. Б. Карпов. 1973

**A. M. Shevchenko**  
Writer V. B. Karpov. 1973

**A. M. Chevtchenko**  
L'écrivain V. B. Karpov. 1973



**У. И. Ананька**  
Партрэт дзяўчыны. 1962

**В. И. Ананько**  
Портрет девушки. 1962

**V. I. Ananko**  
Portrait of a Girl. 1962

**V. I. Ananko**  
Le portrait d'une jeune fille. 1962



**Г. И. Мурамцаў**  
Партрэт І. М. Лучанка. 1970

**Г. И. Муромцев**  
Портрет И. М. Лученка. 1970

**G. I. Muromtsev**  
Portrait of I. M. Luchenok. 1970

**G. I. Mouromtsev**  
Le portrait de I. M. Loutchénok. 1970



**Н. И. Шчасная**

Пісменнік У. А. Дубоўка. 1973

**Н. И. Счастная**

Писатель В. А. Дубовка. 1973

**N. I. Schastnaya**

Writer V. A. Dubovka. 1973

**N. I. Stchastnaïa**

L'écrivain V. A. Doubovka. 1973



**В. М. Варламаў**

Народны мастак БССР А. П. Марыкс. 1973

**В. М. Варламов**

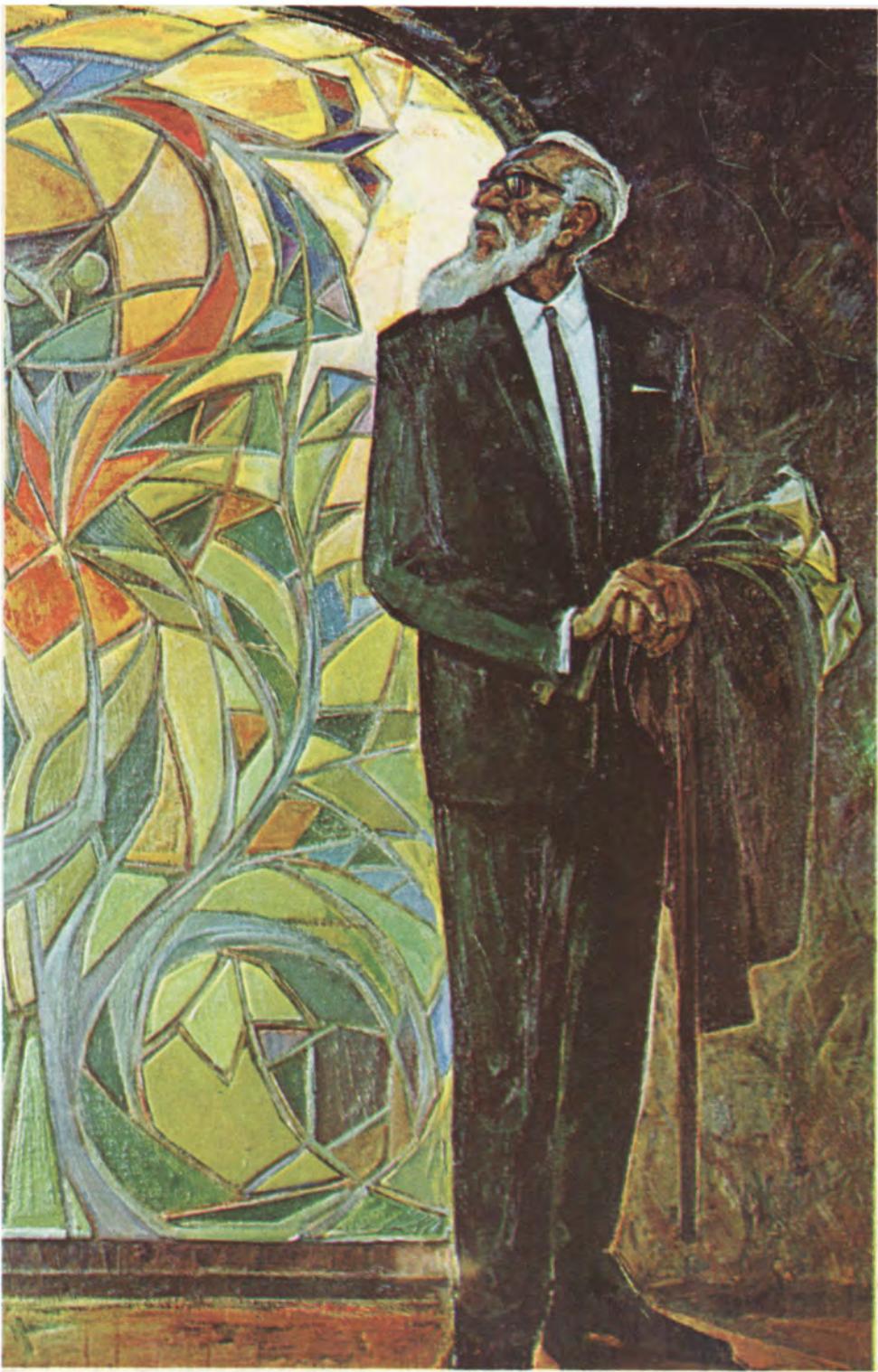
Народный художник БССР О. П. Марикс.  
1973

**V. M. Varlamov**

People's Artist of the BSSR O. P. Marix.  
1973

**V. M. Varlamov**

Le peintre du Peuple de la R. S. S. B.  
O. P. Marix. 1973



А. Г. Лось  
Матуля. 1973

Е. Г. Лось  
Матушка. 1973

E. G. Los  
Mother. 1973

E. G. Los  
La mère. 1973



А. Г. Лось

Ганаровы калгаснік Цімафей Бялько. 1972

Е. Г. Лось

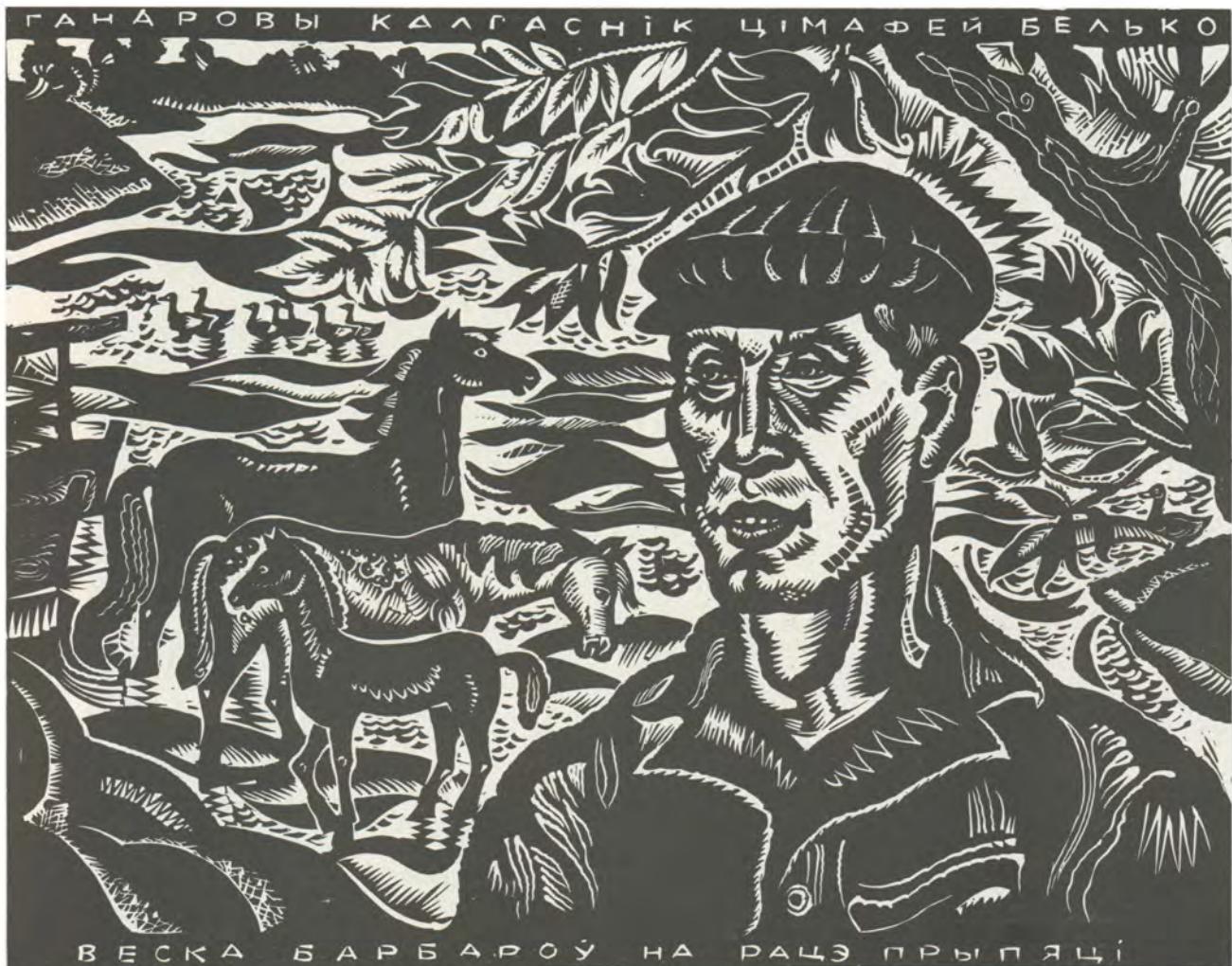
Почетный колхозник Тимофея Белько. 1972

E. G. Los

Honoured Farmer Timofey Belko. 1972

E. G. Los

Le kolkhozien émérite Timofei Belko. 1972



**У. К. Гоманаў**

Партрэт жывёлавода В. А. Данільчык. 1973

**В. К. Гомонов**

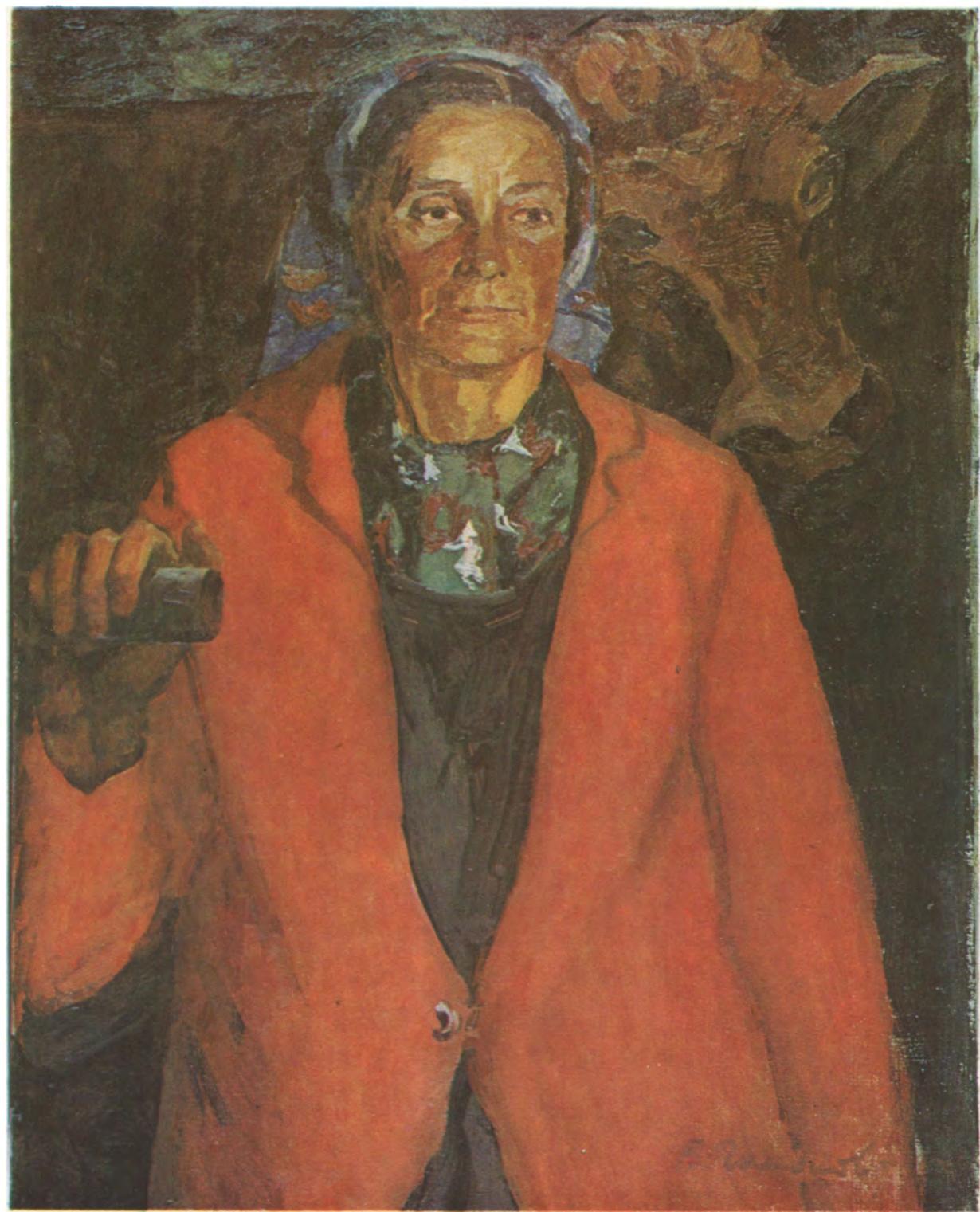
Портрет животновода В. А. Данильчик.  
1973

**V. K. Gomonov**

Portrait of Cattle Breeder V. A. Danilchik.  
1973

**V. K. Gomonov**

Portrait de l'éleveuse V. A. Daniltchik. 1973



Я. А. Зайцаў

Неглюбская ткачыха А. Г. Грынъкова. 1975

Е. А. Зайцев

Неглюбская ткачиха А. Г. Гринькова. 1975

E. A. Zaitsev

Weaver from Negliubka A. G. Grinkova.  
1975

E. A. Zaïtsev

La tisseuse de Néglubka A. G. Grinkova.  
1975



**С. М. Вакар**  
Паэт Максім Багдановіч. 1969

**С. М. Вакар**  
Поэт Максим Богданович. 1969

**S. M. Vakar**  
Poet Maxim Bogdanovich. 1969

**S. M. Vakar**  
Le poète Maxime Bogdanovitch. 1969

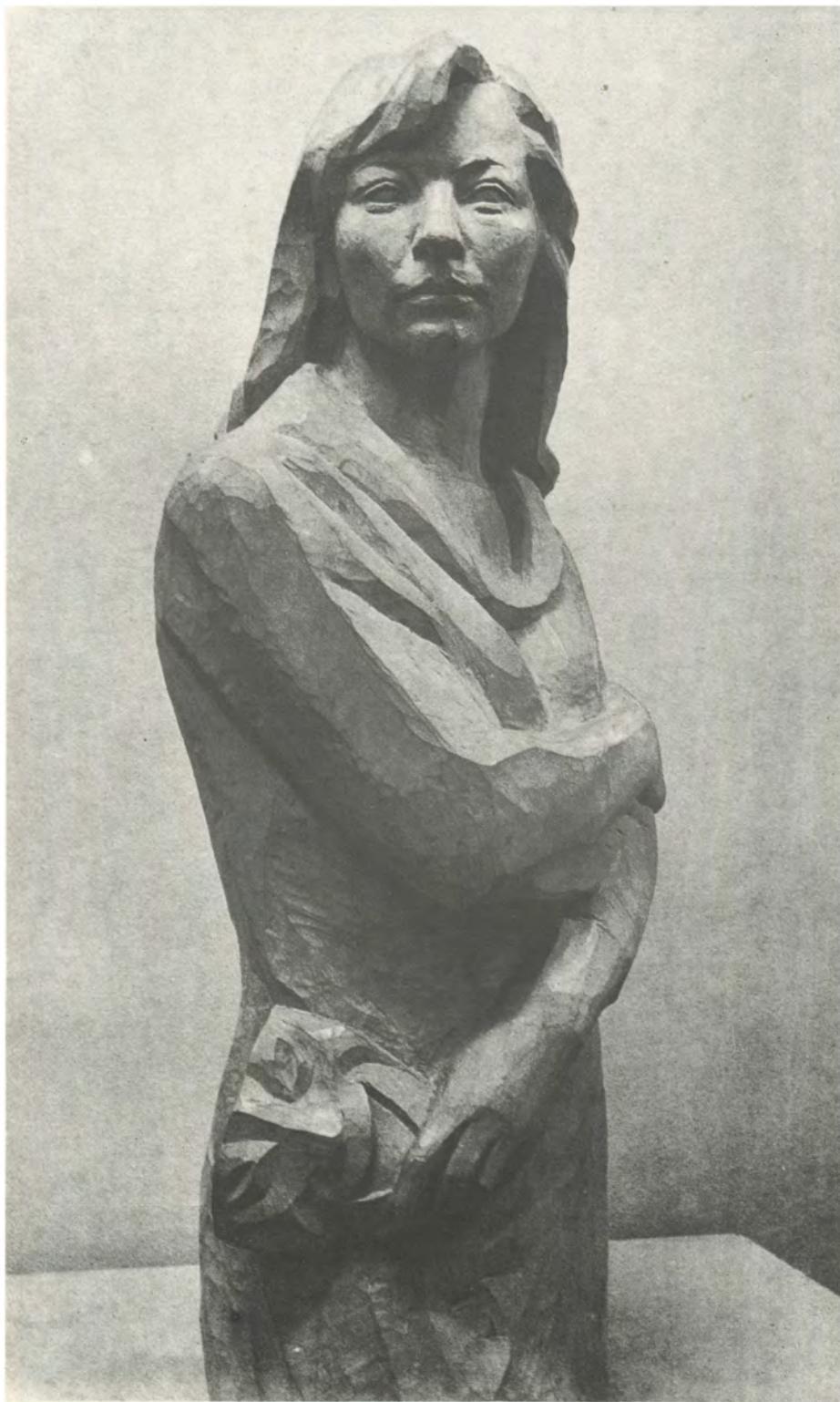


**Л. М. Гумілеўскі**  
Артыстка А. Бендава. 1970—1971

**Л. Н. Гумилевский**  
Артистка А. Бендова. 1970—1971

**L. N. Gumilevski**  
Actress A. Bendova. 1970—1971

**L. N. Goumilevsky**  
L'artiste A. Bendova. 1970—1971



Л. А. Дударэнка

Дзядзька Кастусь і цётка Анэта (Калгасные пенсионеры). 1973

Л. А. Дударенко

Дядька Кастусь и тетка Аннета (Колхозные пенсионеры). 1973

L. A. Dudarenko

Uncle Kastus and Aunt Anneta (Retired Farmers). 1973

L. A. Doudarenko

L'oncle Kastous et la tante Anneta. (Les retraités kolkhoziens). 1973



**I. N. Стасевич**

Ветэрэн вайны В. Д. Дончык. 1974

**I. N. Stasевич**

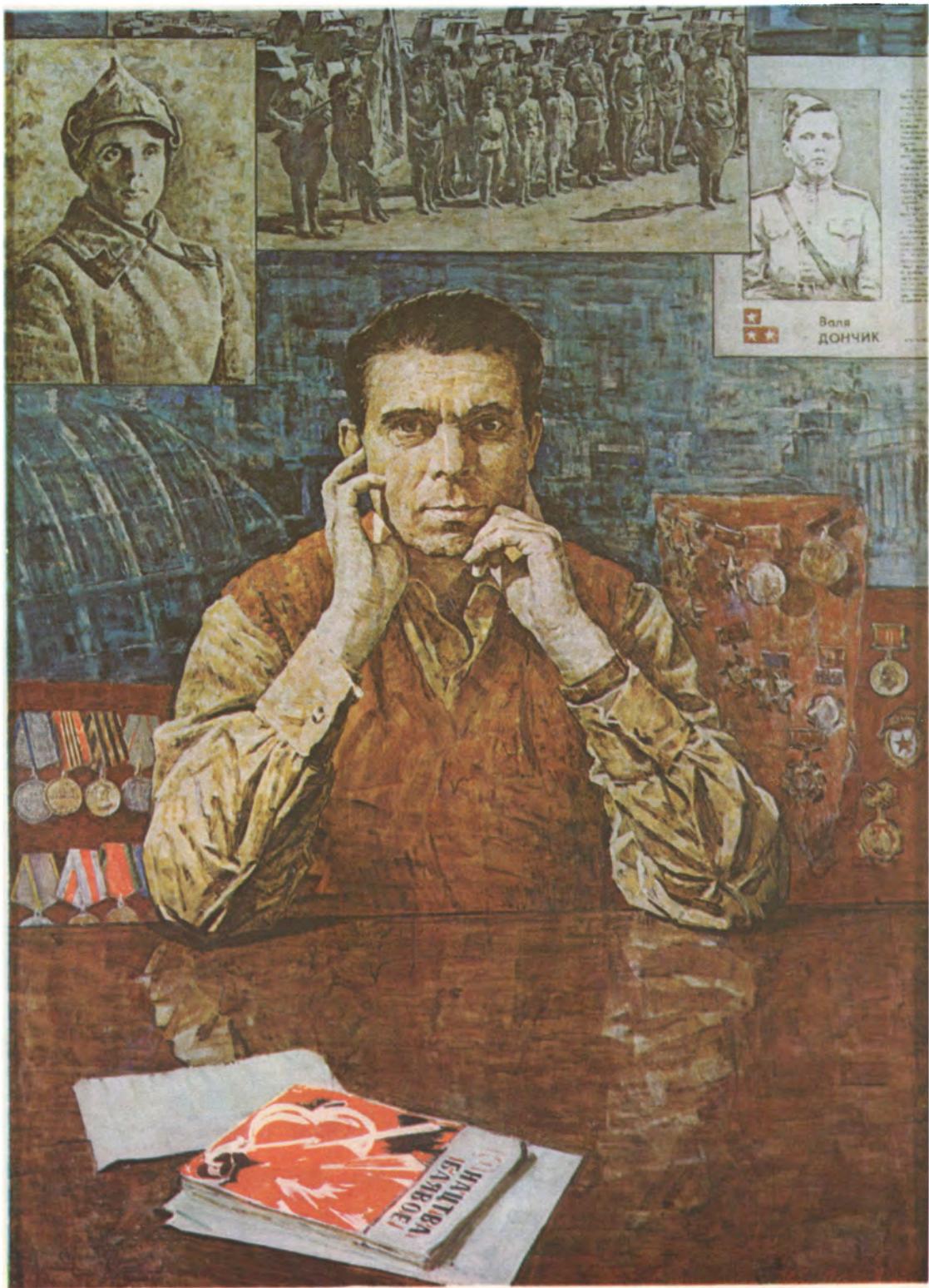
Ветеран войны В. Д. Дончик. 1974

**I. N. Stasevich**

War Veteran V. D. Donchik. 1974

**I. N. Stassévitch**

L'ancien combattant V. D. Dontchik. 1974

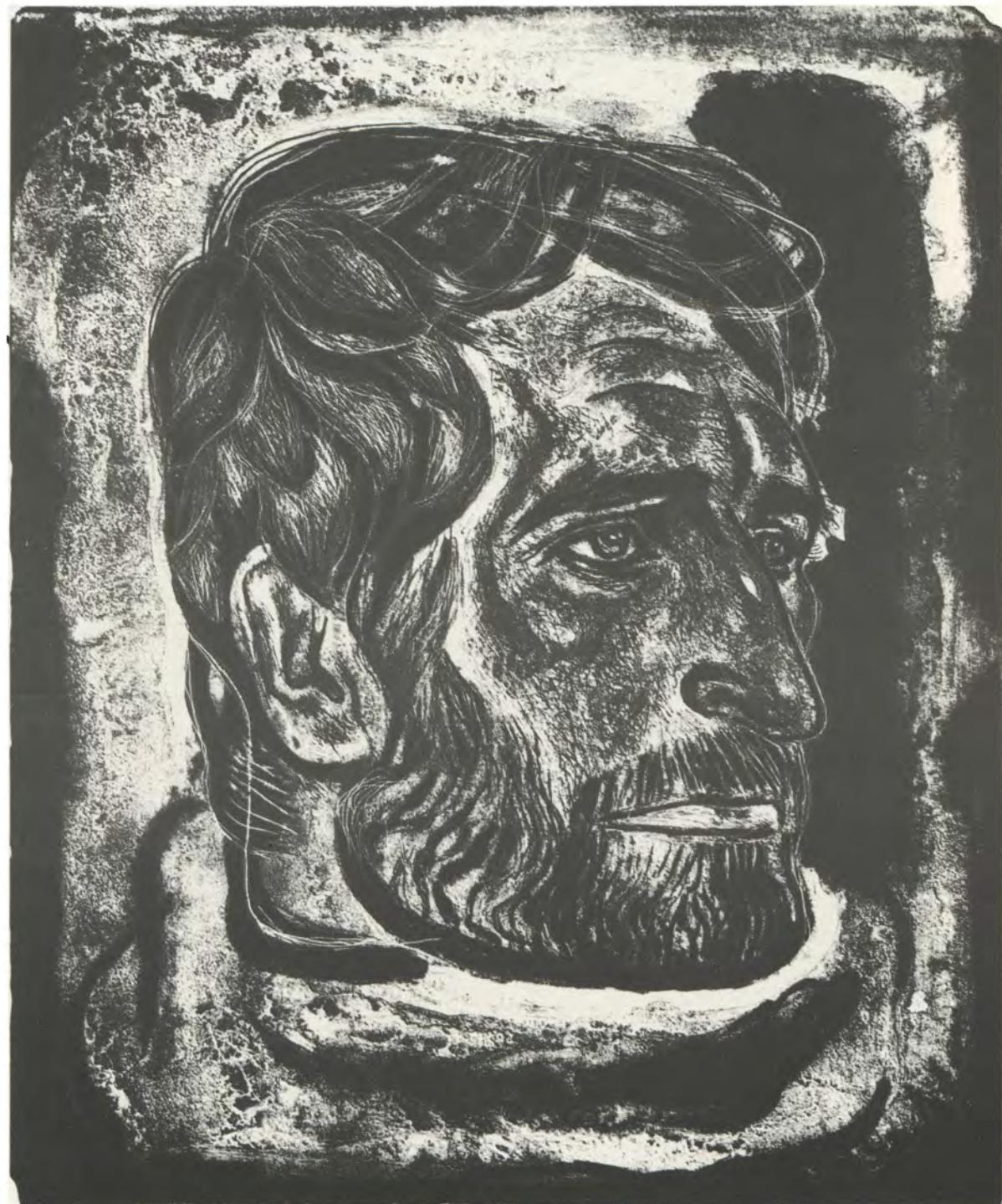


Г. Г. Паплаўскі  
Партрэт О. А. Шміта. 1973

Г. Г. Поплавский  
Портрет О. А. Шмидта. 1973

G. G. Poplavski  
Portrait of O. A. Shmidt. 1973

G. G. Poplavsky  
Le portrait de O. A. Schmidt. 1973



А. Г. Лось  
Марыя. 1973

Е. Г. Лось  
Мария. 1973

E. G. Los  
Maria. 1973

E. G. Los  
Maria. 1973



**А. М. Кішчанка**

Мастацтвазнаўца Л. Г. Крамарэнка. 1973

**А. М. Кищенко**

Искусствовед Л. Г. Крамаренко. 1973

**A. M. Kischenko**

Art Critic L. G. Kramarenko. 1973

**A. M. Kichtchenko**

Le critique d'art L. G. Kramarenko. 1973



Л. Д. Шчамялёў

Нядзеля (Аўтапартрэт з жонкай). 1974

Л. Д. Щемелев

Воскресенье (Автопортрет с женой). 1974

L. D. Schemelev

Sunday (Self-Portrait with the Wife). 1974

L. D. Chémélev

Dimanche (autoportrait avec la femme). 1974



**А. М. Заспіцкі**

Старшыня ВЧК Ф. Э. Дзяржынскі. 1972

**А. М. Заспіцкий**

Председатель ВЧК Ф. Э. Дзержинский. 1972

**A. M. Zaspitski**

Chairman of the Security Committee  
F. E. Dzerzhinski. 1972

**A. M. Zaspitsky**

F. E. Dzerjinsky, président du Comité  
extraordinaire national. 1972



**А. А. Аникейчик**  
Фідель Кастро Ру. 1973

**А. А. Аникейчик**  
Фидель Кастро Ру. 1973

**А. А. Anikeichik**  
Fidel Castro Rus. 1973

**А. А. Anikeitchik**  
Fidel Castro Rus. 1973

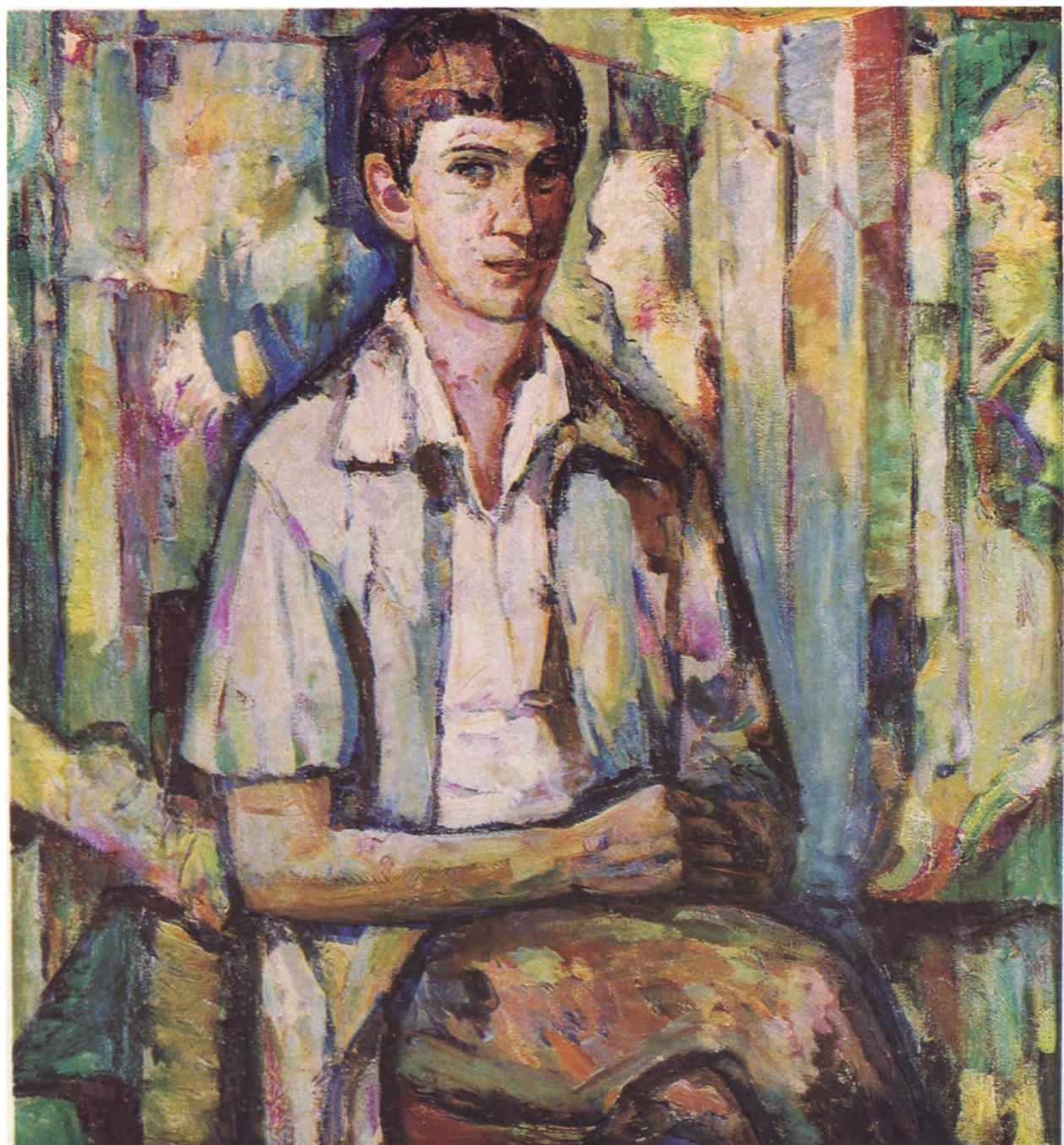


А. А. Малішэўскі  
Партрэт студэнта. 1972

А. А. Малишевский  
Портрет студента. 1972

А. А. Malishevski  
Portrait of a Student. 1972

А. А. Malichevsky  
Le portrait d'un étudiant. 1972



**А. А. Малішэўскі**  
Марына Мельячэнка. 1975

**А. А. Малишевский**  
Марина Мельяченко. 1975

**A. A. Malishevski**  
Marina Meliachenko. 1975

**A. A. Malichevsky**  
Marina Méliatchenko. 1975



**C. M. Вакар**

Герой Савецкага Союза М. П. Шмыроў  
(Бацька Мінай). 1970

**C. M. Вакар**

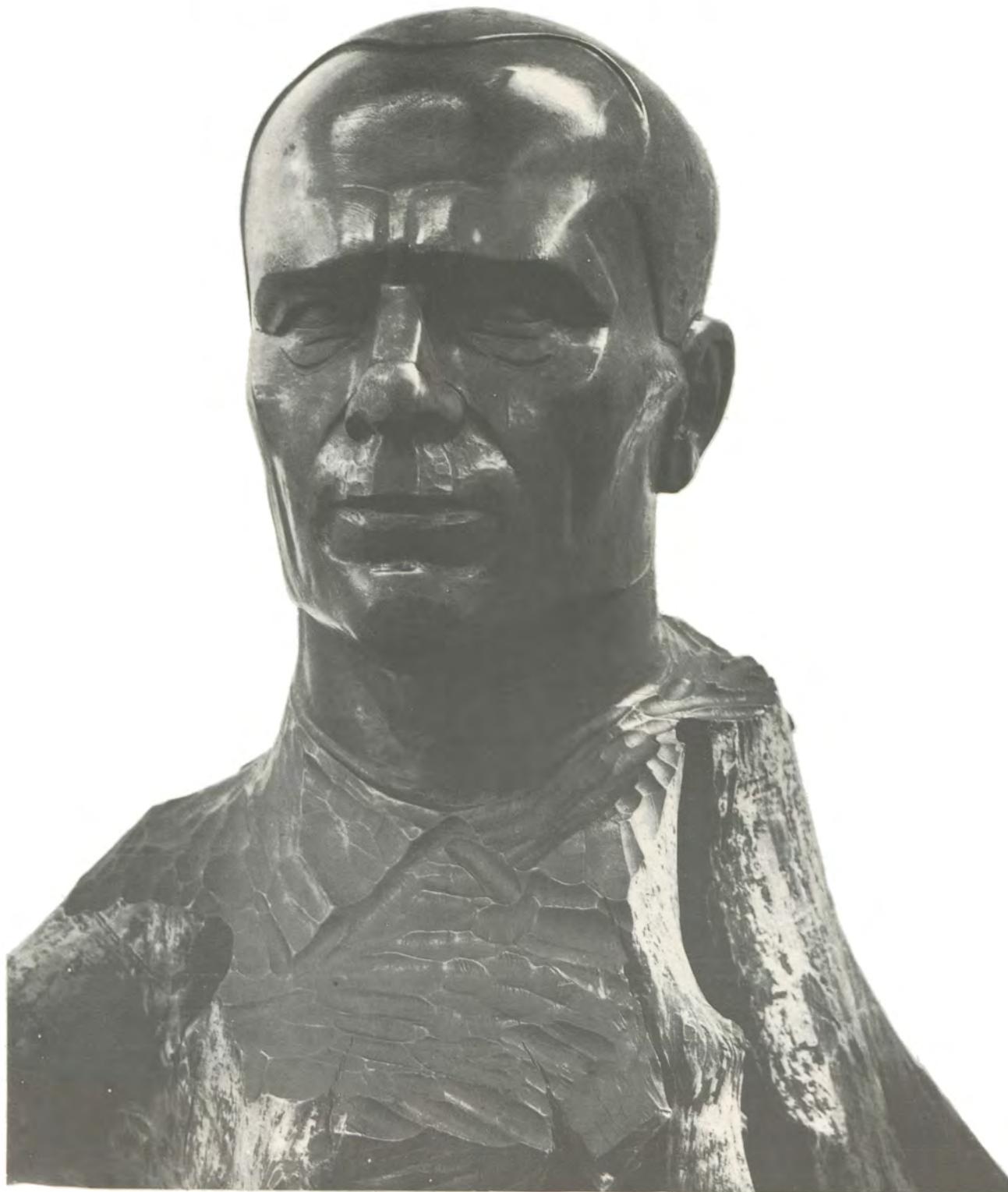
Герой Советского Союза М. Ф. Шмырев  
(Батька Минай). 1970

**S. M. Vakar**

Hero of the Soviet Union M. F. Shmirev  
(Father Minai). 1970

**S. M. Vakar**

Le Héros de l'Union Soviéétique M. F. Chmy-  
rev (Batka Minaï). 1970

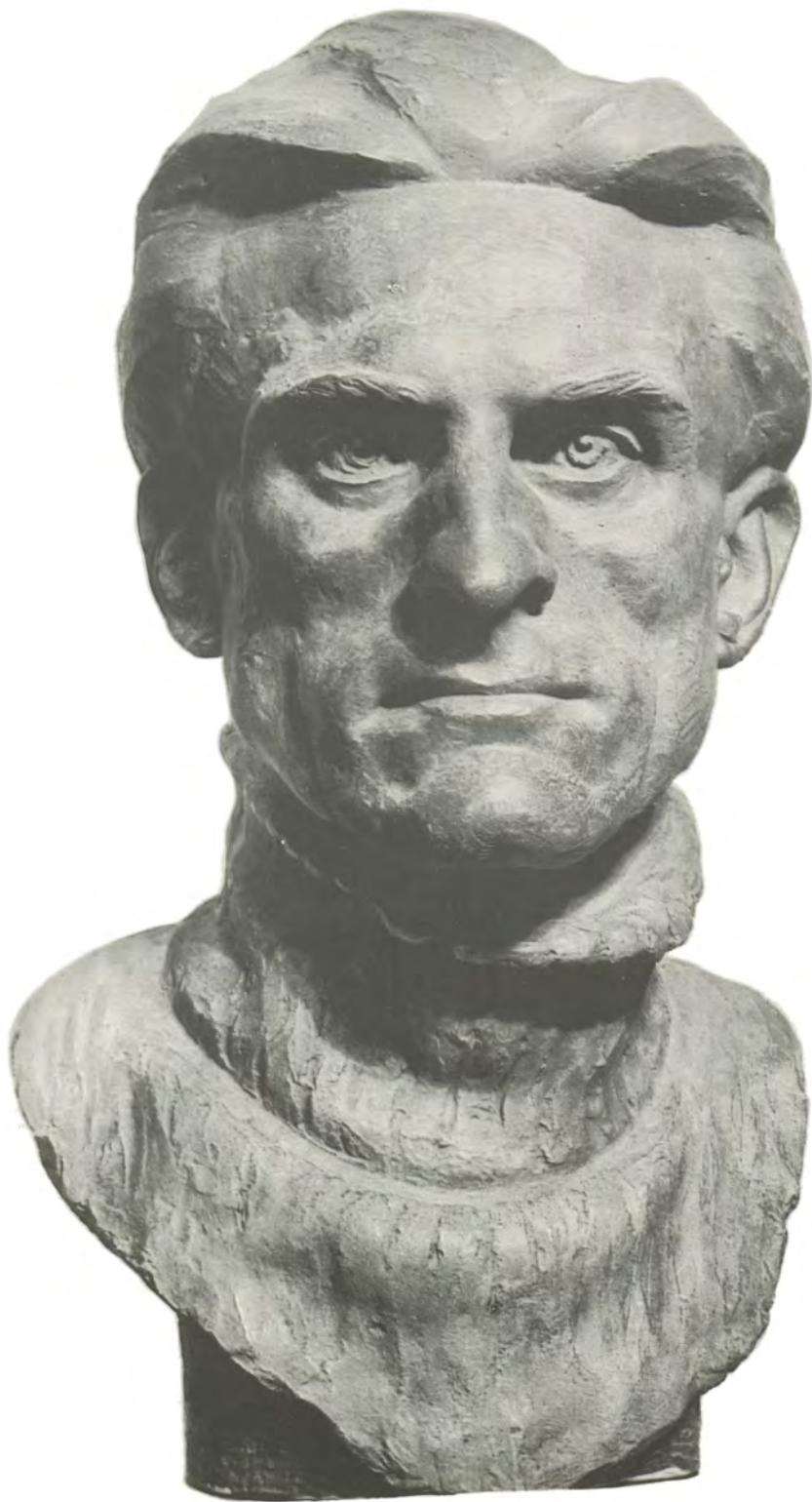


**У. М. Лятун**  
Скульптар А. Д. Дзям'янаў. 1973

**В. М. Летун**  
Скульптор А. Д. Демьянов. 1973

**V. M. Letun**  
Sculptor A. D. Demianov. 1973

**V. M. Létonne**  
Le sculpteur A. D. Démianov. 1973



**М. А. Назарчук**

Портрет бывшего партизана С. В. Камянца.  
1975

**Н. А. Назарчук**

Portrait of Former Partisan S. V. Komenets.  
1975

**N. A. Nazarchuk**

Portrait of Former Partisan S. V. Komenets.  
1975

**N. A. Nazartchouk**

Le portrait de l'ancien partisan S. V. Ko-  
ménets. 1975

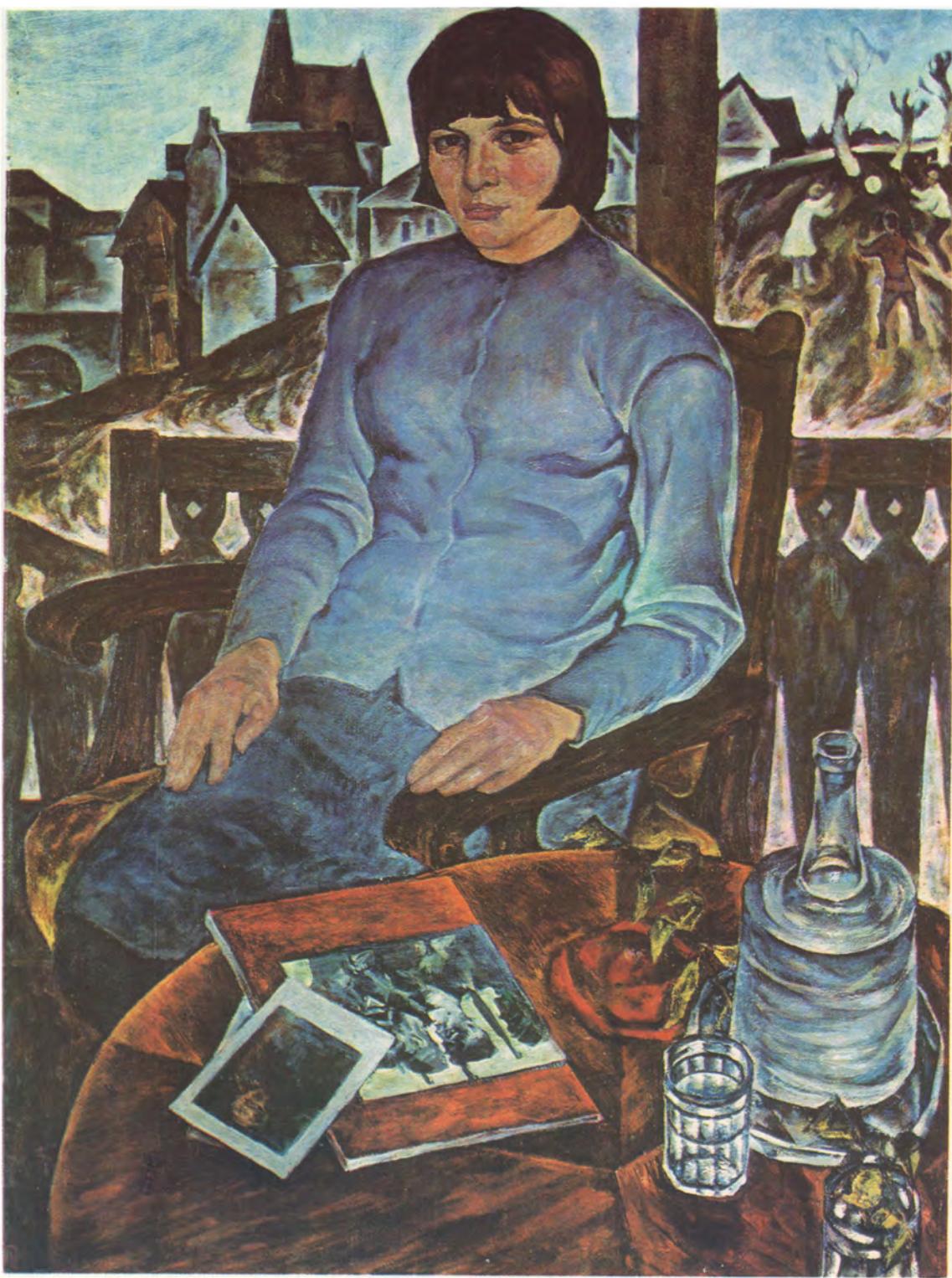


**Л. А. Дударэнка**  
Дзяўчына на верандзе. 1972

**Л. А. Дударенко**  
Девушка на террасе. 1972

**L. A. Dudarenko**  
Girl on the Verandah. 1972

**L. A. Doudarenko**  
Une jeune fille sur la véranda, 1972



Л. П. Асецкі  
Брыгадзір. 1973

Л. П. Асецкий  
Бригадир. 1973

L. P. Assetski  
Team-Leader. 1973

L. P. Assetsky  
Le chef d'équipe. 1973



**А. Ц. Зайцаў**

Партрэт Л. Д. Палея. 1973—1977

**А. Т. Зайцев**

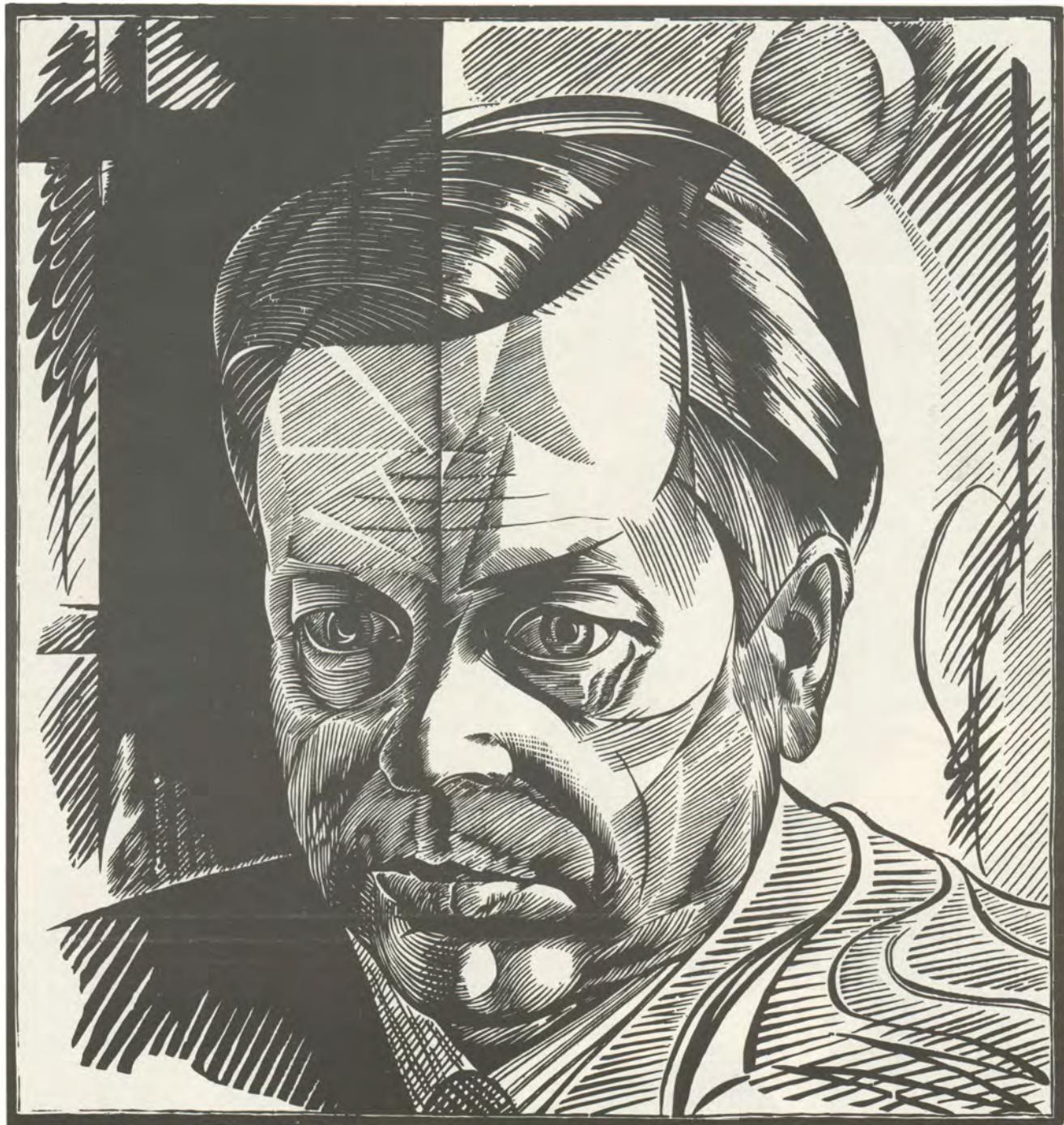
Портрет Л. Д. Палея. 1973—1977

**A. T. Zaitsev**

Portrait of L. D. Palei. 1973—1977

**A. T. Zaïtsev**

Portrait de L. D. Paleï.  
1973—1977



**В. С. Пратасеня**

Заслужаны ўрач БССР М. В. Паўлавец.  
1975

**В. С. Пратасеня**

Заслуженный врач БССР М. В. Павловец.  
1975

**V. S. Protasenia**

Honoured Physician of the BSSR  
M. V. Pavlovets. 1975

**V. S. Protassénia**

Le médecin émérite de la R. S. S. B.  
M. V. Pavlovets. 1975



**I. N. Стасевич**  
Партрэт лётчыка Германа Ли. 1975

**И. Н. Стасевич**  
Портрет летчика Германа Ли. 1975

**I. N. Stasevich**  
Portrait of Pilot Herman Lee. 1975

**I. N. Stassévitch**  
Le portrait du pilote Hermann Li. 1975



**A. С. Шацернік**

Ліцейшчык Мінскага радыятарнага завода  
І. В. Шкель. 1973

**A. С. Шатерник**

Литейщик Минского радиаторного завода  
И. В. Шкель. 1973

**S. A. Shaternik**

Steel-Founder from the Minsk Radiator  
Factory I. V. Shkel. 1973

**A. S. Chaternik**

I. V. Chkel, fondeur de l'usine de radia-  
teurs de Minsk. 1973



**С. И. Селиханов**

Знатны камбайнер Н. Н. Корчык. 1973

**С. И. Селиханов**

Знатный комбайнер Н. Н. Корчик. 1973

**S. I. Selikhanov**

Harvester-Combine Operator N. N. Kor-chik. 1973

**S. I. Sélikhanov**

Le conducteur d'élite de moissonneuse-batteuse N. N. Kortchik. 1973



**Л. Н. Дробаў**  
Пісьменнік А. Шаўня. 1975

**Л. Н. Дробов**  
Писатель А. Шавния. 1975

**L. N. Drobov**  
Writer A. Shavnia. 1975

**L. N. Drobov**  
L'écrivain A. Chavnia. 1975



Я. А. Зайцаў  
Дзяўчына ў чырвоным. 1976

Е. А. Зайцев  
Девушка в красном. 1976

E. A. Zaitsev  
Young Girl in Red. 1976

E. A. Zaïtsev  
La jeune fille en rouge. 1976



Г. Г. Поплавский

Катя. 1969

Г. Г. Поплавский

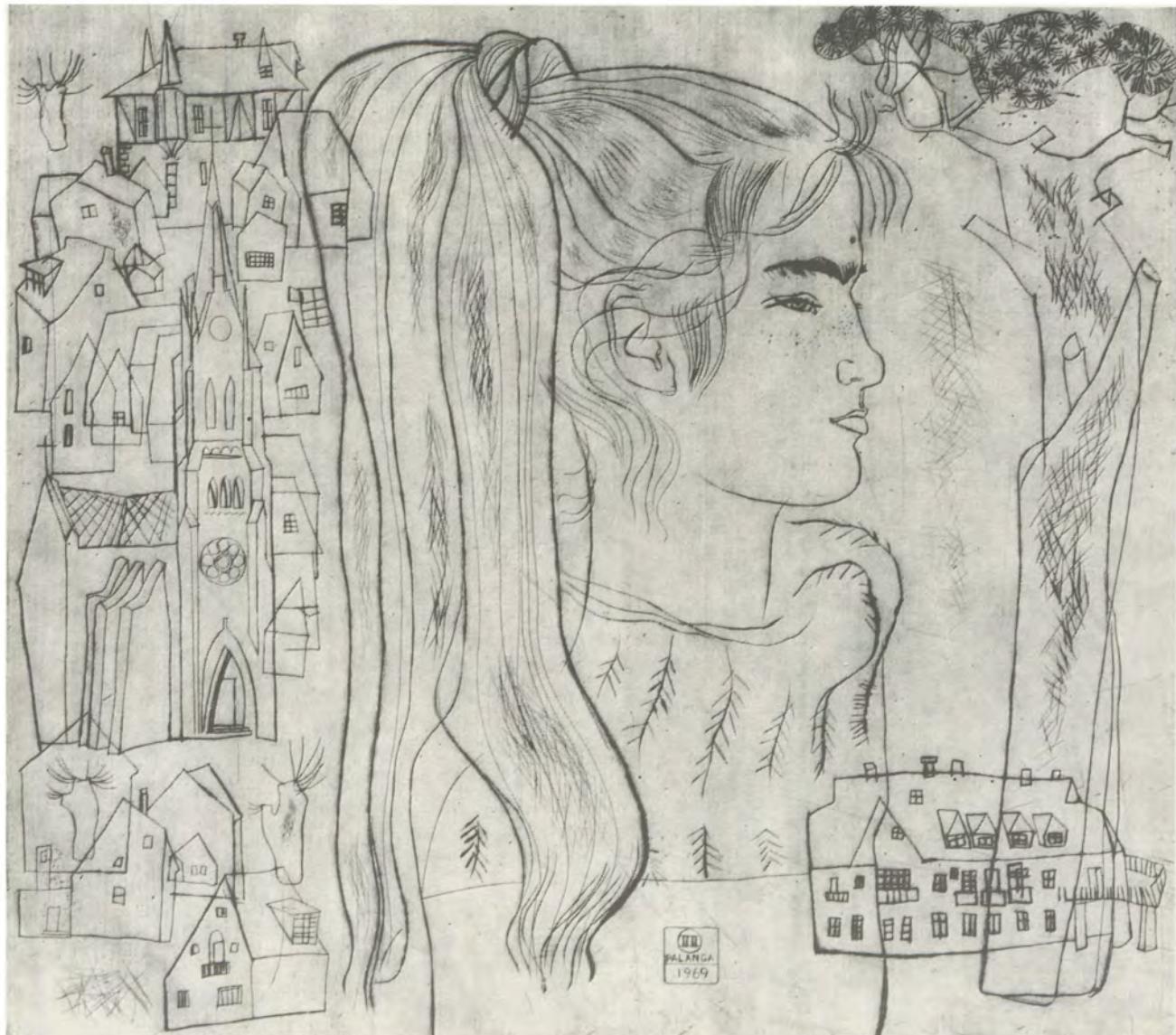
Катя. 1969

G. G. Poplavski

Katia. 1969

G. G. Poplavsky

Katia. 1969



**Я. И. Жылін**  
Партрэт сына. 1977

**Е. И. Жилин**  
Портрет сына. 1977

**E. I. Zhilin**  
Portrait of the Son. 1977

**E. I. Giline**  
Le portrait du fils. 1977



**Л. Д. Шчамялёў**

Герой Савецкага Союза генерал-маёр  
Л. М. Даватар. 1975

**Л. Д. Щемелев**

Герой Советскаго Союза генерал-майор  
Л. М. Доватор. 1975

**L. D. Schemelev**

Hero of the Soviet Union Major-General  
L. M. Dovator. 1975

**L. D. Chémélev**

Le Héros de l'Union Soviéтиque, le général-  
commandant L. M. Dovator. 1975



**I. П. Рэй**

«З цэлым народам гутарку весці...»  
 (Партрэт Цёткі — А. Пашкевіч). 1976

**И. П. Рей**

«З цэлым народам гутарку весці...»  
 (Портрэт Тётки — А. Пашкевич). 1976

**I. P. Ray**

Talking to a Whole Nation... (Portrait of  
 Tiotka—A. Pashkevich). 1976

**I. P. Rey**

S'entretenir avec tout le peuple... (Le  
 portrait de Tiotka — A. Pachkéwitsch). 1976



Л. М. Гумілеўскі  
А. С. Пушкін. 1977

Л. Н. Гумилевский  
А. С. Пушкин. 1977

L. N. Gumilevski  
A. S. Pushkin. 1977

L. M. Goumilevsky  
A. S. Pouchkine. 1977



**В. У. Палійчук**  
Партрэт М. И. Калініна. 1977

**В. В. Полищук**  
Портрет М. И. Калинина. 1977

**V. V. Poliychuk**  
Portrait of M. I. Kalinin. 1977

**V. V. Poliouchouk**  
Le portrait de M. I. Kalinine. 1977

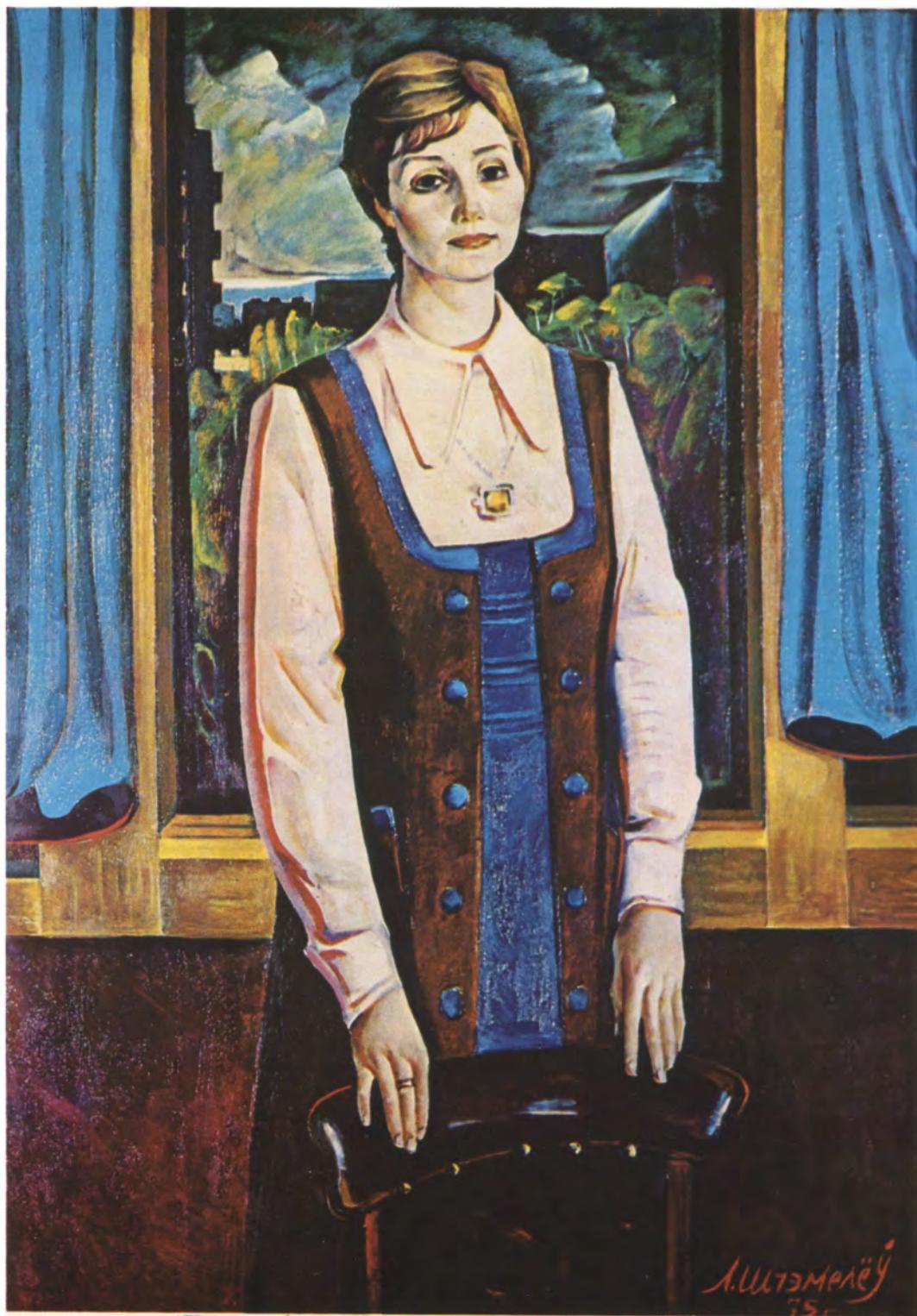


Л. Д. Шчамялёў  
Партрэт жонкі (Святлана). 1974

Л. Д. Щемелев  
Портрет жены (Светлана). 1974

L. D. Schemelev  
Portrait of the Wife (Svetlana). 1974

L. D. Chémélev  
Le portrait de la femme (Svetlana). 1974



**Л. Д. Шчамялёў**

Працаўнікі муз (Кампазітар І. Лучанок,  
пісьменнік В. Быкаў і мастак М. Савіцкі).  
1975

**Л. Д. Щемелев**

Труженики муз (Композитор И. Лученок,  
писатель В. Быков и художник М. Савицкий). 1975

**L. D. Schemelev**

Artists (Composer I. Luchenok, Writer  
V. Bykov, Painter M. Savitski). 1975

**L. D. Chémélev**

Les hommes des muses (le compositeur  
I. Loutchénok, l'écrivain V. Bykov, le  
peintre M. Savitski). 1975

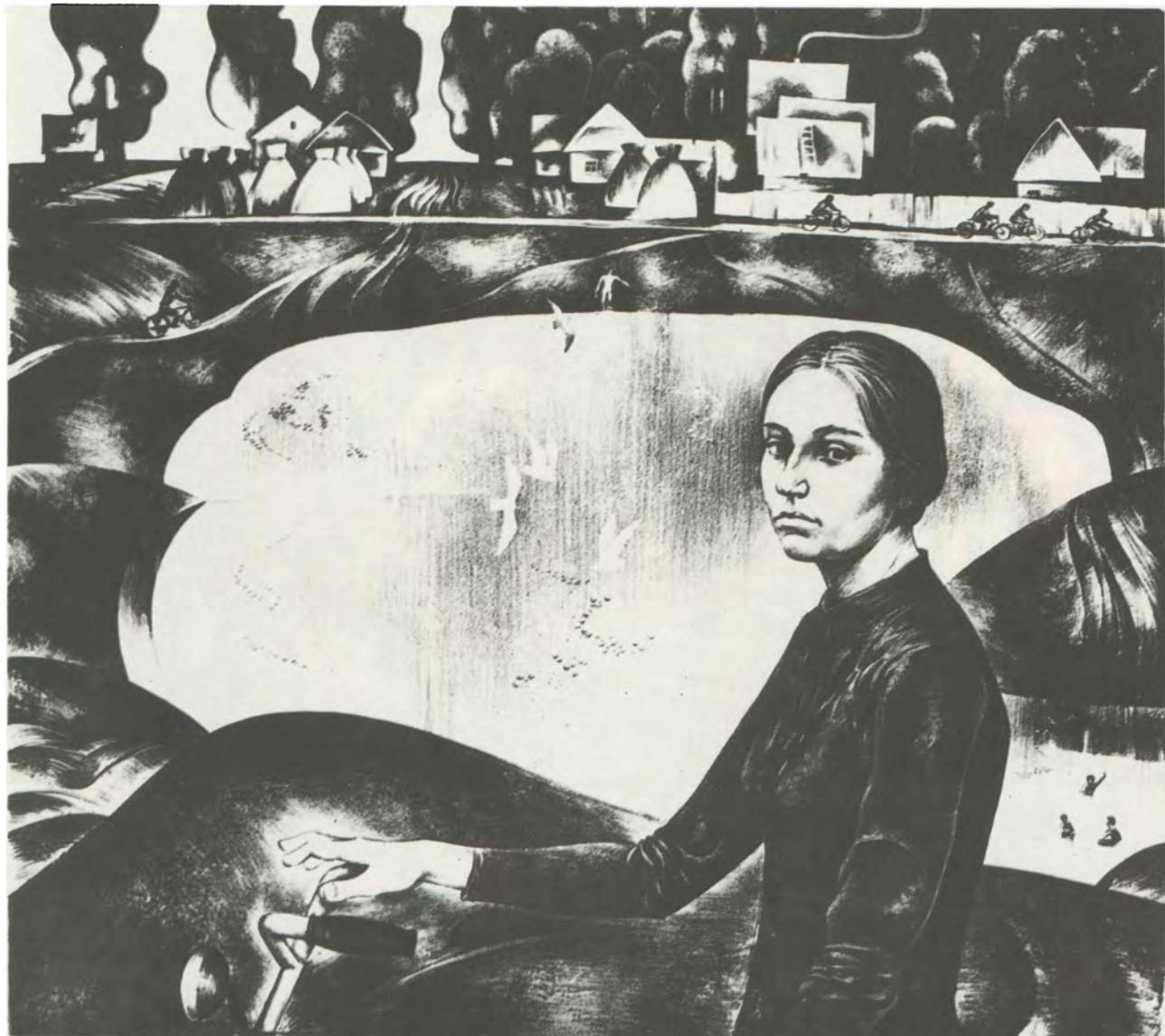


**М. М. Селяшчук**  
Светлана. 1975

**Н. М. Селешчук**  
Светлана. 1975

**N. N. Seleschuk**  
Svetlana. 1975

**N. M. Sélechtchouk**  
Svetlana. 1975



Ю. К. Зайцаў  
Партрэт Н. Ф. Палойка. 1977

Ю. К. Зайцев  
Портрет Н. Ф. Полойко. 1977

Y. K. Zaitsev  
Portrait of N. F. Poloiko. 1977

Y. K. Zaïtsev  
Portrait de N. F. Poloïko.  
1977

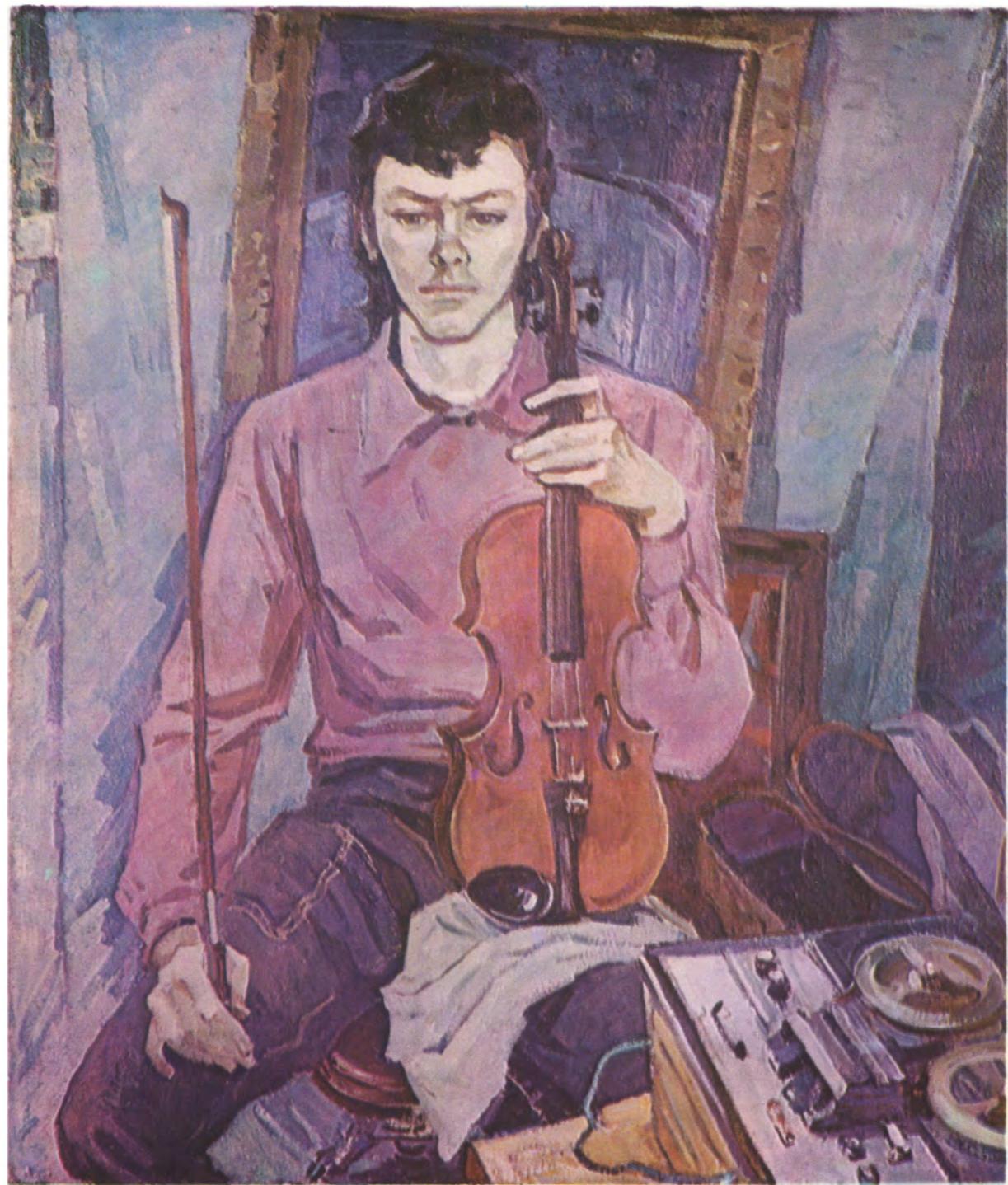


**Р. У. Кудрэвіч**  
Студэнт кансерваторыі. 1976

**Р. В. Кудревич**  
Студент консерватории. 1976

**R. V. Kudrevich**  
Conservatory Student. 1976

**R. V. Koudrévitch**  
L'étudiant du conservatoire. 1976



**У. К. Гоманаў**

Былы камандзір партызанскага атрада  
А. Е. Кірычэнка. 1975

**В. К. Гомонов**

Бывший командир партизанского отряда  
А. Е. Кириченко. 1975

**V. K. Gomonov**

Former Partisan Detachment Commander  
A. E. Kirichenko. 1975

**V. K. Gomonov**

L'ancien chef d'un détachement de parti-  
sans A. E. Kiritchenko. 1975



Ю. Г. Полякоў

Герой Савецкага Союза Д. М. Карбышаў.  
1977

Ю. Г. Поляков

Герой Советского Союза Д. М. Карбышев.  
1977

Y. G. Poliakov

Hero of the Soviet Union D. M. Karbyshev.  
1977

Y. G. Poliakov

Le Héros de l'Union Soviétique D. M. Karbychev. 1977



**А. А. Бембель**

Народны паэт БССР Янка Купала. 1977

**А. О. Бембель**

Народный поэт БССР Янка Купала. 1977

**A. O. Bembel**

People's Poet of Byelorussia Yanka Kupala.  
1977

**A. O. Bembel**

Le poète national de la R.S.S.B. Yanka  
Koupala. 1977



**У. Ц. Гардзенка**  
Думы аб былым (Пятрашь Броўка).  
1975—1976

**В. Т. Гордеенко**  
Думы о былом (Петрусь Бровка). 1975—1976

**V. T. Gordeyenko**  
Thinking of the Past (Petrus Brovka).  
1975—1976

**V. T. Gordéenko**  
Les méditations sur le passé (Pétrous Brovka). 1975—1976

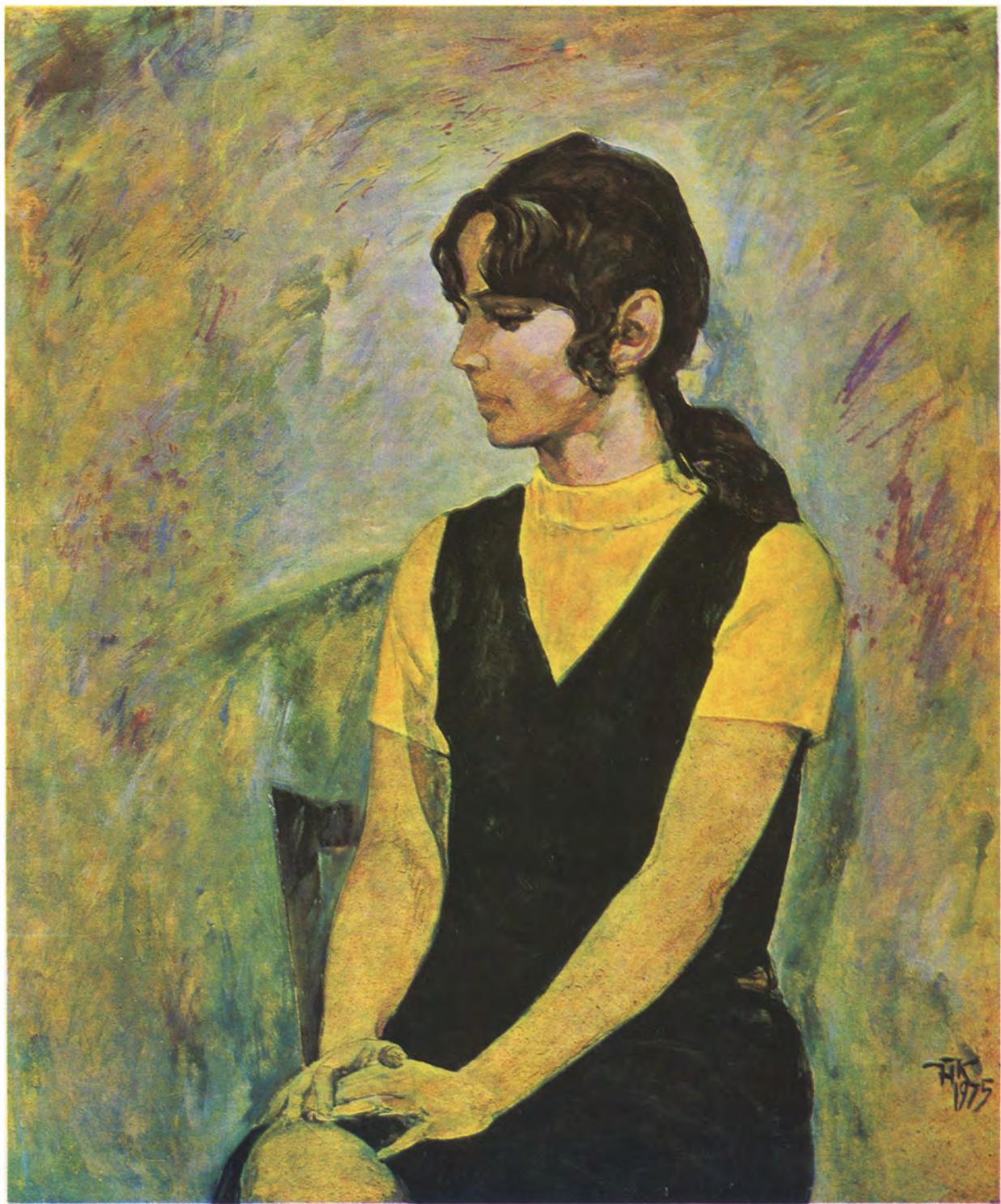


М. У. Киреев  
Аленка. 1975

Н. В. Киреев  
Аленка. 1975

N. V. Kireyev  
Alionka. 1975

N. V. Kiréev  
Alena. 1975



С. Р. Раманаў

Выпрабавальнік трактараў Э. Мацыёнак.  
1977

С. Г. Романов

Испытатель тракторов Э. Мационок. 1977

S. G. Romanov

Tractor-Tester E. Matsionok. 1977

S. G. Romanov

L'essayeur de tracteurs E. Matsionok. 1977



С. Р. Раманаў  
Фрэзэроўшчыца П. Слесарава. 1976

С. Г. Романов  
Фрезеровщица П. Слесарева. 1976

S. G. Romanov  
Milling-Machine Operator R. Slesareva.  
1976

S. G. Romanov.  
La fraiseuse P. Slessaréva. 1976

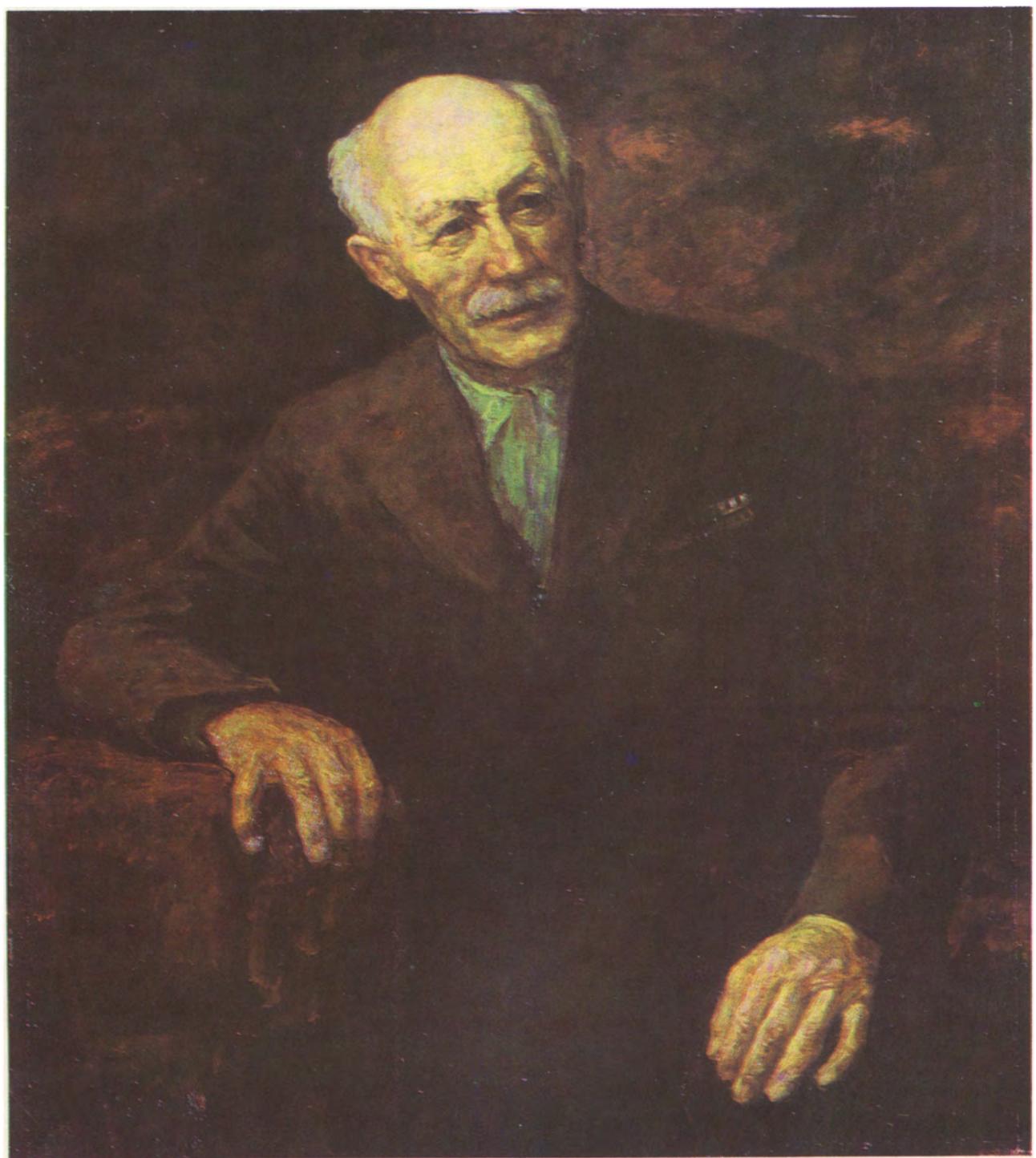


**В. А. Грамыка**  
Портрет бацькі. 1977

**В. А. Громыко**  
Портрет отца. 1977

**V. A. Gromyko**  
Portrait of the Father. 1977

**V. A. Gromyko**  
Le portrait du père. 1977



**М. А. Савіцкі**  
У. І. Ленін. 1920 год. 1976

**М. А. Савицкий**  
В. И. Ленин. 1920 год. 1976

**M. A. Savitski**  
V. I. Lenin in 1920. 1976

**M. A. Savitski**  
V. I. Lénine. L'an 1920. 1976

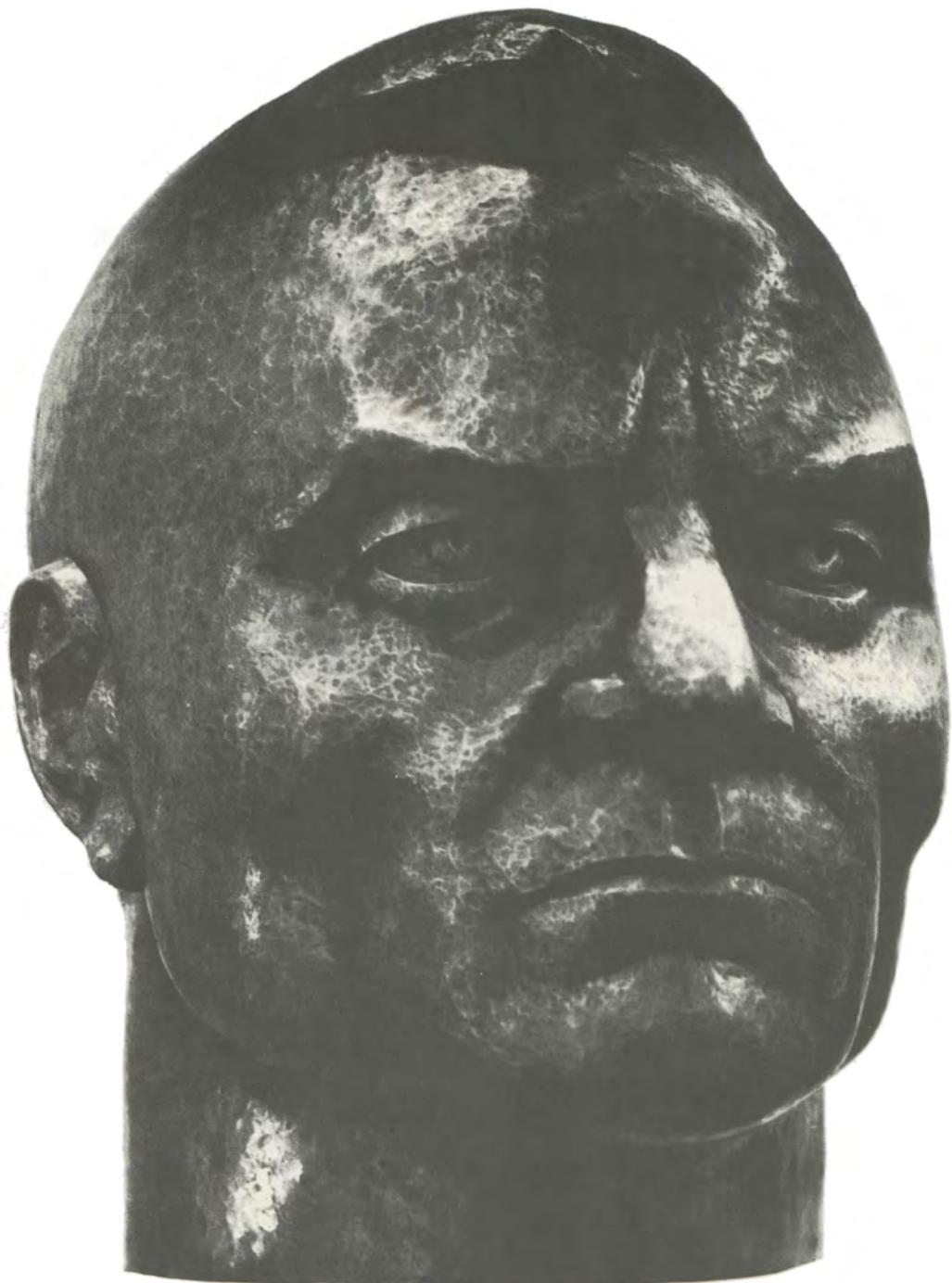


**М. А. Рыжанкоў**  
Партрэт К. П. Арлоўскага. 1976

**Н. А. Рыженков**  
Портрет К. П. Орловского. 1976

**N. A. Ryzhenkov**  
Portrait of K. P. Orlovski. 1976

**N. A. Rygenkov**  
Le portrait de K. P. Orlovsky. 1976



Л. М. Гумілеўскі

Народны артыст БССР Р. А. Качаткоў. 1978

Л. Н. Гумилевский

Народный артист БССР Г. А. Кочетков. 1978

L. N. Gumilevski

People's Artist of the BSSR G. A. Kochetkov.

1978

L. N. Goumilevsky

L'artiste du Peuple de la R.S.S.B.

G. A. Kotchetkov. 1978



А. М. Кішчанка  
Мацярынскія думы. 1975

А. М. Кищенко  
Материнские думы. 1975

А. М. Kischenko  
Mother's Thoughts. 1975

А. М. Kichtchenko  
Les songes maternels. 1975



Г. Х. Вашчанка

Аўтапартрэт. 1976

Г. Х. Ващенко

Автопортрет. 1976

G. K. Vaschenko

Self-Portrait. 1976

G. K. Vachtchenko

L'autopartrait. 1976



С. П. Герус  
Адам Міцкевіч. 1977

С. П. Герус  
Адам Мицкевич. 1977

S. P. Gherus  
Adam Mickiewicz. 1977

S. P. Guérus  
Adam Mickiewicz. 1977



**А. А. Паслядовіч**  
Цётка. 1976

**А. О. Последович**  
Тётка. 1976

**A. O. Posledovich**  
Tiotka. 1976

**A. O. Posléдовitch**  
Tiotka. 1976

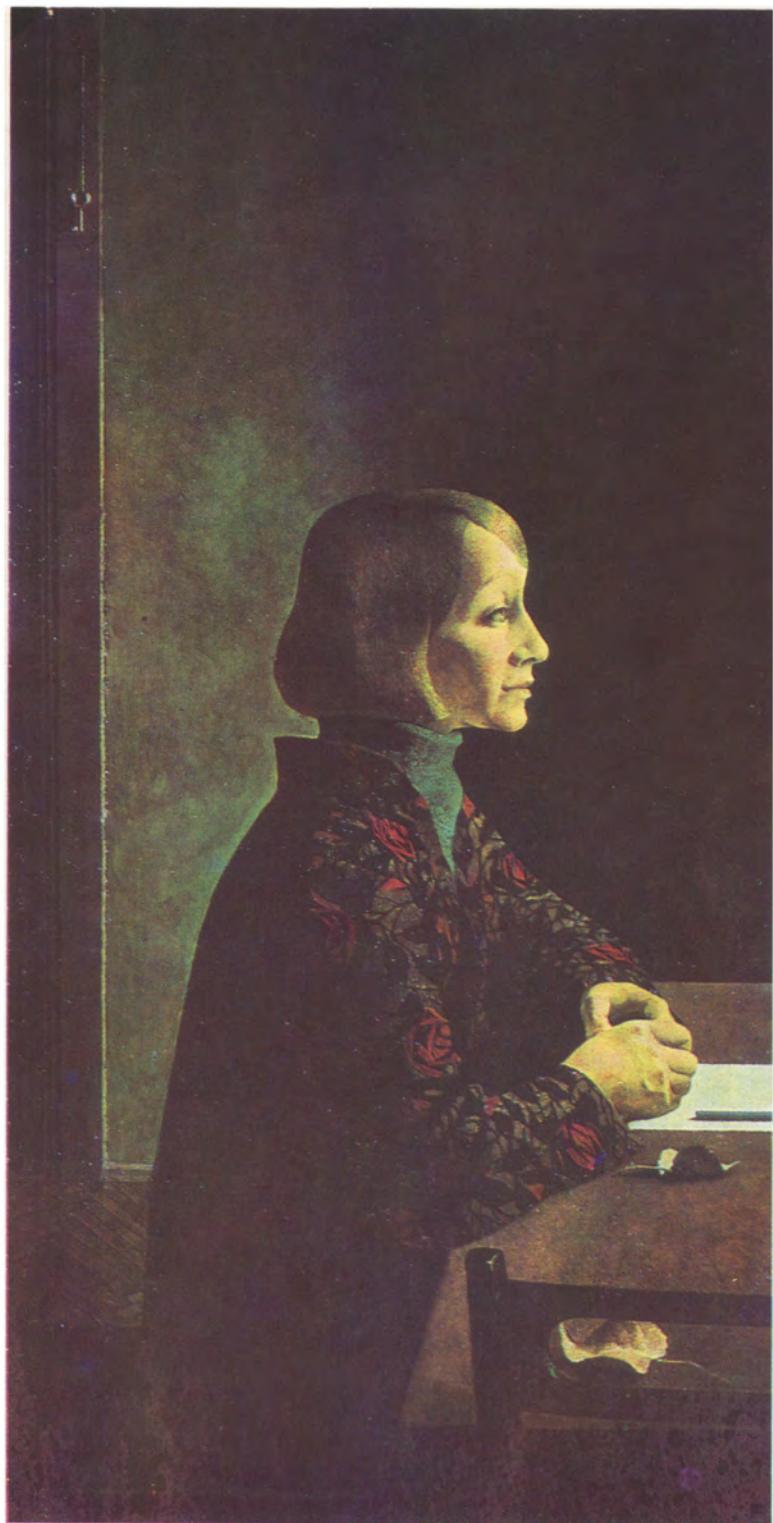


**Б. И. Казакоў**  
Таня. 1975

**Б. И. Казаков**  
Таня. 1975

**Б. И. Kazakov**  
Tania. 1975

**B. I. Kazakov**  
Tania. 1975

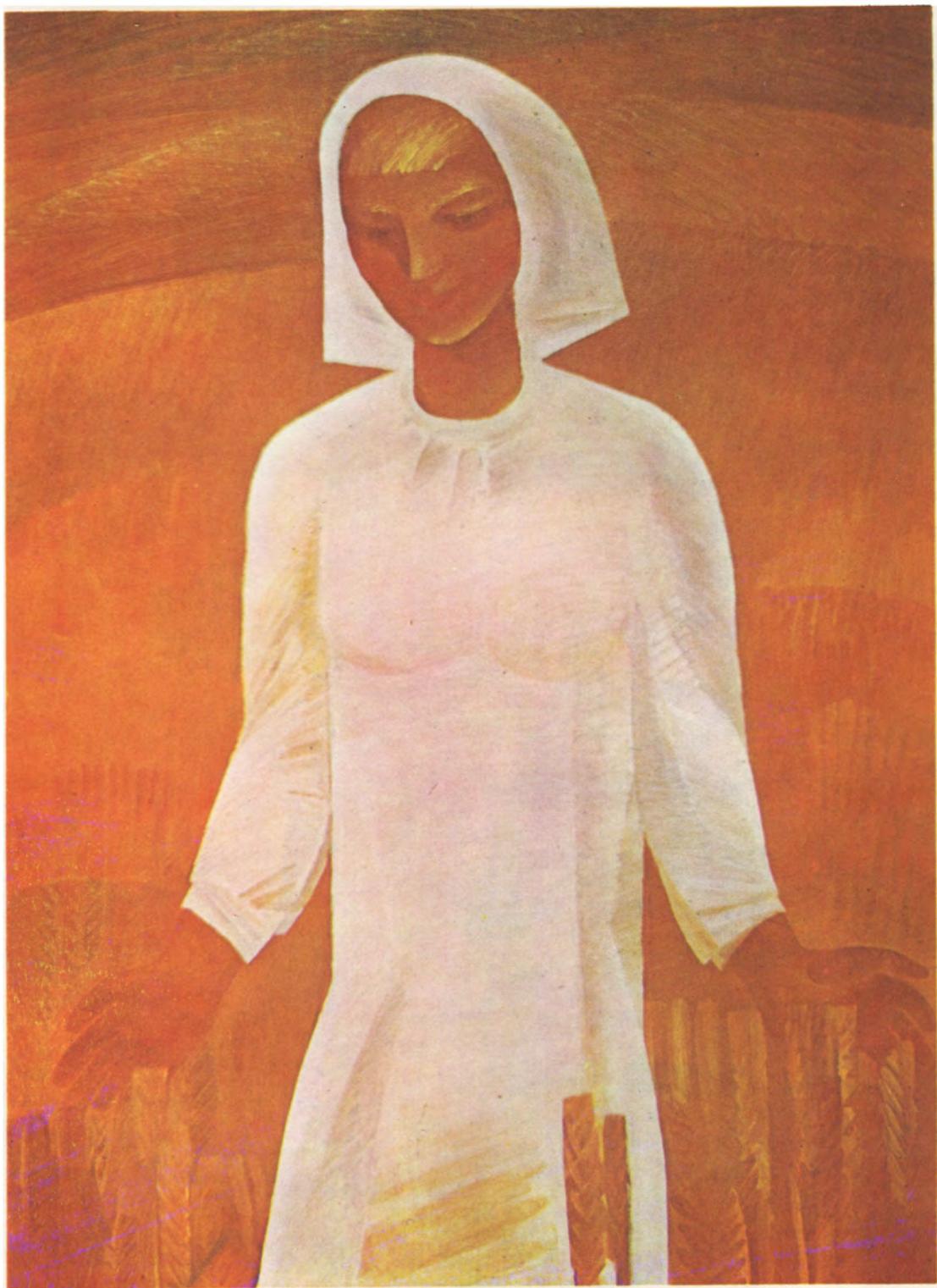


**М. Ф. Чэпік**  
Малады агроном. 1978

**М. Ф. Чепик**  
Молодой агроном. 1978

**M. F. Chepik**  
Young Agronomist. 1978

**M. F. Tchépik**  
Une jeune agronome. 1978



**С. М. Вакар**  
Пісьменник У. С. Караткевич. 1978

**С. М. Вакар**  
Писатель В. С. Короткевич. 1978

**S. M. Vakar**  
Writer V. S. Korotkevich. 1978

**S. M. Vakar**  
L'écrivain V. S. Korotkévitch. 1978



**М. М. Якавенка**

Народны мастак СССР М. А. Савіцкі. 1977

**Н. Н. Яковенко**

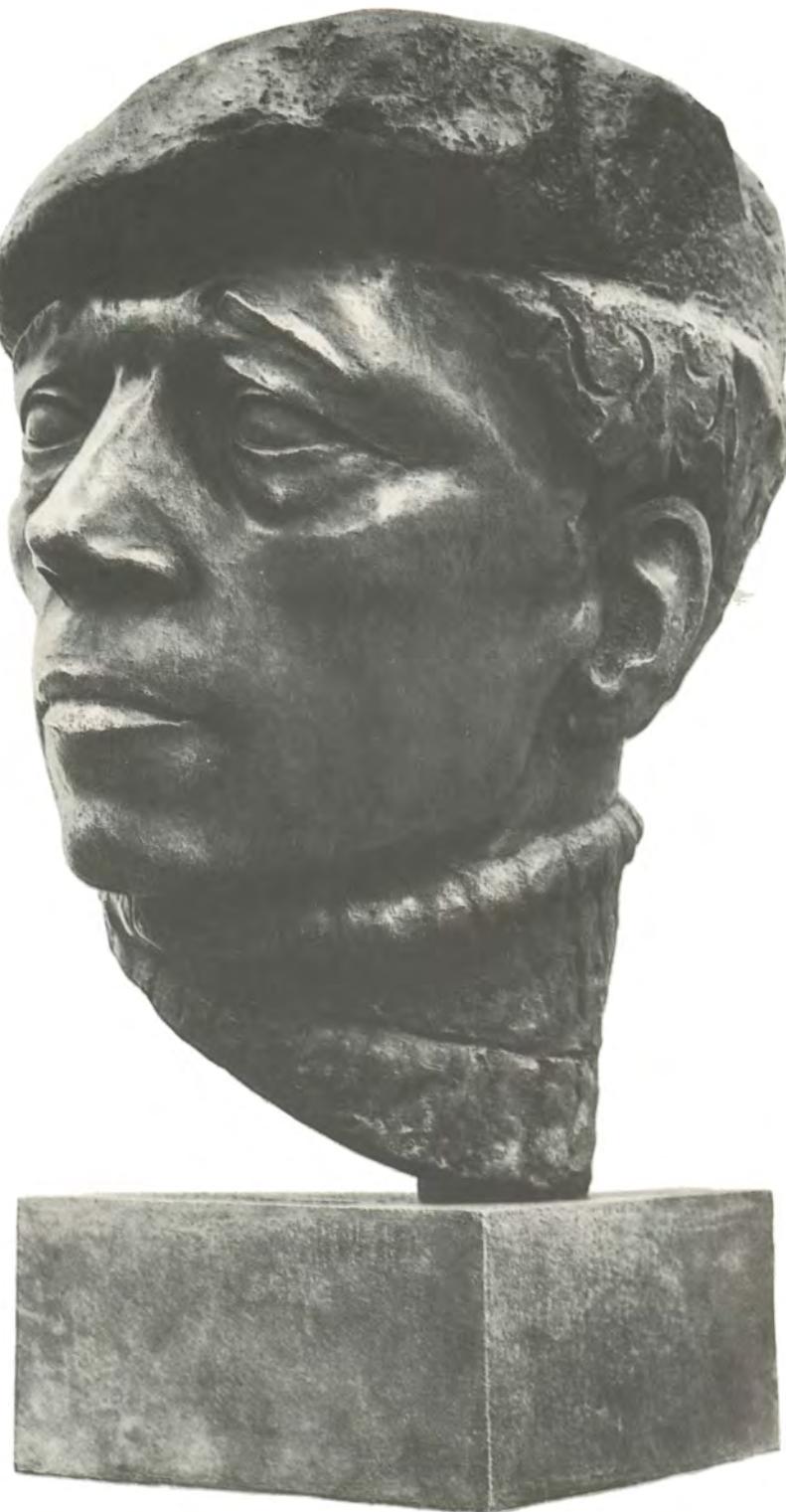
Народный художник СССР М. А. Савицкий. 1977

**N. N. Yakovenko**

People's Artist of the USSR M. A. Savitski. 1977

**N. N. Yakovenko**

Le peintre du Peuple de l'URSS M. A. Savitski. 1977



**I. Н. Стасевіч**

Прэзідэнт АН БССР М. А. Барысевіч. 1977

**И. Н. Стасевич**

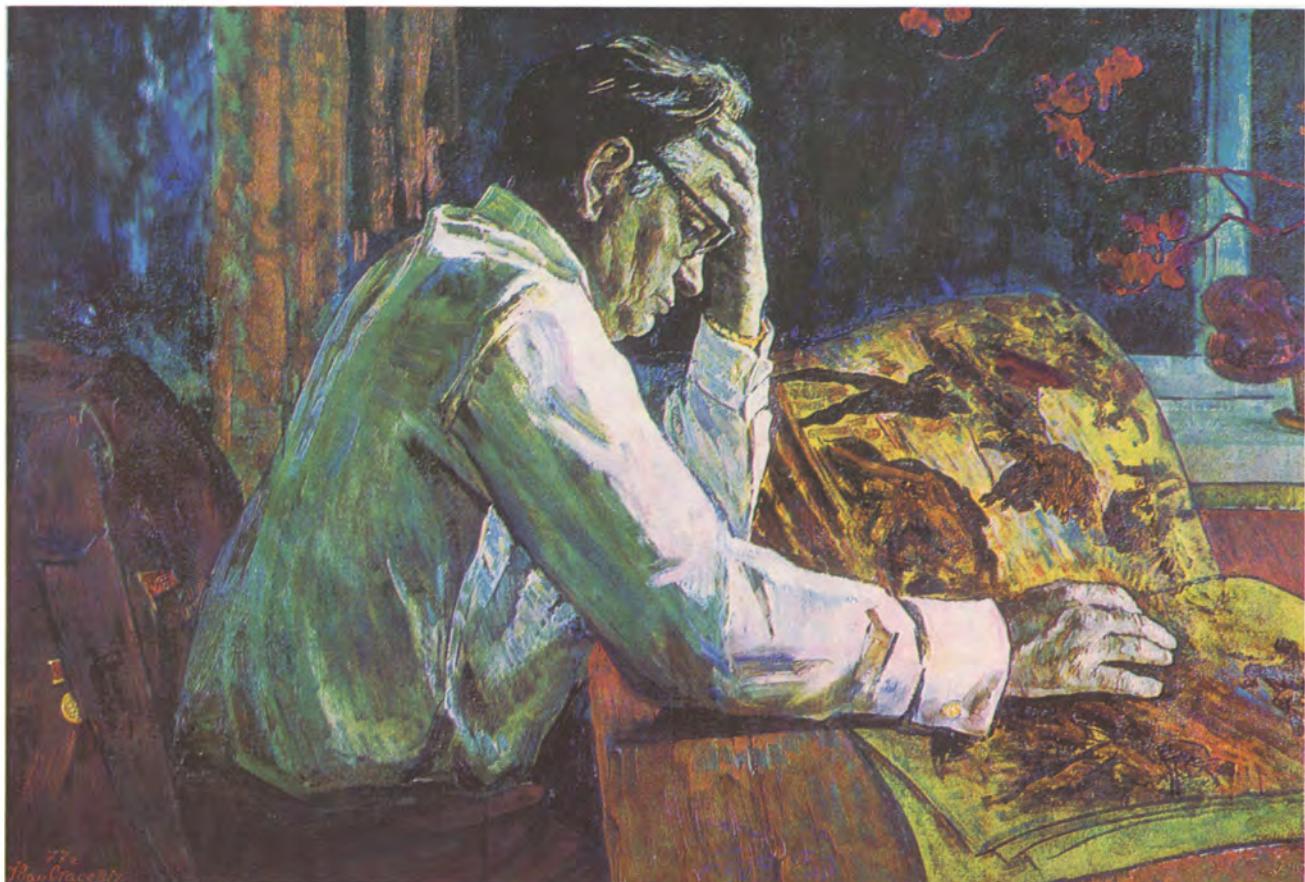
Президент АН БССР Н. А. Борисевич. 1977

**I. N. Stasevich**

N. A. Borisevich, President of the BSSR  
Academy of Sciences. 1977

**I. N. Stassévitch**

N. A. Borissévitch, président de l'Académie  
des sciences de la R.S.S.B. 1977



**У. М. Пасюкевіч**

Світязянская балада (пээт А. Міцкевіч).  
1975—1978

**В. М. Пасюкевіч**

Світязянская баллада (поэт А. Мицкевич).  
1975—1978

**V. M. Pasiukevich**

Svitiaz Lake Ballad (Poet A. Mickiewicz).  
1975—1978

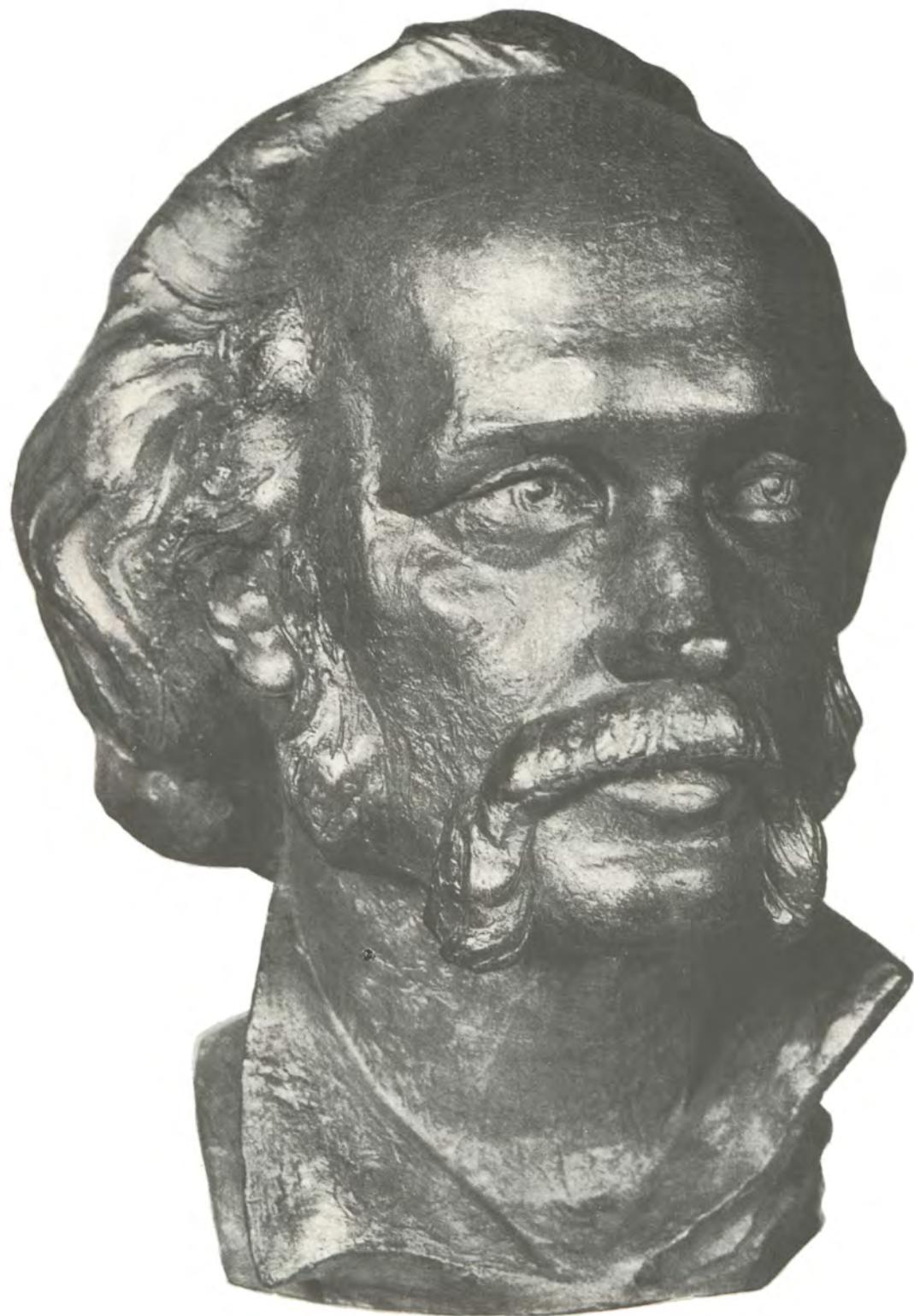
**V. M. Passukévitch**

La ballade de Svitiaz (poète A. Mickiewicz).  
1975—1978



У. М. Лятун  
Партрэт У. Мулявіна. 1978  
В. М. Летун  
Портрет В. Мулявина. 1978

V. M. Letun  
Portrait of V. Muliavin. 1978  
V. M. Létonne  
Le portrait de V. Moulavine. 1978

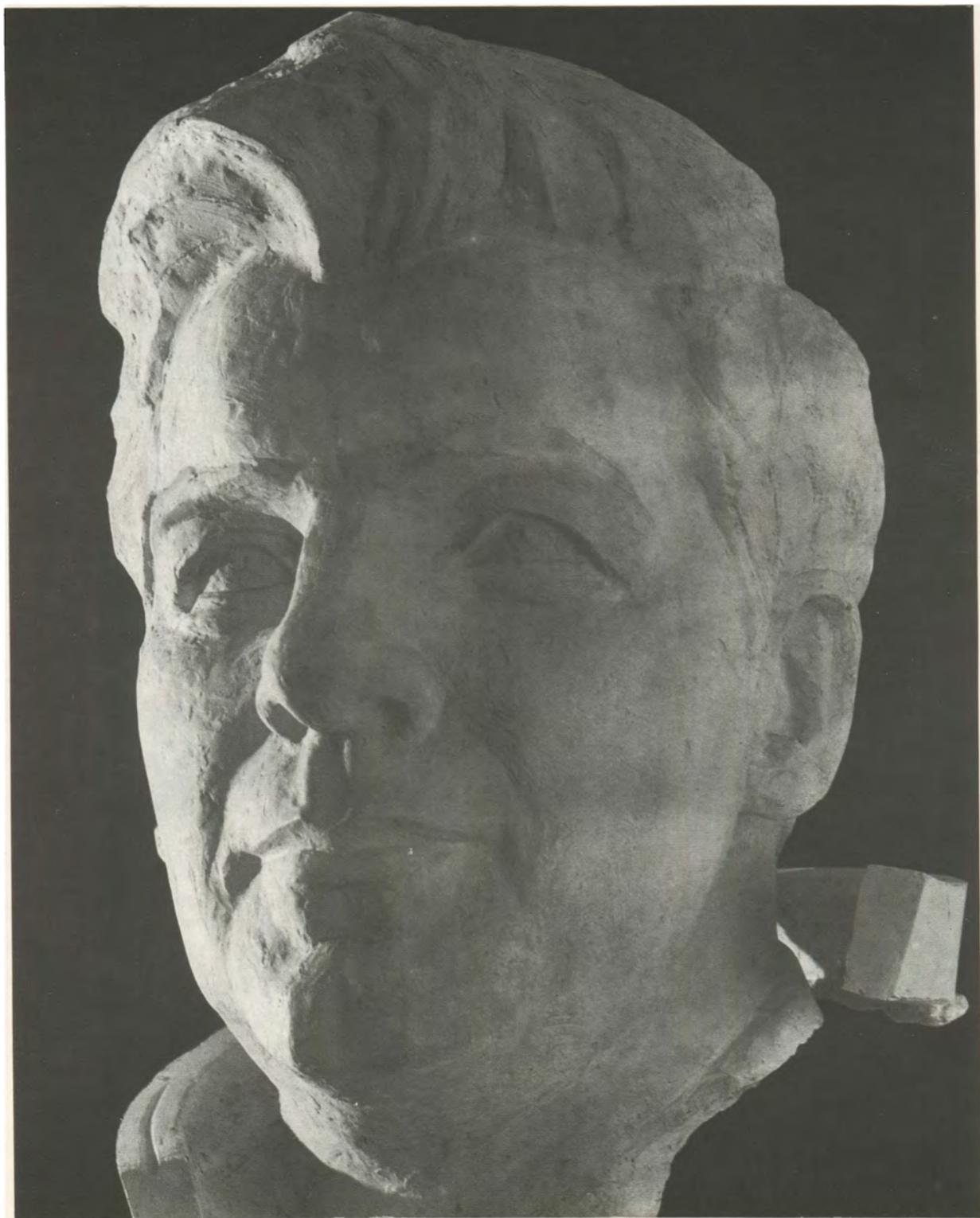


**I. Я. Міско**  
Лётчик-космонавт П. Клімук. 1978

**И. Я. Миско**  
Летчик-космонавт П. Климук. 1978

**I. Y. Misko**  
Pilot-Cosmonaut P. Klimuk. 1978

**I. Y. Misko**  
Le pilote-cosmonaute P. Klimouk. 1978



**А. А. Марачкін**  
Пачатак (Ф. Скарэна). 1978

**А. А. Марочкин**  
Начало (Ф. Скорина). 1978

**A. A. Marochkin**  
Beginning. (F. Scorina). 1978

**A. A. Marotchkine**  
Le début (F. Skoryna). 1978



## **СПІС ІЛЮСТРАЦІЙ**

СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

LIST OF REPLICAS

LISTE DES ILLUSTRATIONS

- 1 СТАНЮТА Михаїл Петрович. 1881—1974  
Портрет дочки. 1923  
Кардон, темпера. 87,5×60  
СТАНЮТА Михаїл Петрович. 1881—1974  
Портрет дочери. 1923  
Картон, темпера. 87,5×60  
STANIUTA Mikhail Petrovich. 1881—1974  
Portrait of the Daughter. 1923  
Tempera on cardboard. 87,5×60  
STANUTA Mikhail Pétrovitch. 1881—1974  
Le portrait de la fille. 1923  
Carton, détrempe. 87,5×60
- 2 МІНІН Яфім Сямёнович. 1897—1940  
Стары. 1928  
Ксилографія. 14×9  
МИНИН Ефим Семенович. 1897—1940  
Старик. 1928  
Ксилография. 14×9  
MININ Yefim Semionovich. 1897—1940  
Old Man. 1928  
Xylography. 14×9  
MININE Efim Sémenovitch. 1897—1940  
Un vieillard. 1928  
Xylographie. 14×9
- 3 ГАРБАВЕЦь Зіновій Ісаакович. 1897  
Мастацтвазнаука І. Фурман. 1927  
Ксилографія. 13,7×11,5  
ГОРБАВЕЦь Зіновій Ісаакович. 1897  
Іскусствовед І. Фурман. 1927  
Ксилографія. 13,7×11,5  
GORBOVETS Zinovy Isaakovich. 1897  
Art Critic I. Furman. 1927  
Xylography. 13,7×11,5  
GORBOVETS Zinovy Issakowtch. 1897  
Le critique d'art I. Fourman. 1927  
Xylographie. 13,7×11,5
- 4 ТАРАСІКАУ Мікалай Лукіч. 1908—1965  
Заслужаний дзяяч науки БССР акадэмік М. М. Нікольскі. 1940  
Пал., м. 79×96  
ТАРАСИКОВ Ніколай Лукіч. 1908—1965  
Заслуженный деятель науки БССР академик Н. М. Никольский. 1940  
Х., м. 79×96  
TARASIKOV Nikolai Lukich. 1908—1965  
Academician N. M. Nickolski, Honoured Scientist of the BSSR.  
1940  
Oil on canvas. 79×96  
TARASSIKOV Nikolai Loukitch. 1908—1965  
L'académicien N. M. Nikolsky, personnalité émérite  
de la science de la R.S.S.B. 1940  
Toile, huile. 79×96
- 5 ПАУЛОУСКІ Зянон Станіслававіч. 1917  
Мастак А. П. Мазалёў. 1945  
Пал., м. 76×55  
ПАВЛОВСКІЙ Зенон Станіславовіч. 1917  
Художник А. П. Мозолев. 1945  
Х., м. 76×55  
PAVLOVSKI Zenon Stanislavovich. 1917  
Painter A. P. Mozolev. 1945  
Oil on canvas. 76×55  
Pavlovsky Zénon Stanislavovitch. 1917  
Le peintre A. P. Mozolev. 1945  
Toile, huile. 76×55
- 6 ГРУБЭ Аляксандэр Васільевіч. 1894  
Лірнік. 1972  
Дрэва. 100×77×65  
ГРУБЕ Александр Васильевич. 1894  
Лирник. 1972  
Дерево. 100×77×65  
GRUBE Alexander Vasilievich. 1894  
Lyre Player. 1972  
Wood. 100×77×65  
GROUVE Alexandre Vassiliéwitsch. 1894  
Le joueur de lyre. 1972  
Bois. 100×77×65
- 7 АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Герой Савецкага Саюза Ф. А. Смолячкоў. 1943  
Бронза. 97×60×33  
АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Герой Советского Союза Ф. А. Смолячков. 1943  
Бронза. 97×60×33  
AZGUR Zair Isaakovitch. 1908  
Hero of the Soviet Union F. A. Smoliachkov. 1943  
Bronze. 97×60×33
- 8 АХРЭМЧЫК Іван Осіпавіч. 1903—1971  
Народная артистка БССР З. А. Васильева. 1943  
Пал., м. 65,5×55,5  
АХРЕМЧИК Иван Осипович. 1903—1971  
Народная артистка БССР З. А. Васильева. 1943  
Х., м. 65,5×55,5  
AKHREMCHIK Ivan Osipovich. 1903—1971  
People's Artist of the BSSR Z. A. Vasilieva. 1943  
Oil on canvas. 65,5×55,5  
AKHREMTCHIK Ivan Ossipovitch. 1903—1971  
L'artiste du Peuple de la R. S. S. B. Z. A. Vassiliéva. 1943  
Toile, huile. 65,5×55,5
- 9 ЗАЙЦАУ Яўгеный Аляксеевіч. 1908  
Народная артистка БССР А. В. Нікалаева. 1943  
Пал., м. 90×75  
ЗАЙЦЕВ Евгеньій Алексеевіч. 1908  
Народная артистка БССР А. В. Николаева. 1943  
Х., м. 90×75  
ZAITSEV Yevgeniy Alekseyevich. 1908  
People's Artist of the BSSR A. V. Nickolayeva. 1943  
Oil on canvas. 90×75  
ZAITSEV Evguénij Alekseéwitsch. 1908  
L'artiste du Peuple de la R. S. S. B. A. V. Nikolaëva. 1943  
Toile, huile. 90×75
- 10 БЕМБЕЛЬ Андрэй Ануфрьевіч. 1905  
Герой Савецкага Саюза М. Ф. Гастэла. 1943  
Бронза, граніт. 120×110×72  
БЕМБЕЛЬ Андрей Онуфрьевич. 1905  
Герой Советского Союза М. Ф. Гастелло. 1943  
Бронза, гранит. 120×110×72  
BEMBEL Andrei Onufrievich. 1905  
Hero of the Soviet Union N. F. Gastello. 1943  
Bronze, granite. 120×110×72  
BEMBEL Andrei Onoufriéwitsch. 1905  
Le Héros de l'Union Soviétique N. F. Gastello. 1943  
Bronze, granit. 120×110×72
- 11 АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Герой Савецкага Саюза М. Ф. Сільніцкі. 1943  
Медаль. 99×84×44  
АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Герой Советского Союза М. Ф. Сильницкий. 1943  
Медаль. 99×84×44  
AZGUR Zair Isaakovitch. 1908  
Hero of the Soviet Union M. F. Silnitski. 1943  
Copper. 99×84×44  
AZGOUR Zaïr Issakowtch. 1908  
Le Héros de l'Union Soviétique M. F. Silnitsky. 1943  
Cuivre. 99×84×44
- 12 КРАСОУСКІ Яўгеній Яўстафіевіч. 1908—1980  
Партызан Пётр Кашэ. 1944  
Пал., м. 29×24,5  
КРАСОВСКІЙ Евгеньій Евстафьевіч. 1908—1980  
Партызан Петр Кошэ. 1944  
Х., м. 29×24,5  
KRASOVSKI Yevgeniy Yevstafievich. 1908—1980  
Partisan Peter Koshe. 1944  
Oil on canvas. 29×24,5  
KRASSOWSKY Evguénij Evstafiéwitsch. 1908—1980  
Le partisan Piotr Koché. 1944  
Toile, huile. 29×24,5
- 13 АХРЭМЧЫК Іван Осіпавіч. 1903—1971  
Народны артыст БССР Г. П. Глебаў. 1943  
Пал., м. 90×70  
АХРЕМЧИК Иван Осипович. 1903—1971  
Народный артист БССР Г. П. Глебов. 1943  
Х., м. 90×70  
AKHREMCHIK Ivan Osipovich. 1903—1971  
People's Artist of the BSSR G. P. Glebov. 1943  
Oil on canvas. 90×70  
AKHREMTCHIK Ivan Ossipovitch. 1903—1971  
L'artiste du Peuple de la R. S. S. B. G. P. Glebov.  
1943  
Toile, huile. 90×70
- 14 РАН Лазар Саулавіч. 1909  
Партрэт артыста Г. Грыгоніса. 1951  
Афорт. 20×18  
РАН Лазарь Саулович. 1909  
Портрет артиста Г. Григониса. 1951  
Офорт. 20×18

- RUN Lazar Saulovich. 1909  
Portrait of Actor G. Grigonis. 1951  
Engraving. 20×18
- RAN Lazar Saoulovitch. 1909  
Le portrait de l'artiste G. Grigonis. 1951  
Eau-forte. 20×18
- 15** РАМАНАУ Сяргей Рыгоравіч. 1914  
Герой Савецкага Саюза К. С. Заслонаў у дэпо станцыі Орша.  
1952  
Панера, вугаль. 63×43
- РÓМАНОВ Сергей Григорьевич. 1914  
Герой Советского Союза К. С. Заслонов в депо станции Орша.  
1952  
Бумага, уголь. 63×43
- ROMANOV Serguei Grigorievich. 1914  
Hero of the Soviet Union K. S. Zaslonov at the Orsha  
Round-House. 1952  
Charcoal on paper. 63×43
- ROMANOV Sergueï Grigoriévitch. 1914  
Le Héros de l'Union Soviétique K. S. Zaslonoï dans  
le dépôt de locomotives d'Orcha. 1952  
Papier, Fusain. 63×43
- 16** М. І. ГУСЕЎ  
Янка Купала. 1949  
Пал., м. 78×58
- Н. И. ГУСЕВ  
Янка Купала. 1949  
Х., м. 78×58
- N. I. GUSEV  
Yanka Kupala. 1949  
Oil on canvas. 78×58
- N. I. GOUSEV  
Yanka Koupala. 1949  
Toile, huile. 78×58
- 17** АХРЕМЧЫК Іван Осіпавіч. 1903—1971  
Народны артыст БССР Я. А. Міровіч. 1952  
Пал., м. 73×62
- АХРЕМЧИК Иван Осипович. 1903—1971  
Народный артист БССР Е. А. Мирович. 1952  
Х., м. 73×62
- AKHREMCHIK Ivan Osipovich. 1903—1971  
People's Artist of the BSSR E. A. Mirovich. 1952  
Oil on canvas. 73×62
- AKHREMCHIK Ivan Ossipovich. 1903—1971  
L'artiste du Peuple de la R. S. S. B. E. A. Mirovitch. 1952  
Toile, huile. 73×62
- 18** ГЛЕБАУ Аляксей Констанцінавіч. 1908—1968  
Народны паэт БССР Янка Купала. 1949  
Гіпс. 168×84×128
- ГЛЕБОВ Алексей Константинович. 1908—1968  
Народный поэт БССР Янка Купала. 1949  
Гипс. 168×84×128
- GLEBOV Aleksey Konstantinovich. 1908—1968  
People's Poet of the BSSR Yanka Kupala. 1949  
Plaster. 168×84×128
- GLEBOV Aleksei Konstantinovich. 1908—1968  
Le poète national de la R. S. S. B. Yanka Koupala. 1949  
Plâtre. 168×84×128
- 19** СЕЛІХАНАУ Сяргей Іванавіч. 1917—1976  
М. Я. Салтыков-Шадрын. 1952  
Гіпс. 225×70×60
- СЕЛІХАНОВ Сергей Иванович. 1917—1976  
М. Е. Салтыков-Шедрин. 1952  
Гипс. 225×70×60
- SELIKHANOV Serguei Ivanovich. 1917—1976  
M. E. Saltikov-Schedrin. 1952  
Plaster. 225×70×60
- SELIKHANOV Serguei Ivanovich. 1917—1976  
M. E. Saltykov-Chédarine. 1952  
Plâtre. 225×70×60
- 20** ШАУЧЭНКА Акім Міхайлавіч. 1902  
Партрэт свінаркі А. С. Загорскай. 1956  
Пал., м. 83×70
- ШЕВЧЕНКО Аким Михайлович. 1902  
Портрет свиньи А. С. Zagorskaya. 1956  
Х., м. 83×70
- SHEVCHENKO Akim Mikhailovich. 1902  
Portrait of Pig-Tender A. S. Zagorskaya. 1956  
Oil on canvas. 83×70
- CHEVTCHENKO Akim Mikhailovich. 1902  
Le portrait de la pochère A. S. Zagorskaya. 1956  
Toile, huile. 83×70
- 21** КРАСОУСКІ Яўгеній Яўстафіевіч. 1908—1980  
Сталевар П. І. Ісаачанка. 1957  
Пал., м. 80×60
- КРАСОВСКІI Евгений Евстафьевич. 1908—1980  
Сталевар П. И. Исааченко. 1957  
Х., м. 80×60
- KRASOVSKI Yevgeniy Yevstafievich. 1908—1980  
Steel-Founder P. I. Issatchenko. 1957  
Oil on canvas. 80×60
- KRASSOVSKY Evguénny Evstafiévitch. 1908—1980  
Le fondeur d'acier P. I. Issatchenko. 1957  
Toile, huile. 80×60
- 22** ЛЮБАМУДРАУ Павел Канстанцінавіч. 1916  
Партрэт артыста. 1953  
Панера, вугаль. 81×59
- ЛЮБОМУДРОВ Павел Константинович. 1916  
Портрет артиста. 1953  
Бумага, уголь. 81×59
- LIUBOMUDROV Pavel Konstantinovich. 1916  
Portrait of an Actor. 1953  
Charcoal on paper. 81×59
- LUBOMOUDROV Pavel Konstantinovitch. 1916  
Le portrait d'un artiste. 1953  
Papier, Fusain. 81×59.
- 23** ЛЮБАМУДРАУ Павел Канстанцінавіч. 1916  
Партрэт жонкі. 1956  
Панера, шкіограф. 65×89
- ЛЮБОМУДРОВ Павел Константинович. 1916  
Портрет жены. 1956  
Бумага, стеклограф. 65×89
- LIUDOMUDROV Pavel Konstantinovich. 1916  
Portrait of the Wife. 1956  
Crayon on paper. 65×89
- LUBOMOUDROV Pavel Konstantinovitch. 1916  
Le portrait de la femme. 1956  
Papier, crayon gras. 65×89
- 24** ВОЛКАУ Валянцін Віктаравіч. 1881—1964  
Народны паэт БССР Якуб Колас. 1957  
Пал., м. 75×55
- ВОЛІКОВ Валентын Вікторович. 1881—1964  
Народны поэт БССР Якуб Колас. 1957  
Х., м. 75×55
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
People's Poet of the BSSR Yakub Kolas. 1957
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
Le poète national de la R. S. S. B. Yakoub Kolas. 1957  
Toile, huile. 75×55
- 25** ВОЛКАУ Валянцін Віктаравіч. 1881—1964  
Народныя артысты СССР Г. П. Глебаў і У. М. Уладамірскі-  
Малейкі і народны мастак БССР А. П. Марыкіс. 1959  
Пал., м. 155×168
- ВОЛКОВ Валентын Вікторович. 1881—1964  
Народные артисты СССР Г. П. Глебов и В. М. Владомирский-  
Малейко и народный художник БССР О. П. Марикис. 1959  
Х., м. 155×168
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
People's Artists of the BSSR G. P. Glebov and V. M. Vladomirski-Maleiko and People's Painter of the BSSR O. P. Marikis. 1959  
Oil on canvas. 155×168
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1886—1964  
Les artistes du Peuple de la R. S. S. B.  
G. R. Glebov et V. M. Vladomirsky-Maleiko et le  
peintre du Peuple de la R. S. S. B. O. P. Marikis. 1959  
Toile, huile. 155×168
- 26** АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Рабіндранат Тагор. 1957  
Граніт. 120×135×72
- АЗГУР Заір Ісааковіч. 1908  
Рабіндранат Тагор. 1957  
Граніт. 120×135×72
- AZGOUR Zair Isaakovich. 1908  
Rabindranath Tagore. 1957  
Granite. 120×135×72
- AZGOUR Zaïr Issakowitch. 1908  
Rabindranath Tagore. 1957  
Granit. 120×135×72
- 27** БЕМБЕЛЬ Андрэй Ануфрыевіч. 1905  
Ленін-правадыр. 1953  
Бронза. 120×152×98
- БЕМБЕЛЬ Андрей Онуфрьевич. 1905  
Ленин-вождь. 1953  
Бронза. 120×152×98
- BEMBEL Andrei Onufrievich. 1905  
Lenin — leader 1953  
Bronze. 120×152×98

- 28 БЕМБЕЛ Andrei Onoufriévitch. 1905  
Lénine guide. 1953  
Bronze. 120×152×98
- ГУГЕЛЬ Адольф Самойлович. 1915  
Старый аблапышков цэглы П. А. Сабанцау. 1960  
Пал., м. 120×90
- ГУГЕЛЬ Адольф Самойлович. 1915  
Старший обжигщик кирпича П. А. Сабанцев. 1960  
Х., м. 120×90
- GUGEL Adolf Samoilovich. 1915  
Senior Brick-Baker P. A. Sabantsev. 1960  
Oil on canvas. 120×90
- GUGUEL Adolf Samoilovitch. 1915  
Le ciseur en chef P. A. Sabantsev. 1960  
Toile, huile. 120×90
- 29 РЕЙ Иван Пятрович. 1930  
Портрет калгасника. 1959  
Пал., м. 80×60
- РЕЙ Иван Петрович. 1930  
Портрет колхозника. 1959  
Х., м. 80×60
- RAY Ivan Petrovich. 1930  
Portrait of a Farmer. 1959  
Oil on canvas. 80×60
- REY Ivan Pétrovitch. 1930  
Le portrait d'un kolkhozien. 1959  
Toile, huile. 80×60
- 30 ГЕРУС Симён Пятрович. 1925  
Народны мастак БССР В. В. Волкаў. 1960  
Лінагравюра. 43×60
- ГЕРУС Семен Петрович. 1925  
Народный художник БССР В. В. Волков. 1960  
Линогравюра. 43×60
- GHERUS Semion Petrovich. 1925  
People's Artist of the BSSR V. V. Volkov. 1960  
Lino-cut. 43×60
- GUERUS Sébastien Pétrovitch. 1925  
Le peintre du Peuple de la R. S. S. B. V. V. Volkov. 1960  
Gravure sur linoléum. 43×60
- 31 РАН Лазар Саулович. 1909  
Народная артистка БССР В. У. Галина. 1960  
Аўтатліграфія. 65×50
- РАН Лазарь Саулович. 1909  
Народная артистка БССР О. В. Галина. 1960  
Автолитография. 65×50
- RUN Lazar Saulovich. 1909  
People's Artist of the BSSR O. V. Galina. 1960  
Autolithograph. 65×50
- RAN Lazar Saoulович. 1909  
L'artiste du Peuple de la R. S. S. B. O. V. Galina. 1960  
Autolithographie. 65×50
- 32 КРАХАЛЕЎ Пётр Серапіёновіч. 1919  
Партрэт калгасінцы Вольгі. 1961  
Пал., м. 91×79
- КРОХОЛЕВ Пётр Серапионович. 1919  
Портрет колхозницы Ольги. 1961  
Х., м. 91×79
- KROKHOLEV Piotr Serapionovich. 1919  
Portrait of Olga. 1961  
Oil on canvas. 91×79
- KROKHOLEV Piotr Sérapionovitch. 1919  
Le portrait de la kolkhozienne Olga. 1961  
Toile, huile. 91×79
- 33 КРАХАЛЕЎ Пётр Серапіёновіч. 1919  
Партрэт пастуха. 1963  
Пал., м. 116×95
- КРОХОЛЕВ Пётр Серапионович. 1919  
Портрет пастуха. 1963  
Х., м. 116×95
- KROKHOLEV Piotr Serapionovich. 1919  
Portrait of a Herdsman. 1963  
Oil on canvas. 116×95
- KROKHOLEV Piotr Sérapionovitch. 1919  
Le portrait d'un berger. 1963  
Toile, huile. 116×95
- 34 ГЛЕБАЎ Аляксей Констанцінавіч. 1908—1968  
Франціск Скіорына. 1954  
Древо. 217×60×87
- ГЛЕБОВ Алексей Константинович. 1908—1968  
Франциск Скорина. 1954  
Дерево. 217×60×87
- GLEBOV Aleksei Konstantinovich. 1908—1968  
Francisk Skorina. 1954  
Wood. 217×60×87
- 35 БЕМБЕЛЬ Андрэй Ануфрыевіч. 1905  
Адам Мішкевич. 1956  
Гіпс. 57×33×34,5
- БЕМБЕЛЬ Андрей Онуфриевич. 1905  
Адам Мицкевич. 1956  
Гіпс. 57×33×34,5
- БЕМБЕЛ Andrei Onufriévitch. 1905  
Adam Mickiewicz. 1956  
Plaster. 57×33×34,5
- БЕМБЕЛ Andrei Onufriévitch. 1905T  
Adam Mickiewicz. 1956  
Plâtre. 57×33×34,5
- 36 САВІЦКІ Міхail Андрэевіч. 1922  
Дзяўчына з капустай. 1962  
Пал., м. 90×80
- САВІЦКІЙ Михаил Андреевич. 1922  
Девушка с капустой. 1962  
Х., м. 90×80
- SAVITSKI Mikhail Andreyevich. 1922  
Young Girl with Cabbage. 1962  
Oil on canvas. 90×80
- SAVITSKI Mikhail Andréévitch. 1922  
Une jeune fille aux choux. 1962  
Toile, huile. 90×80
- 37 САВІЦКІ Міхайл Андрэевіч. 1922  
Мастак П. Н. Гаўрыленка. 1962  
Пал., м. 105×69,5
- САВІЦКІЙ Михаил Андреевич. 1922  
Художник П. Н. Гавриленко. 1962  
Х., м. 105×69,5
- SAVITSKI Mikhail Andreyevich. 1922  
Artist P. N. Gavrilenko. 1962  
Oil on canvas. 105×69,5
- SAVITSKI Mikhail Andréévitch. 1922  
Le peintre P. N. Gavrilenko. 1962  
Toile, huile. 105×69,5
- 38 КАШКУРЭВІЧ Арлен Міхайлавіч. 1929  
Фідель Кастро Рус. 1960  
Лінагравюра. 38×49
- КАШКУРЕВІЧ Арлен Міхайловіч. 1929  
Фидель Кастро Рус. 1960  
Линогравюра. 38×49
- KASHKUREVICH Arlen Mikhailovich. 1929  
Fidel Castro Rus. 1960  
Lino-cut. 38×49
- KASHKUREVITCH Arlen Mikhailovitch. 1929  
Fidel Castro Rus. 1960  
Gravure sur linoleum 38×49
- 39 ДУРЧЫН Пётр Сідаравіч. 1918  
Палкавы камісар Я. М. Фашін. 1967  
Аўтатліграфія. 62×46
- ДУРЧИН Петр Сидорович. 1918  
Полковой комиссар Е. М. Фомин. 1967  
Автолитография. 62×46
- DURCHIN Piotr Sidorovich. 1918  
Regiment Commissar E. M. Fomin. 1967  
Autolithograph. 62×46
- DOURTCHINE Piotr Sidorovitch. 1918  
Le commissaire du régiment E. M. Fomine. 1967  
Autolithographie. 62×46
- 40 ВОРАНАЎ Натан Маісеевіч. 1916  
Заслужаны будаўнік БССР Т. К. Фандо. 1963  
Пал., м. 84,5×119
- ВОРОНОВ Натан Моісеевіч. 1916  
Заслуженный строитель БССР Т. К. Фандо. 1963  
Х., м. 84,5×119
- VORONOV Natan Moiseyevich. 1916  
Honoured Builder of the BSSR T. K. Fando. 1963  
Oil on canvas. 84,5×119
- VORONOV Natan Moïsseévitch. 1916  
Le constructeur émérite de la R. S. S. B. T. K. Fando. 1963  
Toile, huile. 84,5×119
- 41 БАРОУСКІ Ісаак Юр'евіч. 1921  
Медсестра. 1967  
Пал., м. 110×80
- БОРОВСКИЙ Исаак Юрьевич. 1921  
Медсестра. 1967  
Х., м. 110×80

- 42 АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Пісменник Кузьма Чорны. 1957  
Мармур. 80×62×60
- АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Пісменник Кузьма Чорный. 1957  
Мрамор. 80×62×60
- AZGUR Zair Isaakovitch. 1908  
Writer Kuzma Chorny. 1957  
Marble. 80×62×60
- Azgour Zaïr Issacovitch. 1908  
L'écrivain Kouzma Tchorny. 1957  
Marbre. 80×62×60
- 43 СЕЛІХАНАУ Сяргей Іванавіч. 1917—1976  
Мастак А. П. Мазалёў. 1956  
Гіпс. 47×28×25
- СЕЛІХАНОВ Сергей Іванович. 1917—1976  
Художник А. П. Мозолев. 1956  
Гіпс. 47×28×25
- SELIKHANOV Serguei Ivanovich. 1917—1976  
Painter A. P. Mozolev. 1956  
Plaster. 47×28×25
- SELIKHANOV Sergueï Ivanovitch. 1917—1976  
Le peintre A. P. Mozolev. 1956  
Plâtre. 47×28×25
- 44 ВОЛКАУ Валянцін Віктаравіч. 1881—1964  
Хірург Ю. Ф. Лось. 1963  
Пал., м. 120×85
- ВОЛКОВ Валентин Вікторович. 1881—1964  
Хірург Ю. Ф. Лось. 1963  
Х., м. 120×85
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
Surgeon Y. F. Los. 1963  
Oil on canvas. 120×85
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
Le chirurgien Y. E. Los. 1963  
Toile, huile. 120×85
- 45 ВОЛКАУ Валянцін Вікторавіч. 1881—1964  
У. І. Ленін. 1964  
Пал., м. 108×85
- ВОЛКОВ Валентин Вікторович. 1881—1964  
В. І. Ленін. 1964  
Х., м. 108×85
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
V. I. Lenin. 1964  
Oil on canvas. 108×85
- VOLKOV Valentin Viktorovich. 1881—1964  
V. I. Lénine. 1964  
Toile, huile. 108×85
- 46 МІСКО Іван Якімавіч. 1932  
Мара (Святлана). 1958  
Гіпс. 65×45×40
- МИСКО Иван Якимович. 1932  
Мечта (Светлана). 1958  
Гипс. 65×45×40
- MISKO Ivan Yakimovich. 1932  
Dream (Svetlana). 1958  
Plaster. 65×45×40
- MISKO Ivan Yakimovitch. 1932  
Le rêve (Svetlana). 1958  
Plâtre. 65×45×40
- 47 ГЛЕБАУ Аляксей Констанцінавіч. 1908—1968  
Студэнтка. 1959  
Драўя. 48×25×25
- ГЛЕБОВ Алексей Константинович. 1908—1968  
Студентка. 1959  
Дерево. 48×25×25
- GLEBOV Aleksey Konstantinovich. 1908—1968  
Student. 1959  
Wood. 48×25×25
- GLEBOV Aleksei Konstantinovich. 1908—1968  
Une étudiante. 1959  
Bois. 48×25×25
- 48 АНДРУХОВІЧ Сяянан Адамавіч. 1909  
Народны поэт БССР Янка Купала. 1963  
Пал., м. 110×90
- АНДРУХОВІЧ Степан Адамович. 1909  
Народный поэт БССР Янка Купала. 1963  
Х., м. 110×90
- ANDRUKHOVICH Stepan Adamovich. 1909  
People's Poet of the BSSR Yanka Kupala. 1963  
Oil on canvas. 110×90
- ANDROUKHOVITCH Stépan Adamovitch. 1909  
Le poète national de la R. S. S. B. Yanka Koupala.  
1963  
Toile, huile. 110×90
- 49 СТАЛЬМАШОНЯК Уладзімір Іванавіч. 1928  
Народны паэт БССР Якуб Колас. 1966—1967  
Пал., тэмпера. 143×121
- СТЕЛЬМАШОНЯК Владимир Иванович. 1928  
Народный поэт БССР Якуб Колас. 1966—1967  
Х., темпера. 143×121
- STELMASHONOK Vladimir Ivanovich. 1928  
People's Poet of the BSSR Yakub Kolas. 1966—1967  
Tempera on canvas. 143×121
- STELMACHONOK Vladimir Ivanovitch. 1926  
Le poète national de la R. S. S. B. Yanka Koupala.  
1966—1967  
Toile, défrempe. 143×121
- 50 МОУЧАН Міхail Аляксеевіч. 1925  
У. І. Ленін-мысліцель. 1969  
Ліногравюра. 48×76
- МОВЧАН Михаїл Алексеевич. 1925  
В. И. Ленин-мыслитель. 1969  
Линогравюра. 48×76
- MOVCHAN Mikhail Alekseyevich. 1925  
V. I. Lenin — Thinker. 1969  
Lino-cut. 48×76
- MOVTCCHAN Mikhaïl Alekséïvitch. 1925  
V. I. Lénin-penseur. 1969  
Gravure sur linoléum. 48×76
- 51 ШАРАНГОВІЧ Васілій Пятровіч. 1939  
У. І. Ленін у Каstryчніку. 1969  
Ауталітографія. 27×55
- ШАРАНГОВІЧ Василюй Петрович. 1939  
В. И. Ленин в Октябре. 1969  
Автолітографія. 27×55
- SHARANGOVICH Vassiliy Petrovich. 1939  
V. I. Lenin in October. 1969  
Autolithograph. 27×55
- CHARANGOVITCH Vassily Pétrovitch. 1939  
V. I. Lénin en Octobre. 1969  
Autolithographie. 27×55
- 52 ГОМАНАУ Уладзімір Кірылавіч. 1929  
Скульптар А. Дзям янаў. 1966  
Пал., м. 130×130
- ГОМОНОВ Владімір Кирилович. 1929  
Скульптор А. Демьяннов. 1966  
Х. м. 130×130
- GOMONOV Vladimir Kirillovich. 1929  
Sculptor A. Demianov. 1966  
Oil on canvas. 130×130
- GOMONOV Vladimir Kirillovitch. 1929  
Le sculpteur A. Démianov. 1966  
Toile, huile. 130×130
- 53 ЧЭПІК Міхайл Філіповіч. 1925  
Артыст В. М. Чарнабаеў. 1968  
Пал., м. 115×130
- ЧЕПІК Михаїл Філіппович. 1925  
Артист В. М. Чернобаев. 1968  
Х., м. 115×130
- CHEPERIK Mikhail Filippovich. 1925  
Actor V. M. Chernobaev. 1968  
Oil on canvas. 115×130
- TCHEPIK Mikhail Filippovitch. 1925  
L'artiste V. M. Tchernobaev. 1968  
Toile, huile. 115×130
- 54 ЗАСПІЦКІ Андрэй Міхайлавіч. 1924  
Будаўніца. 1959  
Бронза. 65×97×44
- ЗАСПІЦКІЙ Андрей Михайлович. 1924  
Строительница. 1959  
Бронза. 65×97×44
- ZASPITSKI Andrei Mikhailovich. 1924  
Builder. 1959  
Bronze. 65×97×44
- ZASPITSKY Andrei Mikhailovitch. 1924  
Une constructrice. 1959  
Bronze. 65×97×44

- 55 СЕЛІХАНАУ Сяргей Іванавіч. 1917—1976  
Брыгада шахтапраходчыка А. В. Селіханаў. 1960  
Алюміній. 37×43×35
- СЕЛІХАНОВ Сергей Іванович. 1917—1976  
Бригадир шахтапроходчиков А. В. Селиханов. 1960  
Алюминий. 37×43×35
- SELIKHANOV Serguei Ivanovich. 1917—1976  
Miner Team-Leader A. V. Selivanov. 1960  
Aluminium. 37×43×35
- SELIKHANOV Serguei Ivanovich. 1917—1976  
Chef d'équipe de fonceurs A. V. Sélivanov. 1960  
Aluminium. 37×43×35
- 56 МАЗАЛЕЎ Аляксандар Пятровіч. 1910—1970  
Наташа. 1967  
Пал., м. 127,5×97,5
- МОЗОЛЕВ Александр Петрович. 1910—1970  
Наташа. 1967  
Х., м. 127,5×97,5
- MOZOLEV Alexander Petrovich. 1910—1970  
Natasha. 1967  
Oil on canvas. 127,5×97,5
- MOZOLEV Alexandre Pétrovitch. 1910—1970  
Natacha. 1967  
Toile, huile. 127,5×97,5
- 57 НЯПОМНЯШЧЫ Барыс Абрамавіч. 1921  
Доктар фізіка-матэматычных науک У. П. Платонаў. 1970  
Пал., м. 183×107
- НЕПОМНЯЩЫЙ Борис Абрамович. 1921  
Доктор физико-математических наук В. П. Платонов. 1970  
Х., м. 183×107
- НЕРПОМНИАШЧИЙ Boris Abramovich. 1921  
Doctor of Mathematics V. P. Platonov. 1970  
Oil on canvas. 183×107
- НЕРПОМНИАШЧЫ Boris Abramovich. 1921  
Le docteur ès sciences mathématiques V. P. Platonov.  
1970  
Toile, huile. 183×107
- 58 ПАСЛЯДОВІЧ Аляксандра Ануфрьеўна. 1918  
Партрэт даяркі І. Г. Краско. 1963  
Каляровая аўтальтаграфія. 46,7×39,8
- ПОСЛЕДОВІЧ Александра Онуфрьевна. 1918  
Портрет даяркі И. Г. Краско. 1963  
Цветная автолитография. 46,7×39,8
- POSLEDOVICH Alexandra Onufriewna. 1918  
Portrait of Milkmaid G. Krasko. 1963  
Colour lithograph. 46,7×39,8
- Posléдовitch Alexandra Onoufriéwna. 1918  
Le portrait de la trayeuse G. Krasko. 1963  
Chromolithographie. 46,7×39,8
- 59 ПАСЛЯДОВІЧ Аляксандра Ануфрьеўна. 1918  
Партрэт Ніны. 1960  
Папер, вугаль, пастель. 58×45
- ПОСЛЕДОВІЧ Александра Онуфрьевна. 1918  
Портрет Нины. 1960  
Бумага, уголь, пастель. 58×45
- POSLEDOVICH Alexandra Onufriewna. 1918  
Portrait of Nina. 1960  
Paper, charcoal, pastel. 58×45
- POSLEDOVITCH Alexandra Onoufriéwna. 1918  
Le portrait de Nina. 1960  
Papier, Fusain, pastel. 58×45
- 60 СТАЛЬМАШОНАК Уладзімір Іванавіч. 1928  
Народны артыст СССР Р. Р. Ширма. 1968  
Пал., м. 112×110
- СТЕЛЬМАШОНOK Владимир Иванович. 1928  
Народный артист СССР Г. Р. Ширма. 1968  
Х., м. 112×110
- STELMASHONOK Vladimir Ivanovich. 1928  
People's Artist of the USSR G. R. Shirma. 1968  
Oil on canvas. 112×110
- STELMACHONOK Vladimir Ivanovich. 1928  
L'artiste du Peuple de l'URSS G. R. Chirma. 1968  
Toile, huile. 112×110
- 61 СТАЛЬМАШОНАК Уладзімір Іванавіч. 1928  
Народны камісары БССР —Д. Ф. Жылунович, А. Ф. Мясніков, В. Г. Кнорын, І. А. Адамовіч, А. Р. Чарвякоў. 1971  
Кардон. м. 120×153
- СТЕЛЬМАШОНOK Владимир Иванович. 1928  
Народные комиссары БССР —Д. Ф. Жилунович, А. Ф. Мясников, В. Г. Кнорин, И. А. Адамович, А. Г. Червяков. 1971  
Картон, м. 120×153
- STELMASHONOK Vladimir Ivanovich. 1928  
People's Comissars of the BSSR D. F. Zhilunovich, A. F. Miasnikov, V. G. Knorin, I. A. Adamovich, A. G. Cherviakov. 1971  
Oil on cardboard. 120×153
- STELMACHONOK Vladimir Ivanovich. 1928  
Les commissaires du peuple de la R. S. S. B. D. F. Gilounovitch, A. F. Miasnikov, V. G. Knorine, I. A. Adamovitch, A. G. Tcherviakov. 1971  
Carton, huile. 120×153
- 62 АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Герой Савецкага Саюза В. З. Харужая. 1960  
Мармур. 105×95×61
- АЗГУР Заір Ісаакавіч. 1908  
Герой Советского Союза В. З. Хоружая. 1960  
Мрамор. 105×95×61
- AZGUR Zair Isaakovich. 1908  
Hero of the Soviet Union V. Khoruzhaya. 1960  
Marble. 105×95×61
- AZGOUR Zaïr Issakowitch. 1908  
Le Héros de l'Union Soviétiqüe V. Khoroujaja.  
1960  
Marbre. 105×95×61
- 63 СЕЛІХАНАУ Сяргей Іванавіч. 1917—1976  
Горны майстар Салігорскага калійнага камбінату А. Дзялянка.  
1960
- Алюміній. 82×83×52
- СЕЛІХАНОВ Сергей Іванович. 1917—1976  
Горны мастер Солигорского калийного комбината А. Делянко.  
1960
- Алюминий. 82×83×52
- SELIKHANOV Serguei Ivanovich. 1917—1976  
Foreman of the Soligorsk Potash Fertilizer Combine  
A. Delianko. 1960
- Aluminium. 82×83×52
- SELIKHANOV Serduei Ivanowitch. 1917—1976  
A. Delianko, contremaître de mine du combinat  
potassique de Soligorsk. 1960
- Aluminium. 82×83×52
- 64 ДУДАРЭНКА Леанід Аляксандравіч. 1930  
Майстар лесаўчастка Н. Н. Падубскі. 1969
- Пал., м. 136×82
- ДУДАРЕНКО Леонід Александрович. 1930  
Мастер лесоучастка Н. Н. Падубский. 1969
- Х., м. 136×82
- DUDARENKO Leonid Alexandrovich. 1930  
Foreman Forester N. N. Padubski. 1969
- Oil on canvas. 136×82
- DOUDARENKO Léonide Alexandrovitch. 1930  
Le contremaître d'une exploitation forestière  
N. N. Padoubsky. 1969
- Toile, huile. 136×82
- 65 КРАХАЛЕЎ Пётр Серапіёнаўіч. 1919  
Партрэт калгасніцы. 1971
- Пал., м. 100×80
- KROХОЛЕВ Petr Serapionovich. 1919  
Портрет колхозніцы. 1971
- X., м. 100×80
- KROKHOLEV Piotr Serapionovich. 1919  
Portrait of a Farmer. 1971
- Oil on canvas. 100×80
- KROKHOLEV Piotr Sérapionovitch. 1919  
Le portrait d'une kolkhozienne. 1971
- Toile, huile 100×80
- 66 КАШКУРЭВІЧ Арлен Міхайлавіч. 1929  
Партрэт жонкі. 1961
- Папер, вугаль. 52×43
- КАШКУРЕВІЧ Арлен Михайлович. 1929  
Портрет жены. 1961
- Бумага, уголь. 52×43
- KASHKUREVICH Arlen Mikhailovich. 1929  
Portrait of the Wife. 1961
- Charcoal on paper. 52×43
- KACHKOUREVITCH Arlen Mikhaïlovitch. 1929  
Le portrait de la femme. 1961
- Papier, fusain. 52×43
- 67 КАШКУРЭВІЧ Арлен Міхайлавіч. 1929  
Паэт Васіль Вітка. 1969
- Сухая іголка. 44×39
- КАШКУРЕВІЧ Арлен Михайлович. 1929  
Поэт Василий Витка. 1969
- Сухая игла. 44×39
- KASHKUREVICH Arlen Mikhailovich. 1929  
Poet Vassil Vitka. 1969
- Dry point. 44×39
- KACHKOUREVITCH Arlen Mikhaïlovitch. 1929  
Le poète Vassili Vitka. 1969
- Pointe sèche. 44×39

- 68 ШЧАМЯЛЕВ Леанід Дзмітрыевіч. 1923  
Мастак М. Ф. Чэлік. 1970  
Пал., м. 130×93,5
- ЩЕМЕЛЕВ Леонід Дмитрович. 1923  
Художник М. Ф. Чепік. 1970  
Х., м. 130×93,5
- SCHEMELEV Leonid Dmitrievich. 1923  
Artist M. F. Chepik. 1970  
Oil on canvas. 130×93,5
- CHEMELEV Leonide Dmitrievitch. 1923  
Le peintre M. F. Tchépik. 1970  
Toile, huile. 130×93,5
- 69 ПРАТАСЕНЯ Віктар Сазонавіч. 1925  
Делегатка XVI з'езда ВЛКСМ В. Болбат. 1970  
Пал., м. 100×80
- ПРОТАСЕНЯ Віктар Сазонавіч. 1925  
Делегатка XVI съезда ВЛКСМ О. Болбат. 1970  
Х., м. 100×80
- PROTASENIA Victor Sazonovich. 1925  
O. Bolbat. Delegate to the XVI, Komsomol Congress. 1970  
Oil on canvas. 100×80
- PROTASSENIA Victor Sazonovitch. 1925  
La déléguée du XVI Congrès des Jeunesse communistes de l'Union Soviétique O. Bolbat. 1970  
Toile, huile. 100×80
- 70 ДЗЯМ'ЯНАУ Анатолій Дзямідавіч. 1925—1972  
Партрэт маці. 1963  
Граніт. 52×41×41
- ДЕМЬЯНОВ Anatoliy Demidovich. 1925—1972  
Portrait of the mother. 1963  
Granite. 52×41×41
- DEMIANOV Anatoliy Demidovich. 1925—1972  
Portrait of the Mother. 1963  
Granite. 52×41×41
- DEMIAKOV Anatoly Démidovitch. 1925—1972  
Le portrait de la mère. 1963  
Granit. 52×41×41
- 71 ПАПОУ Віктар Барысавіч. 1923  
У. I. Ленін за работай. 1962  
Алюміній. 50×35×34
- ПОПОВ Віктор Борисович. 1923  
В. И. Ленин за работой. 1962  
Алюминий. 50×35×34
- POPOV Victor Borisovich. 1923  
V. I. Lenin Working. 1962  
Aluminium. 50×35×34
- POPOV Victor Borissovitch. 1923  
V. I. Lénine au travail. 1962  
Aluminium. 50×35×34
- 72 ШЫБНЕУ Анатолій Дзям'яновіч. 1907  
Партрэт рыбака С. Ваеводы. 1969  
Пал., м. 100×150
- ШИБНЕВ Anatolij Demjanowitsch. 1907  
Porträt des Fischers S. Voievoda. 1969  
Х., м. 100×150
- SHIBNEV Anatoliy Demianovich. 1907  
Portrait of Fisherman S. Voievoda. 1969  
Oil on canvas. 100×150
- CHIBNEV Anatoly Démianovitch. 1907  
Le portrait du pêcheur S. Voévoda. 1969  
Toile, huile. 100×150
- 73 КУХАРАУ Уладзімір Іванавіч. 1916  
Герой Савецкага Саюза М. П. Шмыроў (Бацька Мінай). 1972  
Пал., м. 102×134
- КУХАРЕВ Владимир Иванович. 1916  
Герой Советского Союза М. Ф. Шмырев (Батька Минай), 1972  
Х., м. 102×134
- KUKHAREV Vladimir Ivanovich. 1916  
Father Minai (Hero of the Soviet Union M. F. Shmirev). 1972  
Oil on canvas. 102×134
- KOUKHAREV Vladimir Ivanovitch. 1916  
Batka Minai (Le Héros de l'Union Soviétique M. F. Chmyrev). 1972  
Toile, huile. 102×134
- 74 НЕМАГАЙ Ілья Уладзіміравіч. 1930  
Партрэт А. Пашкевіч (Цётка). 1971  
Літаграфія. 52×85
- НЕМОГАЙ Илья Владимирович. 1930  
Портрет А. Пашкевич (Тётки). 1971  
Литография. 52×85
- Nemogai Ilja Vladimirovich. 1930  
Portrait of A. Pashkevich (Tiotka). 1971  
Lithograph. 52×85
- 75 НЕМАГАЙ Ілья Уладзіміравіч. 1930  
Партрэт Паўлюка Труса. 1971  
Літаграфія. 72×49
- НЕМОГАЙ Илья Владимирович. 1930  
Портрет Павлюка Труса. 1971  
Литография. 72×49
- NEMOGAI Ilia Vladimirovitch. 1930  
Portrait of P. Trus. 1971  
Lithograph. 72×49
- NEMOGAI Ilia Vladimirovitch 1930  
Le portrait de P. Troux. 1971  
Lithographie. 72×49
- 76 САВІЦКІ Міхail Андрэевіч. 1922  
Рыта і Андрэй. 1969  
Пал., м. 50×40
- САВІЦКІЙ Михаил Андреевич. 1922  
Рита и Андрей. 1969  
Х., м. 50×40
- SAVITSKI Mikhail Andreyevich. 1922  
Rita and Andrei. 1969  
Oil on canvas. 50×40
- SAVITSKI Mikhail Andréévitch. 1922  
Rita et Andrei. 1969  
Toile, huile. 50×40
- 77 ВАШЧАНКА Гаўрыл Харытонавіч. 1928  
Косік. 1972  
Пал., м. 90×77
- ВАШЕНКО Гавриил Харитонович. 1928  
Костик. 1972  
Х., м. 90×77
- VASCHENKO Gavriil Kharitonovich. 1928  
Kostik. 1972  
Oil on canvas. 90×77
- VACHTCHENKO Gavriil Kharitonovitch. 1928  
Kostik. 1972  
Toile, huile. 90×77
- 78 ГРОС Віктар Іванавіч. 1934  
Качагар Полацкага нафтабуда Я. Цішук. 1960  
Гіпс. 47×26,5×28
- ГРОСС Віктар Іванович. 1934  
Кочагар Полоцкого нефтеконструя Я. Тишук. 1960  
Гипс. 47×26,5×28
- GROSS Victor Ivanovich. 1934  
Stoker of the Polotsk Oil Refinery Y. Tishuk. 1960  
Plaster. 47×26,5×28
- GROSS Victor Ivanovitch. 1934  
Y. Tichouk, chauffeur du chantier de pétrole de Polotsk. 1960  
Plâtre. 47×26,5×28
- 79 САРОКА Канстанцін Аляксандравіч. 1939—1976  
Фармашчык-залиўчык радыятарнага завода А. Аляксандраў. 1966  
Гіпс, чугун. 36×46×42
- СОРОКА Константін Александровіч. 1939—1976  
Формовщик-заливщик радиаторного завода А. Александров. 1966  
Гипс, чугун. 36×46×42
- SOROKA Konstantin Alexandrovich. 1939—1976  
Steel-Founder from Radiator Factory A. Alexandrov. 1966  
Plaster, cast iron. 36×46×42
- SOROKA Konstantin Alexandrovitch. 1939—1976  
A. Alexandrov, mouleur de l'usine de radiateurs. 1966  
Plâtre, fonte. 36×46×42
- 80 САХНЕНКА Віктар Іванавіч. 1923—1973  
Народны мастак СССР М. А. Савіцкі. 1972  
Пал., м. 100×100
- САХНЕНКО Віктар Іванавіч. 1923—1973  
Народны художник СССР М. А. Савицкий. 1972  
Х., м. 100×100
- SAKHnenko Victor Ivanovich. 1923—1973  
Portrait of Live-Stock Expert Roza Basatskaya. 1971  
Oil on canvas. 100×90
- SAKHnenko Vistor Ivanovitch. 1923—1973  
Le portrait du zootechnicien Rosa Bassatskia. 1971  
Toile, huile. 100×90
- 81 САХНЕНКА Віктар Іванавіч. 1923—1973  
Партрэт заатехніка Розы Басацкай. 1971  
Пал., м. 100×90
- САХНЕНКО Віктар Іванавіч. 1923—1973  
Портрет зоотехника Розы Басацкой. 1971  
Х., м. 100×90

- SAKHnenko Victor Ivanovich. 1923—1973  
People's Artist of the USSR M. A. Savitski. 1972  
Oil on canvas. 100×100
- SAKHnenko Victor Ivanovitch. 1923—1973  
Le peintre du Peuple de l'URSS M. A. Savitski. 1972  
Toile, huile. 100×100
- 82 ГУЦІЕУ Мікалай Цімафеевіч. 1912  
Пам'ять. 1969  
Ліногравюра. 46,4×54,8
- ГУТИЕВ Николай Тимофеевич. 1912  
Память. 1969  
Ліногравюра. 46,4×54,8
- GUTIEV Nickolai Timofeyevich. 1912  
Memory. 1969  
Lino-cut. 46,4×54,8
- GOUTIEV Nikolai Timoféévitch. 1912  
La mémoire. 1969  
Gravure sur linoléum. 46,4×54,8
- 83 РАМАНОУСКІ Іван Юльєвіч. 1928—1974  
Портрет К. П. Арлоўськага. 1972  
Літографія. 69×50
- РОМАНОВСКИЙ Іван Юльєвіч. 1928—1974  
Портрет К. П. Орловского. 1972  
Літографія. 69×50
- ROMANOVSKI Ivan Yulievich. 1928—1974  
Portrait of K. P. Orlovsky. 1972  
Lithograph. 69×50
- ROMANOVSKI Ivan Youliévitch. 1928—1974  
Le portrait de K. P. Orlovsky. 1972  
Lithographie. 69×50
- 84 МАРОЧКІН Аляксей Антонавіч. 1940  
Партрэт бабулькі Марылі. 1973  
Пал., м. 95×66
- МАРОЧКІН Алексей Антонович. 1940  
Портрет бабки Марильи. 1973  
Х., м. 95×66
- MAROCHKIN Aleksey Antonovich. 1940  
Portrait of Grandma Marylia. 1973  
Oil on canvas. 95×66
- MAROTCHKINE Aleksei Antonovitch. 1940  
Le portrait de la grand-mère Marylia. 1973  
Toile, huile. 95×66
- 85 ГРАМЫКА Віктар Аляксандравіч. 1923  
Жаночы партрэт. 1971—1972  
Пал., м. 67×50
- ГРОМЫКО Віктор Александровіч. 1923  
Женскій партрэт. 1971—1972  
Х., м. 67×50
- GROMIKO Victor Alexandrovich. 1923  
Portrait of a Woman. 1971—1972  
Oil on canvas. 67×50
- GROMYKO Victor Alexandrovitche. 1923  
Le portrait de femme. 1971—1972  
Toile, huile. 67×50
- 86 ВАКАР Сяргей Міхайлавіч. 1928  
Герой Савецкага Союза М. А. Кедышка. 1967  
Лабрадор. 57×44×46
- ВАКАР Сергей Михайлович. 1928  
Герой Советского Союза Н. А. Кедышко. 1967  
Лабрадор. 57×44×46
- VAKAR Serguei Mikhailovich. 1928  
Hero of the Soviet Union N. A. Kedyshko. 1967  
Labradorite. 57×44×46
- VAKAR Sergueï Mikhaïlovitch. 1928  
Le Heros de l'Union Soviétique N. A. Kédychko. 1967  
Labrador. 57×44×46
- 87 БЕЛАВУСАЎ Павел Кірылавіч. 1915  
У. І. Ленін. 1967  
Дрэва. 57×40×40
- БЕЛОУСОВ Павел Кириллович. 1915  
В. И. Ленин. 1967  
Дерево. 57×40×40
- BELOUSSOV Pavel Kirillovich. 1915  
V. I. Lenin. 1967  
Wood. 57×40×40
- BELOUSSOV Pavel Kirillovitch. 1915  
V. I. Lénine. 1967  
Bois. 57×40×40
88. МІНЕЙКА Уладзімір Андрэевіч. 1925  
Партрэт фізіка Ю. Сушко. 1973  
Пал., м. 180×110
- МІНЕЙКО Владимир Андреевич. 1925  
Портрет физика Ю. Сушко. 1973  
Х., м. 180×110
- 89 МІНЕЙКА Уладзімір Андрэевіч. 1925  
Фізікі (В. Барысевіч, А. Радзялоўскі, В. Карапеў). 1972  
Пал., м. 160×200
- МІНЕЙКО Владимир Андреевич. 1925  
Фізики (В. Борисевич, А. Родзяловский, В. Королев). 1972  
Х., м. 160×200
- MINEIKO Vladimir Andreyevich. 1925  
Physicists (V. Borisevich, A. Rodzialovski, V. Korolev). 1972  
Oil on canvas. 160×200
- MINEIKO Vladimir Andréévitch. 1925  
Les physiciens (V. Borissovitch, A. Rodzalovsky, V. Korolev). 1972  
Toile, huile. 160×200
- 90 ПАСЛЯДОВІЧ Аляксандра Ануфрыеўна. 1918  
Наташа. 1969  
Акварэль. 64×45
- ПОСЛЕДОВІЧ Александра Онуфріевна. 1918  
Наташа. 1969  
Акварель. 64×45
- POSLEDOVICH Alexandra Onufriewna. 1918  
Natasha. 1969  
Water colours. 64×45
- POSLEDOVITCH Alexandra Onoufriewna. 1918  
Natacha. 1969  
Aquarelle. 64×45
- 91 КАШКУРЕВІЧ Арлен Міхайлавіч. 1929  
Франціск Скаріна. 1969  
Гравюра на пластику. 15×12,5
- КАШКУРЕВІЧ Арлен Михайлович. 1929  
Francis Skorina. 1969  
Гравюра на пластике. 15×12,5
- KASHKUREVICH Arlen Mikhailovich. 1929  
Francisc Skorina. 1969  
Etching on plastics. 15×12,5
- KACHKOUREVITCH Arlen Mikhailovitch. 1929  
Francisc Skoryna. 1969  
Gravure sur matière plastique. 15×12,5
- 92 КУДРЭВІЧ Раіса Уладзіміраўна. 1919  
Наташа. 1973  
Пал., м. 146×99
- КУДРЕВІЧ Раіса Владимировна. 1919  
Наташа. 1973  
Х., м. 146×99
- KUDREVICH Raisa Vladimirovna. 1919  
Natasha. 1973  
Oil on canvas. 146×99
- KOUDREVITCH Raïssa Vladimirovna. 1919  
Natacha. 1973  
Toile, huile. 146×99
- 93 ШАУЧЭНКА Акім Міхайлавіч. 1902  
Пісьменнік У. Б. Карпаў. 1973  
Пал., м. 116×95
- ШЕВЧЕНКО Акім Михайлович. 1902  
Пісатель В. Б. Карпов. 1973  
Х., м. 116×95
- SHEVCHESENKO Akim Mikhailovich. 1902  
Writer V. W. Karpov. 1973  
Oil on canvas. 116×95
- CHEVTCHENKO Akim Mikhailovitch. 1902  
L'écrivain V. B. Karpov. 1973  
Toile, huile. 116×95
- 94 АНАНЬКА Уладзімір Іосіфавіч. 1929  
Партрэт дзяўчыны. 1962  
Мармур. 53×30×37.
- АНАНЬКО Владимир Іосифович. 1929  
Портрет девушки. 1962  
Мрамор. 53×30×37
- ANANKO Vladimir Iosifovich. 1929  
Portrait of a Girl. 1962  
Marble. 53×30×37
- ANANKO Vladimir Iossifovitch. 1929  
Le portrait d'une jeune fille. 1962  
Marbre. 55,5×28×29
- 95 МУРАМЦАЎ Генадзій Ільяч. 1931  
Партрэт І. М. Лучанка. 1970  
Бронза, лабрадор. 55,5×28×29
- МУРОМЦЕВ Геннадій Ільяч. 1931  
Портрет И. М. Лученка. 1970  
Бронза, лабрадор. 55,5×28×29

	MUROMTSEV Gennadiy Ilyich. 1931 Portrait of I. M. Luchenko. 1970 Bronze, labradorite. 55,5×28×29	VAKAR Serguei Mikhailovich. 1928 Poet Maxim Bogdanovich. 1969 Wood. 125×52×42
	MUROMTSEV Guennadi Ilyitch. 1931 Portrait de I. M. Loučněk. 1970 Bronze, labrador. 55,5×28×29	VAKAR Serguei Mikhailovitch. 1928 Le poète Maxime Bogdanovitch. 1969 Bois. 125×52×42
96	ШЧАСНАЯ Нинель Иванаўна. 1933 Пісьменнік У. М. Дубоўка. 1973 Пал., тэмпера. 100×80	ГУМІЛЕУСКІ Леў Мікалаеўіч. 1930 Артыстка А. Бендава. 1970—1971 Дрэва. 102,5×43,5×34
	СЧАСТНАЯ Нинель Ивановна. 1933 Писатель В. М. Дубовка. 1973 Х., темпера. 100×80	ГУМІЛЕВСКИЙ Лев Ніколаевіч. 1930 Артыстка А. Бендова. 1970—1971 Древо. 102,5×43,5×34
	SCHASTNAYA Ninel Ivanovna. 1933 Writer V. M. Dubovka. 1973 Tempera on canvas. 100×80	GUMILEVSKI Lev Nikolayevich. 1930 Actor A. Bendova. 1970—1971 Wood. 102,5×43,5×34
	STCHASTNAIA Ninel Ivanovna. 1933 L'écrivain V. M. Doubovka. 1973 Toile, dérempe. 100×80	GOUMILEVSKY Lev Nikolaévitch. 1930 L'artiste A. Bendova. 1970—1971 Bois. 102,5×43,5×34
97	ВАРЛАМАУ Віктар Мацвеевіч. 1936 Народны мастак БССР А. П. Марыкс. 1973 Пал., м. 175×117	ДУДАРЭНКА Леанід Аляксандравіч. 1930 Дядзька Кастус і сётка Аннэта (Калгасныя пенсіянеры). 1973 Пал., м. 128×94
	ВАРЛАМОВ Віктар Матвеевіч. 1936 Народны художнік БССР О. П. Марыкс. 1973 Х., м. 175×117	ДУДАРЕНКО Леонід Александровіч. 1930 Дядька Кастус і тетка Аннета (Колхозныя пенсионеры). 1973 Х., м. 128×94
	VARLAMOV Victor Matveyevish. 1936 People's Artist of the BSSR O. R. Marix. 1973 Oil on canvas. 175×117	DUDARENKO Leonid Alexandrovich. 1930 Uncle Kastous and Aunt Anneta (Retired Farmers). 1973 Oil on canvas. 128×94
	VARLAMOV Victor Matvéévitch. 1936 Le peintre du Peuple de la R. S. S. B. O. P. Marix Toile, huile. 175×117	DOUDARENKO Leonide Alexandrovitch. 1930 L'oncle Kastous et la tante Anneta (les retraités kolkhoziens). 1973 Toile, huile. 128×94
98	ЛОСЬ Алена Георгіеўна. 1933 Матуля. 1973 Лінагравюра. 58×36,3	СТАСЕВІЧ Іван Нічыпаравіч. 1929 Ветэрэн вайны В. Д. Дончык. 1974 Пал., м. 150×105
	ЛОСЬ Елена Георгиевна. 1933 Матушка. 1973 Ліногравюра. 58×36,3	СТАСЕВІЧ Іван Нікіфорович. 1929 Ветеран войны В. Д. Дончик. 1974 Х., м. 150×105
	LOS Yelena Georgievna. 1933 Mother. 1973 Lino-cut. 58×36,3	STASEVICH Ivan Nikiforovich. 1929 War Veteran V. D. Dontchik. 1974 Oil on canvas. 150×105
	LOS Eléna Guéorguievna. 1933 La mère. 1973 Gravure sur linoléum. 58×36,3	STASSEVITCH Ivan Nikiforovitch. 1929 L'ancien combattant V. D. Dontchik. 1974 Toile, huile. 150×105
99	ЛОСЬ Алена Георгіеўна. 1933 Ганаровы калгаснік Цімафей Бялько. 1972 Лінагравюра. 39,5×50	ПАПЛАУСКІ Георгій Георгіевіч. 1931 Партрэт О. А. Шміта. 1973 Аўтапітрафія. 54×42,5
	ЛОСЬ Елена Георгиевна. 1933 Почетный колхозник Тимофей Белько. 1972 Ліногравюра. 39,5×50	ПОПЛАВСКІЙ Георгій Георгіевіч. 1931 Портрет О. А. Шміда. 1973 Автолітографія. 54×42,5
	LOS Yelena Georgievna. 1933 Honoured Farmer Timofey Belko. 1972 Lino-cut. 39,5×50	POPLAVSKI Georgiy Georgievich. 1931 Portrait of O. A. Schmidt. 1973 Autolithograph. 54×42,5
	LOS Eléna Guéorguievna. 1933 Le kolhozien émérite Timofei Belko. 1972 Gravure sur linoléum. 39,5×50	POPLAVSKY Guéorgy Guéorguiévitch. 1931 Le portrait de O. A. Schmidt. 1973 Autolithographie. 54×42,5
100	ГОМАНАУ Уладзімір Кірылавіч. 1929 Партрэт жывёлавода В. А. Данільчыка. 1973 Пал., м. 80×60	ЛОСЬ Алена Георгіеўна. 1933 Марыя. 1973 Каліровая лінагравюра. 42×36,5
	ГОМОНОВ Владимир Кириллович. 1929 Портрэт животновода В. А. Данільчыка. 1973 Х., м. 80×60	ЛОСЬ Елена Георгиевна. 1933 Мария. 1973 Цветная линогравюра. 42×36,5
	GOMONOV Vladimir Kirillovitch. 1929 Portrait of Cattle Breeder V. A. Danilchik. 1973 Oil on canvas. 80×60	LOS Yelena Georgievna. 1933 Maria. 1973 Colour lino-cut. 42×36,5
	GOMONOV Vladimir Kirillovitch. 1929 Portrait de l'éleveur V. A. Danilchik. 1973 Toile, huile. 80×60	LOS Eléna Guéorguievna. 1933 Maria. 1973 Chromogravure sur linoléum. 42×36,5
101	ЗАЙЦАУ Яўгеній Аляксееўіч. 1908 Неглюбская ткачиха А. Г. Грыйкоўская. 1975 Пал., м. 106,6×80	КІШЧАНКА Аляксандр Міхайлавіч. 1933 Мастацтвазнаўца Л. Г. Крамарэнка. 1973 Пал., м. 162×122
	ЗАЙЦЕВ Евгений Алексеевич. 1908 Неглюбская ткачиха А. Г. Грінковая. 1975 Х., м. 106,6×80	КІШЧЕНКО Александр Міхайловіч. 1933 Іскуствовед Л. Г. Крамаренко. 1973 Х., м. 162×122
	ZAITSEV Yevgeniy Alekseyevich. 1908 Weaver from Neglubka A. G. Grinkova. 1975 Oil on canvas. 106,6×80	KISCHENKO Alexander Mikhailovich. 1933 Art Critic L. G. Kramarenko. 1973 Oil on canvas. 162×122
	ZAITSEV Evguénii Alexséévitch. 1908 La tisseuse de Néglubka A. G. Grinkova. 1975 Toile, huile. 106,6×80	KICHTCHENKO Alexandre Mikhaïlovitch. 1933 Le critique d'art L. G. Kramarenko. 1973 Toile, huile. 162×122
102	ВАКАР Сяргей Міхайлавіч. 1928 Паэт Максім Богдановіч. 1969 Дрэва. 125×52×42	ШЧАМАЛЁУ Леанід Дэмітрыевіч. 1923 Нядзеля (Аўтапартрэт з жонкай). 1974 Пал., м. 155×134,5
	ВАКАР Сергей Михайлович. 1928 Поэт Максим Богданович. 1969 Дерево. 125×52×42	ШЕМЕЛЕВ Леонід Дмитрыевіч. 1923 Воскресенье (Автопортрет с женою). 1974 Х., м. 155×134,5

- SCHEMELEV Leonid Dmitrievich. 1923  
Sunday (Self-Portrait with the Wife). 1974  
Oil on canvas. 155×134,5
- CHEMEL'EV Léonide Dmitrievitch. 1923  
Dimanche (autoportrait avec la femme). 1974  
Toile, huile. 155×134,5
- 110** ЗАСПІЦКІ Андрій Михайлович. 1924  
Старшина ВЧК Ф. Э. Дзержинські. 1972  
Бронза. 80×52×40
- ЗАСПІЦКИЙ Андрей Михайлович. 1924  
Председатель ВЧК Ф. Э. Дзержинский. 1972  
Бронза. 80×52×40
- ZASPITSKI Andrei Mikhailovich. 1924  
Chairman of the Security Committee F. E. Dzerzhinski. 1972  
Bronze. 80×52×40
- ZASPITSKI Andrei Mikhailovitch. 1924  
F. E. Dzerjinsky, président du Comité extraordinaire national. 1972  
Bronze. 80×52×40
- 111** АНИКЕЙЧІК Анатолій Аляксандравіч. 1932  
Фідель Кастро Рус. 1973  
Гіпс тонірований. 61×46×73,5; 33×8,5×12,5
- АНИКЕЙЧІК Анатолий Александрович. 1932  
Фидель Кастро Рус. 1973  
Гипс тонированный. 61×46×73,5; 33×8,5×12,5
- ANIKEICHIK Anatoliy Alexandrovich. 1932  
Fidel Castro Rus. 1973  
Tinted plaster. 61×46×73,5; 33×8,5×12,5
- ANIKEITCHIK Anatoly Alexandrovitch. 1932  
Fidel Castro Rus. 1973  
Plâtre teinté. 61×46×73,5; 33×8,5×12,5
- 112** МАЛІШЕВСКІ Альгерд Адамавіч. 1922  
Партрэт студента. 1972  
Пал., м. 107×100
- МАЛИШЕВСКИЙ Альгерд Адамович. 1922  
Портрет студента. 1972  
Х., м. 107×100
- MALISHEVSKI Algert Adamovich. 1922  
Portrait of a Student. 1972  
Oil on canvas. 107×100
- MALISHEVSKI Algeurt Adamovitch. 1922  
Portrait d'un étudiant 1972  
Toile, huile. 106,6×80
- 113** МАЛІШЕВСКІ Альгерд Адамавіч. 1922  
Марина Мельяченка. 1975  
Пал., м. 112×113
- МАЛИШЕВСКИЙ Альгерд Адамович. 1922  
Марина Мельяченко. 1975  
Х., м. 112×113
- MALISHEVSKI Algert Adamovich. 1922  
Marina Meliachenko. 1975  
Oil on canvas. 112×113
- MALICHEVSKI Alguert Adamovitch. 1922  
Marina Meliatchenko. 1975  
Toile, huile. 112×113
- 114** ВАКАР Сяргей Михайловіч. 1928  
Герой Савецкага Союза М. П. Шмыроў (Бацька Мінай). 1970  
Дрэва. 78×70×65
- ВАКАР Сергей Михайлович. 1928  
Герой Советского Союза М. Ф. Шмырев (Батька Минай). 1970  
Дерево. 78×70×65
- VAKAR Serguei Mikhailovich. 1928  
Hero of the Soviet Union M. F. Shmiriov (Father Minai). 1970  
Wood. 78×70×65
- VAKAR Serguei Mikhailovitch. 1928  
Le Héros de l'Union Soviétique M. F. Chmyrev (Batka Minai). 1970  
Bois. 78×70×65
- 115** ЛЯТУН Уладзімір Міхайлавіч. 1935  
Скульптар А. Д. Дзям'янаў. 1973  
Гіпс. 65×35×38
- ЛЕТУН Владимир Михайлович. 1935  
Скульптор А. Д. Демьянов. 1973  
Гипс. 65×35×38
- LETUN Vladimir Mikhailovich. 1935  
Sculptor A. D. Demianov. 1973  
Plaster. 65×35×38
- LETOUN Vladimir Mikhailovitch. 1935  
Le sculpteur A. D. Démianov. 1973  
Plâtre. 65×35×38
- 116** НАЗАРЧУК Мікалай Аляксандравіч. 1927  
Партрэт былога партызана С. В. Камянца. 1975  
Пал., м. 152×110
- НАЗАРЧУК Николай Александрович. 1927  
Портрет бывшего партизана С. В. Коменца. 1975  
Х., м. 152×110
- NAZARCHUK Nickolai Alexandrovich. 1927  
Portrait of Former Partisan S. V. Komenets. 1975  
Oil on canvas. 152×110
- NAZARTCHOUK Nikolai Alexandrovitch. 1927  
Le portrait de l'ancien partisan S. V. Koménets. 1975  
Toile, huile. 152×110
- 117** ДУДАРЭНКА Леанід Аляксандравіч. 1930  
Дзяячына на верандзе. 1972  
Пал., м. 110×82
- ДУДАРЕНКО Леонид Александрович. 1930  
Девушка на террасе. 1972  
Х., м. 110×82
- DUDARENKO Leonid Alexandrovich. 1930  
Girl on the Veranda. 1972  
Oil on canvas. 110×82
- DOUDARENKO Léonide Alexandrovituh. 1930  
Une jeune fille sur la véranda. 1972  
Toile, huile. 110×82
- 118** АСЕЦКІ Людвіг Пятровіч. 1929  
Брыгадір. 1973  
Афорт. 46×60
- АСЕЦКИЙ Людвиг Петрович. 1929  
Бригадир. 1973  
Офорт. 46×60
- ASETSKI柳德维格·佩特罗维奇. 1929  
Team-Leader. 1973  
Etching. 47×60
- ASSETSKI柳德维格·佩特罗维奇. 1929  
Chef d'équipe. 1973  
Eau-forte. 46×60
- 119** ЗАЙЦАУ Анатолій Цімафеевіч. 1939  
Партрэт Л. Д. Палея. 1973—1977  
Абрзанская ксилография. 38×37
- ЗАЙЦЕВ Анатолий Тимофеевич. 1939  
Портрет Л. Д. Палея. 1973—1977  
Обрезная ксилография. 38×37
- ZAITSEV Anatoliy Timofeyevich. 1939  
Portrait de L. D. Palei. 1973—1977  
Wood-engraving. 38×37
- ZAITSEV Anatoly Timoféevitch. 1939  
Portrait of L. D. Palei. 1973—1977  
Gravure sur bois couché. 38×37
- 120** ПРАТАСЕНЯ Віктар Сазонтаўіч. 1925  
Заслужны ўрач БССР М. В. Паўловец. 1975  
Пал., м. 110×100
- ПРОТАСЕНЯ Віктор Сазонтович. 1925  
Заслуженный врач БССР М. В. Павловец. 1975  
Х., м. 110×100
- PROTASENIA Victor Sazontovich. 1925  
Honoured Physician of the BSSR M. V. Pavlovs. 1975  
Oil on canvas. 110×100
- PROTASSENIA Victor Sazontovitch. 1925  
Le médecin émérite de la R. S. S. B. M. V. Pavlovs. 1975  
Toile, huile. 110×100
- 121** СТАСЕВІЧ Іван Нічыпараравіч. 1929  
Партрэт лётчыка Германа Лі. 1975  
Пал., м. 115×182
- СТАСЕВІЧ Іван Нікіфорович. 1929  
Портрет летчика Германа Ли. 1975  
Х., м. 115×182
- STASEVICH Ivan Nikiforovich. 1929  
Portrait of Pilot Herman Lee. 1975  
Oil on canvas. 115×182
- STASSEVITCH Ivan Nikiforovitch. 1929  
Le portrait du pilote Hermann Li. 1975  
Toile, huile. 115×182
- 122** ШАЦЕРНІК Аляксандар Сяргеевіч. 1921  
Літейшык Мінскага радыятарнага завода І. В. Шкель. 1973  
Бронза. 60×65×30
- ШАТЕРНИК Александр Сергеевич. 1921  
Литейщик Минского радиаторного завода И. В. Шкель. 1973  
Бронза. 60×65×30
- SHATERNIK Alexander Sergeyevich. 1921  
Steel-Founder of the Minsk Radiator Factory I. V. Shkel. 1973  
Bronze. 60×65×30
- CHATERNIK Alexandre Sergueïevitch. 1921  
I. V. Chkel, fondeur de l'usine de radiateurs de Minsk. 1973  
Bronze. 60×65×30
- 123** ·СЕЛІХАНАУ Сяргей Іванавіч. 1917—1976  
Знатны камбайнер Н. Н. Корчык. 1973  
Шамот. 46×49×31
- СЕЛИХАНОВ Сергей Иванович. 1917—1976  
Знатный комбайнер Н. Н. Корчик. 1973  
Шамот. 46×49×31

- SELIKHANOV** Serguei Ivanovich. 1917—1976  
Harvester-Combine Operator N. N. Korchik. 1973  
Fire clay. 46×49×31
- SELIKHANOV** Serguei Ivanovich. 1917—1976  
Le conducteur d'élite de moissonneuse-batteuse  
N. N. Korchik. 1973  
Chamotte. 46×49×31
- 124** **ДРОБАУ** Леанід Ніканорович. 1926  
Письменник А. Шаўня. 1975  
Пал., м. 90×90
- ДРОБОВ** Леонід Ніканорович. 1926  
Писатель А. Шавния. 1975  
Х., м. 90×90
- DROBOV** Leonid Nikanorovich. 1926  
Writer A. Shavnia. 1975  
Oil on canvas. 90×90
- DROBOV** Léonide Nikanorovitch. 1926  
L'écrivain A. Chavnia. 1975  
Toile, huile. 90×90
- 125** **ЗАЙЦАУ** Яўгеній Аляксеевіч. 1908  
Дзяяўчына ў чырвоным. 1976  
Пал., м. 100×100
- ЗАЙЦЕВ** Евгений Алексеевич. 1908  
Девушка в красном. 1976  
Х., м. 100×100
- ZAITSEV** Yevgeniy Alekseyevich. 1908  
Young Girl in Red. 1976  
Oil on canvas. 100×100
- ZAITSEV** Evguén Alexeévitch. 1908  
Jeune fille en rouge. 1976  
Toile, huile. 100×100
- 126** **ПАПЛАУСКІ** Георгій Георгіевіч. 1931  
Каця. 1969  
Сухая іголка. 46×52
- ПОПЛАВСКІЙ** Георгій Георгіевіч. 1931  
Катя. 1969  
Сухая игла. 46×52
- POPLAVSKI** Georgiy Georgievich. 1931  
Katia. 1969  
Dry point. 46×52
- POPLAVSKY** Guéorgy Guéorguiévitch. 1931  
Katia. 1969  
Pointe sèche. 46×52
- 127** **ЖЫЛІН** Яўгеній Іванавіч. 1939  
Партрэт сына. 1977  
Папера, аловак. 73,5×60,5
- ЖИЛИН** Евгений Иванович. 1939  
Портрет сына. 1977  
Бумага, карандаш. 73,5×60,5
- ZHILIN** Yevgeniy Ivanovich. 1939  
Portrait of the Son. 1977  
Pencil on paper. 73,5×60,5
- GILINE** Evguén Ivánovitch. 1939  
Le portrait du fils. 1977  
Papier, crayon. 73,5×60,5
- 128** **ШЧАМЯЛЕЎ** Леанід Дэмітрыевіч. 1923  
Герой Савецкага Саюза генерал-маер Л. М. Даватар. 1975  
Пал., м. 200×156
- ШЕМЕЛЕВ** Леонід Дмитриевіч. 1923  
Герой Савецкага Союза генерал-майор Л. М. Доватор. 1975  
Х., м. 200×156
- SCHEMELEV** Leonid Dmitrievich. 1924  
Hero of the Soviet Union Major-General L. M. Dovator. 1975  
Oil on canvas. 200×156
- CHEMELEV** Léonide Dmitrievitch. 1924  
Le Héros de l'Union Soviétique, le général-commandant  
L. M. Dovator. 1975  
Toile, huile. 200×156
- 129** **РЭЙ** Іван Пятровіч. 1930  
«З цэлым народам гутарку весці...» (Партрэт Цёткі — А. Пашкевіч). 1976  
Пал., м. 175×93
- РЕЙ** Иван Петрович. 1930  
«З цэлым народам гутарку весці...» (Портрет Тётки — А. Пашкевич). 1976  
Х., м. 175×93
- RAY** Ivan Petrovich. 1930  
Talking to a Whole Nation... (Portrait of Tiotka — A. Pashkevich). 1976  
Oil on canvas. 175×93
- REY** Ivan Pétrovitch. 1930  
S'entretenir avec tout le peuple...  
(Le portrait de Tsetka — A. Pachkévitch). 1976  
Toile, huile. 175×93
- 130** **ГУМИЛЕУСКІ** Лей Мікалаевіч. 1930  
А. С. Пушкін. 1977  
Гіпс таніраваны. 59×70×30
- ГУМИЛЕВСКИЙ** Лев Николаевич. 1930  
А. С. Пушкин. 1977  
Гипс тонированный. 59×70×30
- GUMILEVSKI** Lev Nikolaevich. 1930  
A. S. Pushkin. 1977  
Tinted plaster. 59×70×30
- GOUMILEVSKY** Lev Nikolaéwitsch. 1930  
A. S. Pouchkine. 1977  
Plâtre teinté. 59×70×30
- 131** **ПАЛІЧЧУК** Васілій Уладзіміровіч. 1922  
Партрэт М. І. Калініна. 1977  
Гіпс таніраваны. 126×45×32
- ПОЛІЧЧУК** Васілій Владімірович. 1922  
Портрет М. И. Калинина. 1977  
Гипс тонированный. 126×45×32
- POLYCHUK** Vassiliy Vladimirovich. 1922  
Portrait of M. I. Kalinin. 1977  
Tinted plaster. 126×45×32
- POLIUCHOUK** Vassily Vladimirovitch. 1922  
Le portrait de M. I. Kalinine. 1977  
Piâtre teinté. 126×45×32
- 132** **ШЧАМЯЛЕЎ** Леанід Дэмітрыевіч. 1923  
Партрэт жонкі (Святланы). 1974  
Пал., м. 140×110
- ШЕМЕЛЕВ** Леонід Дмитриевіч. 1923  
Портрет жены (Светланы). 1974  
Х., м. 140×110
- SCHEMELEV** Leonid Dmitrievich. 1923  
Portrait of the Wife (Svetlana). 1974  
Oil on canvas. 140×110
- CHEMELEV** Léonide Dmitriévitch. 1923  
Le portrait de la femme (Svetlana). 1974  
Toile, huile. 140×110
- 133** **ШЧАМЯЛЕЎ** Леанід Дэмітрыевіч. 1923  
Працоўнікі муз (Кампаазітар І. Лучанок, пісьменнік В. Быкаў, мастак М. Савіцкі). 1975  
Пал., м. 165×170
- ШЕМЕЛЕВ** Леонід Дмитриевіч. 1923  
Труженікі муз. (Композитор І. Лученок, пісатель В. Быков, художнік М. Савіцкій). 1975  
Х., м. 165×170
- SCHEMELEV** Leonid Dmitrievich. 1923  
Artists (Composer I. Luchenok, Writer V. Bykov, Painter M. Savitski). 1975  
Oil on canvas. 165×170
- CHEMELEV** Léonide Dmitriévitch. 1923  
Les hommes des muses (le compositeur I. Loutchenok, l'écrivain V. Bykov, le peintre M. Savitski). 1975  
Toile, huile. 165×170
- 134** **СЕЛЯЩЧУК** Мікалай Міхайлавіч. 1947  
Святлана. 1975  
Аўтапітрафія. 44,5×48,5
- СЕЛЕЩЧУК** Ніколай Михайлович. 1947  
Светлана. 1975  
Автолітографія. 44,5×48,5
- SELESCHUK** Nickolai Mikhailovich. 1947  
Svetlana. 1975  
Autolithograph. 44,5×48,5
- SELECHTCHOUK** Nikolaï Mikhaïlovitch. 1974  
Svetlana. 1975  
Autolithographie. 44,5×48,5
- 135** **ЗАЙЦАУ** Юрый Констанцінавіч. 1937  
Партрэт Н. Ф. Палойка. 1977  
Сепія. 55×33
- ЗАЙЦЕВ** Юрій Константинович. 1937  
Портрет Н. Ф. Полойко. 1977  
Сепія. 55×33
- ZAITSEV** Yuriy Konstantinovich. 1937  
Portrait of N. F. Poloiko. 1977  
Sepia. 55×33
- ZAITSEV** Youry Konstantinovitch. 1937  
Portrait de N. F. Poloiko. 1977  
Sepia. 55×33
- 136** **КУДРЕВІЧ** Раіса Уладзіміраўна. 1919  
Студент консерваторыі. 1976  
Пал., м. 133×115
- КУДРЕВІЧ** Раіса Владимировна. 1919  
Студент консерватории. 1976  
Х., м. 133×115
- KUDREVICH** Raissa Vladimirovna. 1919  
Conservatory Student. 1976  
Oil on canvas. 133×115
- KOUDREVITCH** Raissa Vladimirovna. 1919  
Etudiant du conservatoire. 1976  
Toile, huile. 133×115

- 137** ГОМАНАУ Уладзімір Кірылавіч. 1929  
Былы камандзір партызанскаага атрада А. Е. Кірычэнка. 1975  
Пал., м. 90×80
- ГОМОНОВ Владимир Кириллович. 1929  
Бывший командир партизанского отряда А. Е. Кириченко. 1975  
Х., м. 90×80
- ГОМОНОВ Vladimir Kirillovich. 1929  
Former Partisan Detachment Commander A. E. Kirichenko. 1975.  
Oil on canvas. 90×80
- ГОМОНОВ Vladimir Kirillovitch. 1929  
L'ancien chef d'un détachement de partisans  
A. E. Kirichenko. 1975  
Toile, huile. 90×80
- 138** ПАЛЯКОУ Юрый Георгіевіч. 1944  
Герой Савецкага Союза Д. М. Карбышаў. 1977  
Бронза. 85×45×50
- ПОЛЯКОВ Юрій Георгієвич. 1944  
Герой Саветскога Союза Д. М. Карбышев. 1977  
Бронза. 85×45×50
- POLIAKOV Yuriy Georgievich. 1944  
Hero of the Soviet Union D. N. Karbyshev. 1977  
Bronze. 85×45×50
- POLIAKOV Youry Guéorguiévitch. 1944  
Le Héros de l'Union Soviétique D. N. Karbychev. 1977  
Bronze. 85×45×50
- 139** БЕМБЕЛЬ Андрэй Ануфрыевіч. 1905  
Народны поэт БССР Янка Купала. 1977  
Дрэва. 63×52×47
- БЕМБЕЛЬ Андрей Онуфриевич. 1905  
Народный поэт БССР Янка Купала. 1977  
Дерево. 63×52×47
- BEMBEL Andrei Onufrievich. 1905  
People's Poet of the BSSR Yanka Kupala. 1977  
Wood. 63×52×47
- BEMBEL Andrei Onoufriévitch. 1905  
Le poète national de la R. S. S. B. Yanka Koupala. 1977  
Bois. 63×52×47
- 140** ГАРДЗЕНКА Уладзімір Цітавіч. 1936  
Думы аб быльм (Пятраусь Броўка). 1975—1976  
Пал., м. 180×160
- ГОРДЕЕНКО Владимир Титович. 1936  
Думы о былом (Петрусь Бровка). 1975—1976  
Х., м. 180×160
- GORDEYENKO Vladimir Titovich. 1936  
Thinking of the Past (Petrus Brovka). 1975—1976  
Oil on canvas. 180×160
- GORDEENKO Vladimir Titovitch. 1936  
Les méditations sur le passé (Pétrous Brovka). 1975—  
1976  
Toile, huile. 180×160
- 141** КІРЕЎ Мікалай Уладзіміравіч. 1942  
Аленка. 1975  
Кардон, м. 122×104
- КІРЕЕВ Ніколай Владимирович. 1942  
Алена. 1975  
Картон, масло. 122×104
- KIREYEV Nickolai Vladimirovich. 1942  
Aliona. 1975  
Oil on cardboard. 122×104
- KIREEV Nikolai Vladimirovitch. 1942  
Alena. 1975  
Carton, huile. 122×104
- 142** РАМАНАУ Сяргей Рыгоравіч. 1914  
Выпрабавальнік трактараў Э. Мацыменак. 1977  
Папера, аловак. 59×45
- РОМАНОВ Сергей Григорьевич. 1914  
Испытатель тракторов Э. Мационок. 1977  
Бумага, карандаш. 59×45
- ROMANOV Serghei Grigorievich. 1914  
Tractor Tester E. Matsionok. 1977  
Pencil on paper. 59×45
- ROMANOV Serguei Grigoriévitch. 1914  
L'essayeur de tracteurs E. Matsionok. 1977  
Papier, crayon. 59×45
- 143** РАМАНАУ Сяргей Рыгоравіч. 1914  
Фрэзероўшчыца П. Слесарава. 1976  
Літаграфія. 56×44
- РОМАНОВ Сергей Григорьевич. 1914  
Фрезеровщица П. Слесарева. 1976  
Литография. 56×44
- ROMANOV Serguei Grigorievich. 1914  
Milling-Machine Operator P. Slesareva. 1976  
Lithograph. 56×44
- ROMANOV Serguei Grigorievitch. 1914  
La fraiseuse P. Slessareva. 1976  
Lithographie. 56×44
- 144** ГРАМЫКА Віктар Аляксандравіч. 1923  
Партрэт бацькі. 1977  
Пал., м. 100×90
- ГРОМЫКО Виктор Александрович. 1923  
Портрет отца. 1977  
Х., м. 100×90
- GROMIKO Victor Alexandrovich. 1923  
Portrait of the Father. 1977  
Oil on canvas. 100×90
- GROMYKO Viktor Alexandrovitch. 1923  
Le portrait du père. 1977  
Toile, huile. 100×90
- 145** САВІЦКІ Міхail Андрэевіч. 1922  
У. І. Ленін. 1920 год. 1976  
Пал., м. 110×70
- САВІЦКІЙ Михаил Андреевич. 1922  
В. И. Ленин. 1920 год. 1976  
Х., м. 110×70
- SAVITSKI Mikhail Andreyevich. 1922  
V. I. Lenin in 1920. 1976  
Oil on canvas. 110×70
- SAVITSKI Mikhail Andreévitch. 1922  
V. I. Lénine. L'an 1920. 1976  
Toile, huile. 110×70
- 146** РЫЖАНКОУ Мікалай Аляксееўіч. 1932  
Партрэт К. П. Арлоўскага. 1976  
Метал. 77×30×38,5
- РЫЖЕНКОВ Николай Алексеевич. 1932  
Портрет К. П. Орловского. 1976  
Металл. 77×30×38,5
- RYZHENKOV Nikolai Alekseyevish. 1932  
Portrait of K. P. Orlovski. 1976  
Metal. 77×30×38,5
- RYGENKOV Nikolai Alekseevitch. 1932  
Le portrait de K. P. Orlovsky. 1976  
Métal. 77×30×38,5
- 147** ГУМІЛЕЎСКІ Лев Мікалаевіч. 1930  
Народны артыст БССР Р. А. Качаткоў. 1978  
Гіпс таніраваны. 55×45×35
- ГУМИЛЕВСКИЙ Лев Николаевич. 1930  
Народный артист БССР Г. А. Кочетков. 1978  
Гипс тонированный. 55×45×35
- GUMILEVSKI Lev Nickolaevich. 1930  
People's Artist of the BSSR G. A. Kochetkov. 1978  
Tinted plaster. 55×45×35
- GOUMILEVSKY Lev Nikolaevitch. 1930  
L'artiste du Peuple de la R. S. S. B. G. A. Kotchetkov.  
1978  
Plâtre teinté. 55×45×35
- 148** КІШЧАНКА Александр Міхайлавіч. 1933  
Матярынскія думы. 1975  
Пал., м. 120×78
- КІШЧЕНКО Александр Михайлович. 1933  
Материнские думы. 1975  
Х., м. 120×78
- KISCHENKO Alexander Mikhailovich. 1933  
Mother's Thoughts. 1975  
Oil on canvas. 120×78
- KICHTCHENKO Alexandre Mikhailovitch. 1933  
Les songes maternels. 1975  
Toile, huile. 120×78
- 149** ВАШЧАНКА Гаўрыл Харытонавіч. 1928  
Аўтапартрэт. 1976  
Пал., м. 70×60
- ВАШЕНКО Гавриил Харитонович. 1928  
Автопортрет. 1976  
Х., м. 70×60
- VASCHENKO Gavril Kharitonovich. 1928  
Self-Portrait. 1976  
Oil on canvas. 70×60
- VACHTCHENKO Gavriil Kharitonovich. 1928  
Autoportrait. 1976  
Toile, huile. 70×60

- 150** ГЕРУС Сямён Пятрович. 1925  
Адам Міцкевіч. 1977  
Літографія. 60×45  
ГЕРУС Семен Петрович. 1925  
Adam Mickiewicz. 1977  
Литография. 60×45  
GHERUS Semion Petrovich. 1925  
Adam Mickiewicz. 1977  
Lithograph. 60×45  
GUERUS Sébastien Pétrovitch. 1925  
Adam Mickiewicz. 1977  
Lithographie. 60×45
- 151** ПАСЛЯДОВІЧ Аляксандра Ануфриеўна. 1918  
Цётка. 1976  
Афорт. 31,5×32  
ПОСЛЕДОВИЧ Александра Онуфрьевна. 1918  
Тетка. 1976  
Офорт. 31,5×32  
POSLEDOVICH Alexandra Onufriewna. 1918  
Tiotka. 1976  
Etching. 31,5×32  
POSLEDOVITCH Alexandra Onofrievna. 1918  
Tseitka. 1976  
Eau-forte. 31,5×32
- 152** КАЗАКОУ Барыс Іванавіч. 1937  
Таня. 1975  
Драўнінавалакністая пліта, м. 50×100  
КАЗАКОВ Борис Иванович. 1937  
Таня. 1975  
Древесноволокнистая плита, м. 50×100  
KAZAKOV Boris Ivanovich. 1937  
Tania. 1975  
Oil on chip-board. 50×100  
KAZAKOV Boris Ivanovich. 1937  
Tania. 1975  
Panneau de fibres de bois, huile. 50×100
- 153** ЧЭПІК Михаіл Філіпавіч. 1925  
Малады агроном. 1978  
Пал., м. 100×85  
ЧЕПІК Михаїл Філіппович. 1925  
Молодой агроном. 1978  
Х., м. 100×85  
CHEPIK Mikhail Filippovich. 1925  
Young Agronomist. 1978  
Oil on canvas. 100×85  
TCHEPIK Mikhaïl Filippovitch. 1925  
Un jeune agronome. 1978  
Toile, huile. 100×85
- 154** ВАКАР Сяргей Міхайлавіч. 1928  
Пісьменник У. С. Каракеўіч. 1978  
Бронза. 40×30×35  
ВАКАР Сергей Михайлович. 1928  
Писатель В. С. Короткевич. 1978  
Бронза. 40×30×35  
VAKAR Serguei Mikhailovich. 1928  
Writer V. S. Korotkevich. 1978  
Bronze. 40×30×35  
VAKAR Sergueï Mikhailovitch. 1928  
L'écrivain V. S. Korotkévitch. 1978  
Bronze. 40×30×35
- 155** ЯКОВЕНКА Мікалай Мікалаевіч. 1932  
Народны мастак СССР М. А. Савіцкі. 1977  
Бронза. 55×45×40  
ЯКОВЕНКО Николай Николаевич. 1932  
Народный художник СССР М. А. Савицкий. 1977  
Бронза. 55×45×40
- 156** ЯКОВЕНКО Nickolai Nickolaevich. 1932  
People's Artist of the USSR M. A. Savitski. 1977  
Bronze. 55×45×40  
YAKOVENKO Nikolai Nikolaevitch. 1932  
Le peintre du Peuple de l'URSS M. A. Savitski. 1977  
Bronze. 55×45×40
- 157** СТАСЕВІЧ Іван Нічыпараўіч. 1929  
Прэзідэнт АН БССР М. А. Барысевіч. 1977  
Пал., м. 124×183  
СТАСЕВІЧ Іван Нікіфоровіч. 1929  
Президент АН БССР Н. А. Борисевич. 1977  
Х., м. 124×183  
STASEVICH Iván Nikiforovich. 1929  
N. A. Borishevich. President of the BSSR Academy of Sciences.  
1977  
Oil on canvas. 124×183  
STASSEWITCH Ivan Nikiforovitch. 1929  
N. A. Borissovitch, président de l'Académie des sciences  
de la R. S. S. B. 1977  
Toile, huile. 124×183
- 158** ПАСЮКЕВІЧ Уладзімір Марковіч. 1931  
Свіязянская балада (поэт А. Міцкевіч). 1975—1978  
Пал., м. 199×122  
ПАСЮКЕВІЧ Владімир Марковіч. 1931  
Свіязянская баллада (поэт А. Міцкевіч). 1975—1978  
Х., м. 199×122  
PASIUKEVICH Vladimir Markovich. 1931  
Svitiaz Lake Ballad (Poet A. Mickiewicz). 1975—1978  
Oil on canvas. 199×122  
RASSUKEVITCH Vladimir Markovitch. 1931  
La ballade de Svitiaz (poète A. Mickiewicz). 1975—1978  
Toile, huile. 199×122
- 159** ЛЯТУН Уладзімір Міхайлавіч. 1935  
Партрэт У. Мулявіна. 1978  
Гіпс таніраваны. 60×45×35  
ЛЕТУН Владимир Михайлович. 1935  
Портрет В. Мулявина. 1978  
Гипс тонированный. 60×45×35  
LETUN Vladimir Mikhaylovich. 1935  
Portrait of V. Mulavine. 1978  
Tinted plaster. 60×45×35  
LETOUNE Vladimir Mikhaylovitch. 1935  
Le portrait de V. Moulavine. 1978  
Plâtre teinté. 60×45×35
- 160** МІСКО Іван Якімавіч. 1932  
Лётчык-косманаўт П. Клімук. 1978  
Гіпс. 70×60×40  
МИСКО Иван Якимович. 1932  
Летчик-космонавт П. Климук. 1978.  
Гипс. 70×60×40  
MISKO Ivan Yakimovich. 1932  
Pilot-Cosmonaut P. Klimuk. 1978  
Plaster. 70×60×40  
MISKO Ivan Yakimovich. 1932  
Le pilote-cosmonaute P. Klimouk. 1978  
Plâtre. 70×60×40
- 160** МАРАЧКІН Аляксей Антонавіч. 1940  
Пачатак (Ф. Скарэна). 1978  
Пал., м. 212×150  
МАРОЧКИН Алексей Антонович. 1940  
Начало (Ф. Скорина). 1978  
Х., м. 212×150  
MAROCHKIN Aleksey Antonovich. 1940  
Beginning (F. Scorina). 1978  
Oil on canvas. 212×150  
MAROTCHKINE Aleksei Antonovitch. 1940  
Le début (F. Skorina). 1978  
Toile, huile. 212×150

**СОВРЕМЕННЫЙ  
БЕЛОРУССКИЙ  
ПОРТРЕТ**

Составитель Леонид Никанорович Дробов

Минск, издательство «Беларусь»

На белорусском, русском, английском,  
французском языках

Рэдактар Г. А. Ткацэвіч

Рэдактары замежных тэкстаў В. А. Агрызка,  
У. А. Чарнышоў

Мастакі Г. М. Галубовіч, М. А. Сауляк

Мастакі рэдактар В. Р. Мішчанка

Тэхнічны рэдактар Я. С. Шляшинская

Карэктары Г. І. Славінская, А. М. Спрынчан

ІБ № 1847

Зладзена ў набор 22.05.79. Падпісана да друку 13.11.81. АТ 06410.  
Фармат 84×108<sup>1/16</sup>. Папера высокамастацкая. Гарнітура літаратурная.  
Афсетны друк. Ум. друк. арк. 20,16. Ум. фарб.-адб. 59,01. Ул.-выд.  
арк. 20,28. Тыраж 12 000 экз. Зак. 2212. Цана 5 р. 20 к.

Ордна Дружбы народаў выдавецтва «Беларусь» Дзяржаўнага камітэта  
БССР па справах выдавецтваў, паліграфіі і кніжнага гандлю.  
220600, Мінск, праспект Машэрава, 11.

Мінскае вытворчае паліграфічнае аб'яднанне імя Я. Коласа.  
220005, Мінск, Чырвоная, 23.

**5 p. 20 K.**

СОВРЕМЕННЫЙ  
БЕЛОРУССКИЙ  
ПОРТРЕТ

CONTEMPORARY  
BYELORUSSIAN  
PORTRAIT

PORTRAIT  
BIELOURUSSE  
CONTEMPORAIN

